

Des nouvelles tous les jours sur
lechodelaval.canoe.ca



VOITURES DE PRESTIGE
FESTIVAL DES
CONVERTIBLES
ELLES SONT BELLES
ET PROVOCANTES!
À PARTIR DE
17 995\$



450.686.1777

3273, Autoroute 440 Ouest, Laval (Québec) H7P 5P2
www.cartierla.com

**VOYAGE
GRATUIT!**

2000\$ ou 3000\$
(crédit)

À tous mes clients
vendeurs d'une propriété
de plus 250 000\$
SANS CONDITIONS

55^e meilleur vendeur
sur 3500 courtier
Remax au Québec
(prix année 2008)

- 4% inscription et vente...
- 5% MLS



Mario Létourneau
Courtier immobilier
450 682-0101

RE/MAX 2000 inc.
Agence immobilière

*31 ans d'expérience à
votre service*

368046

Visitez vous serez conquis!
Marioletourneau.com

**Le Colisée
sera vendu**

Page 94

**Métro : Vaillancourt
projetée cinq nouvelles
stations**

Pages 4 et 5

Le jeudi 2 juin 2011

QUEBECOR
Media

L'ÉCHO DE LAVAL

150 000 EXEMPLAIRES • 2^e ANNÉE – N° 15

**Aucun soumissionnaire
ne répond à l'appel**



**Laval doit se contenter
du Berger Blanc**

Page 3

Découvrez votre cahier des AÎNÉS

Page 37 à 60



VOTRE CUISINE DE RÊVE À MOINS DE 10 000\$*

SOLUTION SIMPLE, BUDGET SENSÉ, TOTALEMENT ZEN.

KUIZEN

CUISINES / COMPTOIRS / CÉRAMIQUES / ACCESSOIRES
FABRICATION QUÉBÉCOISE

367828

OFFERT DANS LES DEUX MAGASINS BAIN-DEPÔT SUIVANT:

LAVAL / 3623, AUTOROUTE 440 OUEST, LAVAL · **ST-JÉROME** / 1147, BOUL. JEAN-BAPTISTE ROLLAND, ST-JÉROME

* CUISINE TYPE 10'X10' ASSEMBLÉE, DÉTAIL EN MAGASIN.

SALLES DE BAIN + CUISINES

Bain Dépôt®

La boutique à prix d'entrepôt! www.baindepot.com



À SURVEILLER CETTE SEMAINE SUR lechodelaval.canoe.ca**Vendredi:**

Train dans l'est : un comité ne baisse pas les bras

Samedi:

Edgar Fruitier parle de ses fantômes

Lundi:

Les Associés pourront-ils renverser la vapeur ?

Témoin d'un **ÉVÈNEMENT ?**

MONTOPO

reseauhebdomadaire.canoe.ca/montopo

Gestion des animaux : le Berger Blanc assure l'intérim «à court terme»

Gabriel ST-JEAN et Ghislain PLOURDE • redaction.echolaval@hebdomadairebecor.com

La Ville de Laval n'a toujours pas trouvé de fournisseur de services pour remplacer le controversé Berger Blanc, dont les pratiques douteuses ont été mises en lumière par l'équipe de l'émission *Enquête*, en avril dernier. Le contrat de l'entreprise a pris fin mardi dernier, à minuit.

La porte-parole de la Société québécoise pour la défense des animaux (SQDA), la comédienne Patricia Tulasne, a confirmé à *L'Écho de Laval* qu'un organisme sans but lucratif étudie présentement la possibilité de répondre positivement à l'appel d'offres lancé par la Ville de Laval.

Toutefois, au moment de mettre sous presse, aucun soumissionnaire ne s'était encore manifesté officiellement.

Dans l'attente d'une solution permanente, c'est le Berger Blanc qui continuera donc, jusqu'à nouvel ordre, d'offrir ses services à l'administration municipale. Par voie de communiqué, la Ville a fait savoir que le service de fourrière assurerait, à «court terme», un «soutien de base pour la gestion des animaux».

«Nous étudions présentement toutes les options, a ajouté Marc de Blois, porte-parole de la Ville de Laval. Le but était, évidemment, de maintenir un service au-delà du 31 mai. Cela dit, il s'agit d'une situation temporaire.»

Tolérable

«Ce n'est pas idéal, mais c'est tolérable, croit Danielle Doyon, une citoyenne de Laval qui réclame la mise sur pied d'un service municipal de fourrière. Je suis toujours inquiète de ce qui se passe là-bas. Par contre, en ce moment, le Berger Blanc est sous haute surveillance. Je préfère ça à une solution précipitée et plus ou moins organisée. Ça va donner le temps à la Ville de s'organiser.»

Mme Doyon émet toutefois des réserves. «Qu'est-ce que ça veut dire : «à court terme»? On

«Qu'est-ce que ça veut dire : "à court terme"? On parle de trois semaines? De trois mois? Ça m'inquiète un peu. Il faut trouver une solution permanente»

- Danielle Doyon

parle de trois semaines? De trois mois? Ça m'inquiète un peu. Il faut trouver une solution permanente.»

Municipalité «captive»

De son côté, Patricia Tulasne déplore que des villes comme Laval et Montréal dépendent d'un



Photo Agence QMI

Le contrat qui liait le Berger Blanc à la Ville de Laval a pris fin le 31 mai. L'entreprise continue toutefois d'offrir des services «de base», dans l'attente d'une solution permanente.

seul organisme pour leurs services de gestion des animaux.

«On donne à cet organisme un chèque en blanc pour qu'il continue à opérer! s'indigne Mme Tulasne. Il faut en finir avec le couperet du Berger Blanc. Après tout, si ce service disparaissait demain matin, il faudrait bien trouver quelque chose pour le remplacer!»

La militante invite chaque ville à se munir de son propre organisme sans but lucratif pour gérer ses services de fourrière.

«Chaque ville pourrait instaurer ses normes et avoir un contrôle direct sur ses employés et ses bénévoles. Le travail pourrait se faire en collaboration avec la SPCA. Et le budget de ces organismes ne serait pas assujéti au profit. Ça, ça changerait la donne», souligne-t-elle.

Ce soir, à 19 h, le maire de Laval, Gilles Vaillancourt, conviera les activistes présents lors du dernier conseil municipal à une séance de discussions sur l'avenir des services de fourrière à Laval.

ACHETONS OR ET DIAMANTS

- Service d'expertise
- Avec ou sans rendez-vous
- Estimation gratuite

**NOUS
PAYONS
COMPTANT**

PROFITEZ DE LA HAUSSE DE L'OR
**VIDEZ
VOS TIROIRS**

Achetons :

Tous les bijoux en or de 10 à 24k, les diamants de toutes grosseurs, les montres de valeur. Tels que: Bagues en or et diamants, colliers, bracelets en or et diamants. Démodés, brisés ou provenant de successions.

**OUVERT LE
DIMANCHE**

de
11 h
à 17 h

Et tous les
jours de la
semaine
dès 9 h 30

XTREM GOLD
www.xtremgold.com

48, boul. Des Laurentides
coin Cartier, Pont-Viau, Laval
«Autoroute 15, sortie Cartier Est»

Nous sommes situés en
face de station de métro
Cartier de Laval



La Ville présente sa vision de demain

Ghislain PLOURDE • ghislain.plourde@hebdomasquebecor.com

Laval a rendu public, jeudi dernier, sa politique d'urbanisme durable comprenant l'implantation de cinq nouvelles stations de métro, ainsi que l'aménagement d'espaces particuliers dans le centre-ville.

D'entrée de jeu, le maire Gilles Vaillancourt a souligné que pour maintenir et améliorer la qualité de vie des Lavallois, l'administration devait revoir sa façon de faire dans le développement et réorienter le tir vers un déploiement de secteurs plus compacts, multifonctionnels et conviviaux qui favoriseront le transport en commun et les déplacements actifs.

La croissance démographique, estimée entre 80 000 et 100 000 d'ici 20 ans selon l'Institut national de la statistique, nécessite ce changement dans la vision des choses, a fait valoir le maire Vaillancourt. De là, la naissance de ÉvoluCité, l'ambitieux plan d'urbanisme durable présenté aux médias.

Prolongement du métro

Sur le plan du transport, la Ville de Laval souhaite voir le bouclage de la ligne orange du métro avec l'ajout de cinq nouvelles stations sur le territoire. S'il est encore trop tôt pour fixer un échéancier, l'Agence métropolitaine de transport (AMT) se donnant encore une trentaine de mois pour étudier la question, le maire de Laval croit que l'établissement de ce projet pourrait se faire plus rapidement que le prolongement initial du métro vers l'île Jésus qui avait pris huit ans.

Les chiffres exacts pour la conclusion de ce plan demeurent flous. Cependant, on estime qu'actuellement un kilomètre de voies souterraines coûte 150 M\$. Or, le passage sous la rivière des Prairies entraînera un déboursé supplémentaire. Certains avancent un montant de 2 G\$ pour le bouclage de la ligne orange.

Dans cette optique, la Ville a adopté, le mois dernier, son programme particulier d'urbanisme dans lequel est projetée la localisation des cinq nouvelles stations. Une première serait située à l'angle des boulevards du Souvenir et Daniel-Johnson, une seconde à l'intersection des boulevards Le Carrefour et Daniel-Johnson, une troisième serait logée au coin Chomedey et Saint-Martin, une quatrième au quadrilatère Notre-Dame et Curé-Labelle, et finalement la dernière aux intersections Cartier et Chomedey.

Le premier magistrat lavallois ne voit pas de concurrence dans les trois projets distincts du métro. «Je ne suis pas en compétition avec Montréal ou Longueuil pour qui obtiendra en premier le métro. Il n'y a pas de confrontation entre

les trois plans. Notre priorité est d'offrir pour la grande région métropolitaine des alternatives viables au véhicule.»

Composition

Le développement d'aménagement-concept figure également à la politique d'urbanisme durable. L'Espace de la Concorde, situé près de la station de métro du même nom, comprendra un bâtiment d'au moins six étages, une place animée de terrasses, un marché public, environ un millier de logements, une place publique, une piste cyclable ainsi qu'un parcours piétonnier.

L'Espace Montmorency, adjacent à la station de métro portant le même nom, inclura des commerces, des habitations, des espaces verts et publics ainsi qu'une rue piétonnière saisonnière (rue Jacques-Tétreault).

Quant au Quartier de l'Agora, localisé à proximité du métro projeté à l'angle des boulevards du

Souvenir et Daniel-Johnson, les autorités veulent en faire un lieu d'activités d'envergure où on y retrouvera un amphithéâtre, un stationnement étagé, un hôtel, des édifices en hauteur, un milieu rési-

dentiel mixte ainsi que le futur Centre d'expositions horticoles et commerciales et la future Cité de la culture et du sport.

Des milliards d'investissements seront nécessaires, de la part du privé et du public, pour que ce vaste plan de développement puisse voir le jour. Des dollars qui proviendront en bonne partie des promoteurs privés, assure le maire. «Ce chantier c'est l'avenir et l'avenir commence maintenant», a conclu le maire Gilles Vaillancourt dans sa présentation.

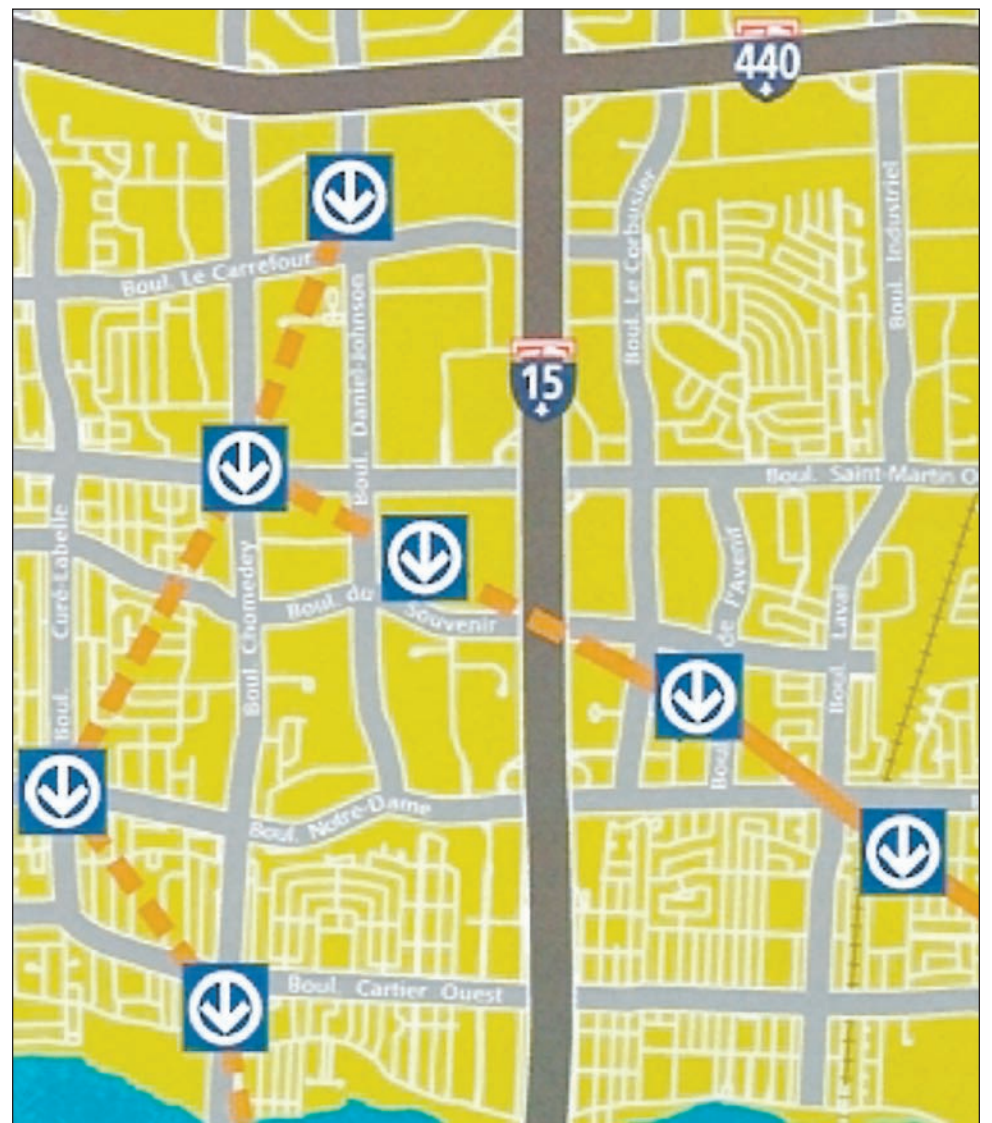


Photo Pèpe

La Ville de Laval a présenté son ambitieuse politique d'urbanisme durable comprenant l'implantation de cinq nouvelles stations de métro.



La rue Jacques-Tétreault, dans l'Espace Montmorency, sera piétonnière durant la belle saison.



Photos Collaboration spéciale

Voici l'emplacement projeté pour les cinq stations de métro qui viendraient boucler la ligne orange.

Prolongement du métro : Vaillancourt sème la controverse

Jean-Louis FORTIN • Agence QMI

En lançant la semaine dernière un appel au gouvernement du Québec pour la construction de cinq nouvelles stations de métro à Laval, le maire Gilles Vaillancourt s'est attiré les foudres de la Société de transport de Montréal (STM), qui estime que les prochaines stations doivent plutôt être construites à Montréal.

Lors d'une présentation à grand déploiement à l'Hôtel de Ville de Laval, Gilles Vaillancourt a expliqué que les cinq nouvelles stations seraient la pierre angulaire de sa nouvelle «politique d'urbanisme durable».

Essentiellement, son administration mise sur des quartiers plus densément peuplés et desservis par le transport en commun plutôt que l'automobile.

Le tracé imaginé par l'équipe d'urbanisme de la Ville de Laval permet de boucler la ligne orange du métro de Montréal, entre les stations Côte-Vertu et Montmorency. Il comprend aussi une branche

d'une station vers le centre commercial Carrefour Laval.

Québec absent

Le plan a été présenté au gouvernement provincial, affirme Gilles Vaillancourt, mais Québec n'est pas encore prêt à avancer les milliards nécessaires, et il faudra encore 30 mois d'études pour ficeler le tracé final.

D'ailleurs, aucun représentant de l'Agence métropolitaine de transport (AMT), l'autorité métropolitaine en matière de transport en commun, ou encore du gouvernement du Québec, ne participait à la conférence de presse.

«Ça serait une grande erreur de prendre du temps pour arriver avec le métro, parce que le développement urbain en dépend», a lancé Gilles Vaillancourt, à grand renfort d'images de synthèse attrayantes.

Le plan de l'administration lavalaise n'est pas le même que celui étudié depuis 2009 par l'AMT, mais le maire ne s'en inquiète pas.

«Nous avons regardé les meilleurs emplacements avec nos spécialistes du transport à la Ville de Laval. Je ne pense pas que nos plans sont très différents de ceux de l'AMT», a-t-il estimé.

Chacun son tour

La sortie du maire Vaillancourt a indisposé fortement le vice-président du conseil d'administration de la STM, Marvin Rotrand.

En entrevue au Journal de Montréal, il a affirmé que selon l'entente pour le prolongement du métro conclue en 2009 avec le premier ministre Jean Charest, c'est le chantier de la ligne bleue, dans l'est de Montréal, qui a la priorité, et non celui de la ligne orange.

«Juste comme ça, sans consultation, il (Gilles Vaillancourt) décide de créer une nouvelle ligne de métro, avec des stations qui n'étaient pas dans les plans», a estimé Marvin Rotrand.

«C'est de la fantaisie, sans regarder d'où va venir l'argent, qui va le faire, et quelles sont les priorités», a-t-il ajouté du même souffle.

Manque de voitures

Selon lui, le prolongement de la ligne orange sera irréalisable à court terme, puisque les nouvelles voitures commandées fin 2010 à Bombardier sont destinées au prolongement de la ligne bleue avant celui de la ligne orange.

Mais Gilles Vaillancourt s'est bien défendu de vouloir passer avant les projets de Montréal et Longueuil.

«Je ne veux pas m'embarquer dans une guerre avec Laval et Montréal. Qu'est-ce qui empêche la ligne orange d'être prolongée en même temps que la ligne bleue et la ligne jaune?», a-t-il demandé.

Gilles Vaillancourt n'en est pas à ses premières démêlées avec la STM.

En 2009, il a refusé de payer la contribution annuelle de Laval pour l'exploitation du métro, qui s'élevait à 1,6 million \$, sous prétexte que les tarifs aux nouvelles stations lavalaises étaient plus élevés que ceux à Longueuil.

Découverte du corps d'un sans-abri : la thèse du meurtre s'éloigne

QMI Le corps d'un sans-abri âgé d'une quarantaine d'années a été découvert samedi soir dans un champ à Laval, près de la station de métro Montmorency.

La division des enquêtes des crimes majeurs de la police de Laval a longtemps occupé le quadrilatère des rues Lucien-Paiement, et Claude Gagné, et des boulevards Le Corbusier et de la Concorde, afin de recueillir des indices.

Dimanche matin, les enquêteurs ont ratissé le champ dans l'espoir de découvrir des pistes qui

expliqueraient le décès. La dépouille ne portait aucune marque de violence apparente, ce qui laisse penser à la police qu'il ne s'agirait pas d'un meurtre.

«Nous considérons toujours le décès comme une mort suspecte bien que la thèse de l'homicide soit de plus en plus écartée», a dit la police, qui affirme que la mort remonte à plusieurs jours.

Aucune disparition récente d'un citoyen ne serait associée à la découverte de ce corps.



Photo Agence QMI

Dimanche matin, les enquêteurs ont ratissé le champ dans l'espoir de découvrir des pistes qui expliqueraient le décès.

Des entrées aux desserts en passant par les plats principaux chauds et froids, choisissez parmi notre buffet de plus de 100 mets débordant de saveur et de fraîcheur.

Commensal
GOÛTEZ LA VIE

3180 St-Martin O.
Chomedey, Laval
450 978-9124
www.commensal.com

Apportez votre vin

154438

PAYSAGISTE
ARB-VAL 450 963.3462
www.arb-val.com Accord D Desjardins

- Plans paysagers
- Aménagement complet
- Pavé-Uni et Asphalte
- Mur de Soutènement
- Plantation et Cascade d'eau
- Projets résidentiels & commerciaux

En affaire depuis 1957
CONCEPTION & RÉALISATION

238825

LE COMMENTAIRE D'ÉRIC



Mercier

eric.mercier@hebdosquebecor.com

Et si on se trompait...

Avez-vous remarqué que l'herbe a toujours l'air plus verte chez le voisin? Je remarque que certaines personnes ont parfois l'impression que les autres réussissent mieux et qu'ils sont plus heureux.

On envie notre voisin et sa nouvelle voiture. On envie notre collègue qui semble mieux réussir que nous. On envie parfois même des membres de notre famille, pour toutes sortes de raisons.

Non seulement nous envions les autres, mais nous les jugeons. Parfois, nous allons même jusqu'à les mépriser, par pure jalousie.

J'observe ce comportement très souvent autour de moi et, franchement, je n'en peux plus. Pourquoi cette obsession à toujours vouloir juger les gens sur ce que l'on voit en premier? Et si cette première impression nous trompait?

Au-delà de l'image

Il faut apprendre à aller au-delà de l'image que projettent ceux qui nous entourent. Ce n'est pas toujours facile, j'en conviens. Mais envier constamment notre entourage est la pire chose à faire.

Après tout, on peut se tromper. Il se pourrait bien qu'en prenant le temps de découvrir l'autre, nous arrivions à l'apprécier à sa juste valeur.

Peut-être qu'on découvrira que notre voisin a aussi ses faiblesses, comme nous. Elles sont peut-être différentes. Une personne peut avoir un talent artistique incroyable, mais n'avoir aucune capacité de gestionnaire.

Pour une autre personne, c'est peut-être le contraire. Et si ces deux individus complémentaires unissaient leurs forces, ce serait incroyable, n'est-ce pas?

Voilà la clé de la réussite, selon moi. Il faut savoir s'entourer des bonnes personnes. Et surtout, il faut mettre son ego de côté et savoir être humble. Nous ne devons pas avoir peur d'être le maillon faible à certaines occasions. Ça compense pour toutes les fois où nous sommes le maillon fort.

N'ayez donc pas peur d'accepter vos faiblesses. Plutôt que d'envier ceux qui ont plus de talents que vous dans certains domaines, pourquoi ne pas leur demander conseil? Le résultat pourrait bien vous surprendre.

Propos recueillis par Mathieu Courchesne



COMMENTEZ CE TEXTE

redaction.echolaval@hebdosquebecor.com

Les travaux sur la rivière des Mille Îles ne reprendront pas avant quelques semaines

Stéphane SINCLAIR • stephane.sinclair@hebdosquebecor.com

Les travaux qui visent à assurer un meilleur approvisionnement en eau pour les citoyens qui vivent en aval de la rivière des Mille Îles, à Laval et dans les Basses-Laurentides, ne reprendront pas avant quelques semaines. Les riverains qui subissent les travaux en ont assez.

«On est vraiment écoeuré. Ce n'est pas très joli. Ça va faire un an qu'on endure ça et nous allons devoir endure ça à nouveau pendant tout l'été. Tous les voisins sont écoeurés. On ne pourra pas profiter pleinement de l'été encore une fois», a dénoncé Jean-Claude Boivin, un riverain de Deux-Montagnes.

Les travaux qui devaient durer d'août à septembre 2010 se sont poursuivis jusqu'en décembre. Le prolongement des travaux a été nécessaire en raison de plusieurs problèmes sur le chantier en été 2010 et à l'automne.

Une grue s'était d'ailleurs renversée dans l'eau et le ministère de l'Environnement et du développement durable a même dû faire face à des appels à la bombe sur le chantier.

En décembre dernier, le maître d'œuvre du projet, la compagnie DJL, a dû plier bagage en raison des risques liés à la sécurité du personnel. La température, le froid et le débit d'eau rendaient les travaux périlleux.

Interrompus pendant tout l'hiver, les riverains s'attendaient au début des travaux pour le 15 juin. Il semble que ce ne sera pas le cas. « Nous avons des contraintes liées à la nature, mais nous attendons aussi des autorisations d'autres ministères. Pêche et Océan Canada nous impose des contraintes et nous devons les respecter. Il faudra attendre encore quelques semaines. Le débit et le niveau de l'eau sont problématiques en ce moment », a expliqué Paula Bergeron, directrice à la direction de l'Expertise hydrique du ministère de l'Environnement.

Mme Bergeron soutient que les travaux pour assurer l'approvisionnement en eau aux municipalités situées en aval sont terminés. Au moins 75 % des travaux pour la réalisation d'une fraysère sont faits. La directrice estime qu'il faudra encore neuf semaines pour tout compléter.

Envoyez-nous vos lettres ouvertes

L'éditeur peut, à sa discrétion, décider de publier ou non une lettre ouverte, sous réserve que son contenu est d'intérêt public.

Par ailleurs, les lettres ouvertes doivent répondre aux conditions suivantes :

- Elles doivent être signées, et inclure le numéro de téléphone et/ou le courriel de l'auteur (les coordonnées ne seront pas publiées)
- Elles doivent être remises sous forme numérique

- Elles ne doivent pas contenir plus de 1600 caractères d'imprimerie ou 275 mots

- Le libelle et de diffamation ne seront pas tolérés

Vous êtes invités à envoyer vos lettres à redaction.echolaval@hebdosquebecor.com

La direction

Vox pop

Le maire de Laval propose la construction de cinq nouvelles stations de métro. Est-ce réaliste?



Roland Provençal, Montréal

«Tout est réalisable si on a l'argent pour le réaliser. D'après ce moment, beaucoup de jets ne verront pas le jour.»



Ali Hussenbocus, Laval

«Ça pourrait débloquer la circulation et faciliter les déplacements à Laval. Mais est-ce qu'on a les moyens? Je ne sais pas.»



Chantal Théroux, Montréal

«Est-ce que Laval y gagnerait plus que Montréal ou Longueuil? Ça prendrait d'autres études pour évaluer les priorités.»



Marilyne Beauregard, Montréal

«C'est une bonne idée de vouloir boucler la ligne orange. Dans un horizon de cinq à dix ans, je crois que c'est réaliste.»

Photos et propos recueillis par Gabriel St-Jean

L'ÉCHO DE LAVAL

www.lechodelaval.canoe.ca

Distribution et plaintes : 1 877-663-9002
Ventes : 450 575-2000 poste 703
Téléphone : 450 575-2000
Annonces classées : 1 877 750-5052

Éditeur : Eric Mercier
Directrice de l'information : Marie Eve Courchesne
Journalistes : Cédéric Caron, Ghislain Plourde, Gabriel St-Jean
Collaborateurs : Mélissa Méthot, Com1script, Marie-Claude Pageau, Mozaik Communications, Claude Francoeur, André Périard
Photographe : [non spécifié]

Adjointe à l'éditeur : Véronique Poirier
Adjointe aux ventes : Ani Lachance
Conseillers(es) en publicité : Annie Audy, Nathalie Dubé, Carole Lafond, Chantal Demers, Marie-Hélène Dion, Paul Thériault
Infographie : Centrale de montage Sun Media
Directeur général régional, région Nord de Montréal : Éric Mercier

Vice président Journaux Régionaux Québec, Corporation Sun Media : Charles Michaud

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CENTRÉE
Les copies de tirage sont envoyées à par abonnement et en copie par Courriel à l'adresse indiquée.

Deloitte

Tirage : 150 000 exemplaires
Édité par Corporation Sun Media, ayant son siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal, Qc, H3C 4M8, imprimé par l'Imprimerie Mirabel, ayant son siège social au 12,800 rue Brault, Mirabel, Québec, J7J 1P3 et distribué par Messageries Dynamiques | Québec Réseau Médial 900 St-Martin O, Laval (Québec), H7S 2K9, 1-877-663-9002. Les bureaux du journal L'Écho de Laval sont situés au 900, boul. St-Martin Ouest, Laval, H7S 2K9

Meurtre de Natasha Cournoyer : l'accusé aurait commis un geste d'une rare violence

Agence QMI

Après avoir enlevé Natasha Cournoyer alors qu'elle venait de quitter son lieu de travail, Claude Larouche a battu, ligoté, agressé sexuellement puis étranglé la femme de 37 ans, a affirmé M^e Éliane Perreault à l'ouverture de son procès, la semaine dernière, au Palais de justice de Montréal.

«Le geste était planifié et prémédité», a indiqué M^e Perreault devant les membres du jury formé de huit hommes et quatre femmes.

Le 1er octobre 2009, Mme Cournoyer a quitté son bureau de la Place Laval vers 20 h. Elle travaillait tard afin d'avoir une journée de congé le lendemain.

«Sa silhouette est disparue dans une zone d'ombre à 20 h, neuf minutes et deux secondes. C'est la dernière image disponible de Natasha Cournoyer», a indiqué M^e Perreault.

Cinq jours plus tard, le 6 octobre, le corps de la dame est découvert dans l'arrondissement mont-réalais Rivières-des-Prairies Pointe-aux-Trembles, à l'angle de la rue Notre-Dame et de la 36^e avenue. Les enquêteurs ont constaté qu'elle n'avait plus sa veste, ses sacs et son parapluie. Elle était pieds nus et son visage portait des marques de violence.

«Claude Larouche a attaqué violemment Natasha Cournoyer. Il a voulu et causé sa mort. La victime n'a pas pu se protéger et se défendre de son agresseur», a signalé M^e Perreault, tout en parlant d'un geste «d'une rare violence».

Les dernières minutes scrutées à la loupe

Au cours des premiers jours de l'audience, la procureure de la couronne a passé plusieurs heures à scruter toutes les images prises par les ca-

méras de surveillance de la Place Laval le jour de la disparition de la victime, entre 18 h 30 et 21 h.

Vers 20 h, on voit Mme Cournoyer circuler dans les couloirs pour se rendre, en principe, dans le stationnement extérieur, où elle avait garé sa voiture.

En visionnant les images dudit stationnement, à 20 h 08, on aperçoit une silhouette marcher à proximité du lampadaire. Le corps en question disparaît à 20 h 09, en raison de l'obscurité.

Plus tard, vers 20 h 30, on aperçoit de la lumière jaillir près d'où la silhouette a été vue pour la dernière fois. Finalement, le véhicule qui, selon l'agent de sécurité de l'endroit, ressemble à une minifourgonnette quitte les lieux à 20 h 55.

Si l'avocat de la défense, M^e Richard Rougeau, convient qu'il s'agit bien de Natasha Cournoyer qu'on voit sur les images prises à l'intérieur des murs de la Place Laval, il s'est par contre objecté à plusieurs reprises à l'égard de certaines interprétations de l'agent de sécurité.

Selon M^e Rougeau, il est impossible de dire clairement si la silhouette que l'on aperçoit dans le stationnement est celle de la victime.

De plus, le témoin a fait allusion, à plusieurs reprises, aux phares du véhicule qui s'apparentent à une minifourgonnette. Or, la défense est d'avis qu'il peut s'agir de toute autre chose et que les possibilités sont multiples.

Des marques «inquiétantes»

La policière Céline Cécyré est pour sa part venue affirmer que les marques qui ont été aperçues sur le véhicule de la victime, retrouvé le lendemain, sont «anormales» et «inquiétantes».

«Ce n'est pas le genre de marques que l'on peut faire seulement en s'appuyant sur un véhicule», a-t-elle précisé.



Photo Agence QMI

Natasha Cournoyer a été vue vivante pour la dernière fois alors qu'elle quittait son bureau de la Place Laval, le 1^{er} octobre 2009.

Ces propos ont été corroborés par Yves Robitaille, sergent-détective à la police de Laval. «Il y avait des traces de frottement, de glissement sur la portière arrière, côté conducteur.»

Le procès de Claude Larouche se poursuivait encore cette semaine au Palais de justice de Montréal.



La toute nouvelle Jetta 2011.



Location à partir de 189\$ par mois pendant 48 mois* avec acompte de 426\$. 0% de financement à l'achat sur 36 mois*.



Das Auto.

Arbour Volkswagen AU CŒUR DE LAVAL

2475, boulevard Chomedey
Laval (Québec) H7T 2R2
450-681-8110
arbourvw.com

Heures d'ouverture :
Département du service
Lundi au jeudi de 7 h 30 à 17 h
Vendredi de 7 h 30 à 14 h 30

Département des pièces
Lundi au jeudi de 8 h à 17 h 30
Vendredi de 8 h à 14 h 30

PRIX
WOLFSBURG
2008

décerné à ARBOUR Volkswagen

JUSQU'À 750\$ DE REMISE POUR NOUVEAUX DIPLOMÉS: CERTAINES OPTIONS ET CERTAINS ACCESSOIRES PEUVENT VARIER OU NE PAS ÊTRE DISPONIBLES AU CANADA. *CETTE OFFRE DE FINANCEMENT D'UNE DURÉE LIMITÉE EST SUJETTE À L'APPROBATION DU CRÉDIT DE VOLKSWAGEN FINANCE ET DISPONIBLE À L'ACHAT D'UNE JETTA 2011 NEUVE DE BASE. UN PRIX DE 17 240 \$ INCLUANT FRAIS DE TRANSPORT ET D'INSPECTION DE PRÉLIVRAISON DE 1 345 \$, ET TAXES DE 100 \$ SUR CLIMATISSEUR SI APPLICABLE POUR LES MODÈLES NEUFS DE BASE AVEC BOÎTE MANUELLE À 5 VITESSES AU TAUX DE CRÉDIT ANNUEL DE 0 % CORRESPOND À UNE MENSUALITÉ DE 478,89 \$ SUR 36 MOIS. FRAIS DE CRÉDIT DE 46 \$ FRAIS D'INSCRIPTION AU RDVRA POUR UNE OBLIGATION TOTALE DE 17 240 \$. UN ACOMPTÉ OU UN ÉCHANGE ÉQUIVALENT PEUVENT ÊTRE REQUIS AU MOMENT DE LA SIGNATURE. ASSURANCES, DROITS, OPTIONS ET TAXES EN SUS. LE CONCESSIONNAIRE PEUT VENDRE À PRIX MOINDRE. UNE COMMANDE OU UN ÉCHANGE ENTRE CONCESSIONNAIRES PEUVENT ÊTRE REQUIS. CETTE OFFRE NE S'APPLIQUE PAS AUX FRAIS D'INSTALLATION ET AUX PNEUS. OFFRES EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 JUIN 2011 ET PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES OU RETIRÉES EN TOUT TEMPS SANS PRÉAVIS. CETTE OFFRE DE LOCATION D'UNE DURÉE LIMITÉE EST SUJETTE À L'APPROBATION DU CRÉDIT DE VOLKSWAGEN FINANCE ET TAXES EN SUS. LE CONCESSIONNAIRE PEUT VENDRE À PRIX MOINDRE. PRIX DU MODÈLE JETTA 2011 DE BASE: 17 240 \$. OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 JUIN 2011 ET PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES OU RETIRÉES EN TOUT TEMPS SANS PRÉAVIS. JUSQU'À 750 \$ DE REMISE POUR NOUVEAUX DIPLOMÉS COLLEGEAUX ET UNIVERSITAIRES. CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT. VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE ARBOUR VOLKSWAGEN OU VW.CA POUR PLUS DE DÉTAILS. «VOLKSWAGEN», LE LOGO VOLKSWAGEN ET «JETTA» SONT DES MARQUES DÉPOSÉES DE VOLKSWAGEN AG. «DAS AUTO ET DÉSIN» SONT DES MARQUES DE COMMERCE DE VOLKSWAGEN. © VOLKSWAGEN CANADA 2011.

Perdez 20, 30 ou 40 livres

rapidement et sans avoir faim :
diète aux protéines ou basses-calories

Nous vous proposons une solution efficace et durable.
Suivi assuré par des professionnels de la santé et de la nutrition



CLINIQUE
Maigrir en Santé

Laval
400, St-Martin ouest,
bureau 101
450 662-3222

Bureau à Québec, Lévis, St-Hyacinthe, Chicoutimi, Repentigny, Longueuil et Montréal.

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigririnsante.ca

La police s'attaque aux voleurs de cuivre

Cédéric CARON • cederick.caron@hebdomasbecor.com

La Ville de Laval s'est fait voler pour une valeur de 200 000 \$ de fils de cuivre au cours de la dernière année. Pour enrayer ce fléau qui cause plusieurs problèmes de logistique dans les parcs, les policiers ont lancé le projet Goéland.

Patrouilles ciblées ainsi que sensibilisation des usagers et de ceux qui restent en bordure des 250 parcs municipaux, voilà deux des principales mesures qui seront déployées par le Service de police de Laval pour tenter de contrer ce fléau qui fait rage dans tout le nord de la région métropolitaine.

Selon l'inspecteur du secteur des enquêtes criminelles, Enrick Laufer, on doit l'ampleur de ce phénomène à la valeur de la matière première.

«Ces derniers mois, le prix du cuivre a pratiquement doublé», indique l'inspecteur Laufer.

Les sportifs en souffrent

Le vol de fil de cuivre n'a pas seulement des impacts financiers. Dépouillés de leurs fils, les lampadaires des plateaux sportifs présents dans 80 parcs et ceux des autres espaces verts publics ne peuvent fonctionner convenablement et nuisent au bon déroulement des activités.

«Sans lumière, ceux qui circulent dans les parcs peuvent avoir un sentiment d'insécurité. Comme les réparations peuvent prendre plusieurs jours avant d'être effectuées, les organismes sportifs qui ne peuvent utiliser les plateaux voient leurs activités chamboulées», explique l'inspecteur du secteur des enquêtes criminelles.

Les adeptes du parc Rosaire-Gauthier dans le secteur Pont-Viau l'ont appris à leurs dépens, puisque les activités de baseball et de pétanque ont été paralysées deux fois lors de la dernière année.

Un danger pour les voleurs

Le vol de fils renferme aussi son lot de risques pour les criminels qui s'adonnent à cette activité. Si les fils sont sous tension lorsqu'ils tentent de les couper, cela peut entraîner une grande électrification causant d'importantes brûlures et même la mort par électrocution.

«Les gens qui commencent ce délit ne sont pas tous connaissant et peuvent s'infliger de graves blessures. Nous croyons que l'appât du gain amène un peu tout le monde à être tenté par ce délit», précise M. Laufer.

La police demande donc la collaboration des citoyens pour les aider à contrer ces vols. Elle leur demande de dénoncer tout véhicule suspect stationné en bordure de lampadaires ainsi que lorsqu'ils perçoivent une épaisse fumée noire émaner d'un feu en plein air. «Les voleurs font souvent fondre la gaine du fil de cuivre, ce qui donne une plus grande valeur à leur produit», explique l'inspecteur Laufer.

Le projet Goéland est en branle depuis la mi-mars.



Photo d'archives

L'an dernier, les policiers ont retrouvé cette paire de cisaille fondue qui aurait servi à une tentative de vol. Ils n'ont toutefois jamais retrouvé celui qui les tenait, mais croient qu'il a souffert d'importantes brûlures aux bras.

**J'ACCUEILLE
TU ACCUEILLES
IL ACCUEILLE
NOUS ACCUEILLONS
VOUS ACCUEILLEZ
ILS GRANDISSENT**

Le Centre jeunesse de Laval recherche actuellement des personnes qui désirent s'engager à titre de famille d'accueil pour des enfants ayant besoin d'hébergement.

Si vous êtes prêts à offrir du soutien, du temps, de la sécurité et de l'affection, vous êtes invités à venir rencontrer nos intervenants lors d'une soirée d'information qui aura lieu le 8 juin 2011 à 19h au Centre jeunesse de Laval, au 308, boul. Cartier Ouest. Pour information et pour confirmer votre présence, communiquez avec madame Lyne Beaudoin au 450 975-4024.

Centre jeunesse de Laval

Familles d'accueil. Apprendre le présent. Offrir le futur.

Boutique SHEFFRENS
Votre destination pour la mode féminine d'aujourd'hui

GRAND SOLDE D'ÉTÉ!

Réduction de
30%* à 60%*
* Pour un temps limité. Certains items en magasin sont non-inclus.

SUPERBE CHOIX!

Joseph Ribkoff
FRANK LYMAN DESIGN
Proportion Petites par CONRAD C
SIMON CHANG Jeans
Alison Sheri Chagall
et plusieurs autres.

SOYEZ LES PREMIERS À EN PROFITER!

355, boul. des Laurentides, Pont-Viau
450.669.2023
Stationnement à l'arrière

Recyclez-moi

Chaque exemplaire de ce journal que vous recyclez contribue à une meilleure utilisation de nos ressources ainsi qu'à la conservation de notre environnement.

L'ÉCHO DE LAVAL

SVP. recyclez cet exemplaire dès la semaine prochaine.

La drogue est toujours présente dans les pénitenciers

Jean-Marc GILBERT • Agence QMI

Malgré «les efforts constants pour éliminer la drogue» dans les pénitenciers fédéraux, aucune diminution claire du phénomène n'a été constatée au cours des 10 dernières années dans les 13 établissements du Québec.

Selon des données obtenues par 24H en vertu de la Loi sur l'accès à l'information, près de 2000 saisies de drogue ont eu lieu depuis l'année 2000-2001.

Bon an mal an, le nombre de saisies oscille entre 100 et 200. Par exemple, pour les 10 premiers mois de l'année 2010-2011, on en comptait 158.

C'est en 2005-2006 que le nombre de saisies a été le plus élevé, avec 218, tandis qu'en 2008-2009, seulement 106 saisies ont été enregistrées.

Le porte-parole des Services correctionnels du Canada pour la région du Québec, Jean-Yves

Roy, s'est dit préoccupé par les données avant de soutenir qu'il est difficile de réduire la présence de drogue en milieu carcéral, puisque «les activités des détenus sont aléatoires».

Laval et Port-Cartier

M. Roy note par contre deux problématiques récurrentes année après année : celle de la marijuana et du haschisch à la prison Leclerc, à Laval, et celle de l'alcool à l'établissement à sécurité maximale de Port-Cartier.

En 2009-2010, par exemple, de la marijuana a été saisie 30 fois et du haschisch 31 fois, tandis que du côté de Port-Cartier, 39 saisies d'alcool ont été effectuées.

Du côté de Laval, on explique ce phénomène par le fait que l'établissement «est situé à proximité des grands centres comme Montréal».

«On constate souvent que des articles, comme des balles de tennis ou de hockey cosom remplies de drogue, sont lancés par-dessus les clôtures», explique M. Roy.

Pour ce qui est de Port-Cartier, il souligne qu'il est question «d'alcool frelaté concocté à partir de produits disponibles à la cuisine».

Plus de moyens

De nouvelles ressources ont été mises à la disposition des agents des Services correctionnels pour tenter d'enrayer le phénomène, note M. Roy.

«Nous comptons maintenant au moins un chien pisteur dans chaque établissement. De plus, nous avons maintenant de meilleurs détecteurs de drogue (scanneurs ioniques) et les détenus sont fouillés aussitôt qu'ils entrent ou qu'ils sortent des établissements», précise-t-il.

De plus, deux agents ont été congédiés, en 2010, pour avoir facilité l'accès à de la drogue pour des détenus. On refuse par contre de dévoiler à quel établissement ils travaillaient.

En août 2008, le ministre de la Sécurité publique de l'époque, Stockwell Day, avait annoncé un investissement de 120 M\$ sur cinq

ans, partout au Canada, pour mettre sur pied «une nouvelle stratégie antidrogue».

Nombre de saisies de drogue par année

2000-2001	192
2001-2002	124
2002-2003	132
2003-2004	190
2004-2005	158
2005-2006	218
2006-2007	152
2007-2008	141
2008-2009	106
2009-2010	206
2010-2011*	158

*Ne comprend que les 10 premiers mois de l'année.

D'autres victimes d'un pédophile sont recherchées

C.C. Les enquêteurs du Service de police de Laval croient qu'un ancien responsable de foyer d'accueil de Laval, qui vient d'être reconnu coupable d'agressions sexuelles et de voies de fait sur des mineurs, pourrait avoir fait d'autres victimes.

Jacques Laporte, qui gérait un foyer d'accueil chez lui avec son épouse, a été trouvé coupable d'agressions sexuelles et d'avoir commis des voies de fait sur deux jeunes garçons dans les années 1970.

Il semblerait que l'homme attendait que madame s'absente de leur résidence de la rue Léry dans le secteur Saint-François pour commettre les actes reprochés.

«Des éléments nous laissent croire qu'il pourrait avoir fait plusieurs autres victimes, tant des garçons que des filles dans les années 1970 et 1980», indique l'agent Franco Di Genova de la section des affaires publiques du Service de police de Laval.

Les policiers demandent aux gens qui auraient de l'information concernant ce dossier de communiquer avec eux en mentionnant le dossier LVL-090331-082. Ils peuvent le faire de façon confidentielle en composant le 450 662-4636.

La sentence de Jacques Laporte relativement à son récent procès sera connue en octobre.



Photo Collaboration spéciale

Jacques Laporte a récemment été reconnu coupable d'agressions sexuelles et de voies de fait sur deux jeunes garçons.

VENTE TROTTOIR

Romance Mont-Royal
du 9 au 12 juin 2011



PAS BESOIN DE COURIR POUR SE TENIR EN FORME.
-Romance

Romance
BOUTIQUE ÉROTIQUE

14, RUE DU PONT VIAU
LAVAL (QUÉBEC)
450 669-6169
(Métro Cartier)

723, AVE. MONT-ROYAL E.
MONTREAL (QUÉBEC)
514 522-6969
(Métro Mont-Royal)

1821, RUE STE-CATHERINE O.
MONTREAL (QUÉBEC)
514 876-3656
(Métro Guy-Concordia)

Achats en ligne : www.boutiqueromance.ca

206557

En 10 questions

Michel Laprise

Journaliste sportif et auteur

Dave PARENT

Journaliste sportif à RDS et RIS et depuis peu auteur du livre *Le vol de la Coupe Stanley* aux Éditions Châteaufort, Michel Laprise est un passionné du monde du sport. Le nouveau père de famille a su faire sa marque dans le monde compétitif qu'est celui du sport.

1 De quoi parle votre livre *Le vol de la Coupe Stanley*?

En 1962, après l'élimination du Canadien par les Blackhawks, deux hommes se rendent à Chicago pour voler la Coupe Stanley et la ramener à Montréal, là où elle doit être selon eux.

2 D'où vous est venue l'inspiration pour ce sujet?

J'avais écouté un film où un vol spectaculaire avait lieu dans un casino. Je me suis demandé : «Qu'est-ce qui serait gros à voler au Québec?». Après quelques recherches, j'ai vu qu'un homme a réellement tenté de voler la Coupe Stanley à Chicago en 1962. Je me suis dit : «Et s'il avait réussi?»

3 Michel Laprise l'auteur a-t-il le goût d'écrire autre chose par la suite, de toucher d'autres sujets qui sortent du monde du sport?

On ne sait jamais! J'aurais jamais pensé écrire un livre avant *Le vol de la Coupe Stanley*, donc oui, peut-être un jour. Étant journaliste sportif, c'est certain que le sport aura toujours une place importante dans ma vie.



Photo Collaboration spéciale

Michel Laprise n'écarte pas la possibilité d'écrire d'autres livres.

4 Quels sont les objectifs de carrière de Michel Laprise le journaliste?

Je n'ai pas vraiment d'objectifs de carrière précis. Comme tout change tellement rapidement, je crois que les objectifs de carrière sont différents selon les étapes de la vie.

5 Est-il difficile de concilier la vie de famille, le travail de journaliste et celui d'auteur?

Non, puisque j'ai écrit mon roman avant que ma conjointe soit enceinte de notre premier enfant. Mais j'avoue que présentement, j'aurais de la diffi-

culté à écrire un roman au rythme où j'ai écrit *Le vol de la Coupe Stanley*.

6 Dans le métier (journaliste et auteur), qui sont vos modèles?

Pour être franc, je n'ai pas vraiment de modèle. J'essaie tout simplement d'être moi-même et je crois que tous les gens que j'ai côtoyés au cours de ma carrière de journaliste font que je suis qui je suis présentement.

7 Vous êtes élu premier ministre du Québec. Quelle est votre première décision?

EN RAFALE

Âge : 30 ans

Lieu de naissance : Normandin au Lac-St-Jean

Résidence : Longueuil

Famille : J'ai un petit garçon de 7 mois avec ma fiancée.

Lecture : *Sports Illustrated* et les journaux du jour

Musique : Pearl Jam, Radiohead, Death Cab for Cutie, System of a Down

Cinéma : Les films d'horreur m'attirent, mais rien ne bat un bon film de Chuck Norris.

Loisirs : Participer à (et ne pas gagner) des *pools* de hockey, baseball, football et basket-ball. Je suis un bon sportif de salon!

Faire passer un examen de conduite annuel aux gens âgés de 75 ans et plus qui ont leur permis de conduire.

8 Que faites-vous de concret pour changer le monde?

Je tente de faire rire les gens le plus souvent possible. Si quelqu'un est heureux et a du plaisir, ça se répercute directement sur les gens qui l'entourent.

9 Qu'est-ce qui vous met en colère?

En colère? Je ne me souviens pas d'avoir été en colère!

10 Qu'est-ce qui vous rend heureux?

Le sourire des gens qui forment mon quotidien.



Prenez rendez-vous dès aujourd'hui!



Services Santé Voyage

Notre équipe vous conseillera selon la durée de votre séjour et la région visitée.

- Consultation
- Vaccination Santé Voyage
- Centre désigné de vaccination contre la fièvre jaune

Prélèvements, analyses et vaccination

Dans le confort de votre foyer, au bureau ou sur place, en semaine ou le samedi, dès 7 h le matin.

- Prélèvements sanguins et analyses rapides (dans les 24 heures)
- Tests d'allergies sanguins
- Vaccination bébés, enfants et adultes

Un seul arrêt pour votre santé.

272872

1, Place Laval, bureau 158 • 450.668.7400 • www.santeexpress.qc.ca

Services couverts par la plupart des assurances privées



L'alcool au volant intervient dans la majorité des accidents

Mathieu COURCHESNE • mathieu.courchesne@hebdomasquebecor.com

L'alcool au volant a joué un rôle dans pratiquement tous les accidents mortels recensés par la police de Laval en 2010.

Les policiers lavallois estiment que sept des huit accidents mortels survenus sur leur territoire l'an dernier ont été en partie causés par l'alcool.

«Avec tout ce qu'on sait aujourd'hui, il n'y a pourtant plus de raisons de prendre le volant après avoir bu», soutient Franco Di Genova, porte-parole de la police de Laval.

Être reconnu coupable de conduite avec les facultés affaiblies entraîne automatiquement la suspension du permis pour un an, en plus d'une amende pouvant aller de 600 à 800 \$ pour une première infraction. «Ça peut être beaucoup plus s'il y a des facteurs aggravants, indique Franco Di Genova. C'est le juge qui décide.»

Au cours des prochaines semaines, les policiers

mèneront diverses campagnes de sensibilisation, notamment dans les écoles de la région, à l'approche des bals de finissants.

Les piétons sous surveillance

L'an dernier, 144 constats d'infraction pour ne pas avoir traversé aux bons endroits ont été émis entre le 25 mai et le 11 juin. Un piéton qui ne respecte pas la signalisation peut recevoir une amende de 37 \$.

Le bilan routier reste stable

Le bilan routier pour la région de Laval n'a par ailleurs pas beaucoup changé en 2010 par rapport aux années précédentes.

On déplore le décès de 14 personnes sur les routes dans la région l'an dernier, ce qui comprend les accidents recensés par la police de Laval et la Sûreté du Québec.

Cela représente deux victimes de moins qu'en 2009. La moyenne des cinq dernières années est de 15 victimes.

Cellulaire au volant : le message ne passe toujours pas

Les conducteurs lavallois semblent avoir de la difficulté à se détacher de leur cellulaire.

Selon les données fournies par la police de Laval, le nombre de constats d'infraction émis pour usage du téléphone au volant continue

d'augmenter. Le nombre de contraventions serait passé de 669 en 2008 à 1 795 en 2010.

La police de Laval affirme pourtant ne pas avoir ciblé particulièrement ce type d'infraction au cours de la dernière année.

«Les gens ne respectent tout simplement pas la loi, explique Franco Di Genova, porte-parole de la police de Laval. Les conducteurs qui désirent parler au téléphone doivent se munir d'un mains libres.»

L'utilisation du cellulaire au volant est passible de 115 \$ d'amende et de 3 points d'inaptitude.



Photo Agence QMI

Le nombre de constats d'infraction émis pour usage du téléphone au volant continue d'augmenter.



Les camps de jour éducatifs "Je sais tout!"

Laval-Montréal-Longueuil
450 973-9403 1 877 973-9403

Vous seul saurez qu'il apprendra.

De son côté, cet été, il s'amusera, et en septembre, il se souviendra.

Un camp de jour éducatif élaboré par Claudine Potvin, spécialiste en éducation, directrice des Centres Pédagogiques Accompagnement Scolaire, auteure, chroniqueuse et conférencière dans plusieurs médias.

Cet été, offrez à votre enfant un camp de jour qui lui permettra de profiter de ses vacances d'été et de s'amuser, tout en continuant d'apprendre de nouvelles choses et de réviser ses matières scolaires.

Des activités et des projets qui permettront à votre enfant de bien assimiler toutes les nouvelles notions apprises cette année.

Aucun cours théorique ou académique. Seulement des jeux, des activités, des sorties et des projets aussi éducatifs que divertissants.

Programme de 4 semaines ou à la journée du 27 juin au 26 août 2011 www.campjesaistout.com





**2 paires de lunettes complètes
pour le prix d'une !**

Choisissez parmi la sélection du 2 pour 1.*

lunetterie
NEWLOOK

Laval

5445, boul. Robert-Bourassa
(Méga-Centre Walmart - Aut. 440/Aut. 19)

450 661-3778

1125, boul. Saint-Martin O

450 629-9800

Méga-Centre Ste-Dorothée
(angle boul. Samson et Aut. 13)

450 689-0308

www.newlook.ca 1 800 463-LOOK (5665)

*À l'achat d'une paire de lunettes complète incluant une monture et des verres optiques avec traitement résistant aux rayures, le tout de la sélection du 2 pour 1, obtenez une deuxième paire de lunettes de la sélection du 2 pour 1. Vous payez la plus chère des deux paires. Cette offre est valide pour un temps limité et ne peut s'ajouter à tout autre rabais ou promotion. Montures à titre indicatif seulement. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.



Examen de la vue sur place par des optométristes

- 🕒 Grande disponibilité d'examen de la vue
- 🕒 Salle d'optométrie dotée d'équipements des plus modernes

D^r Francis Bergeron, D^r Luc Bussièrès,
D^{re} Josianne Hæck et D^{re} Trang Nguyen,
Optométristes

Pour prendre rendez-vous:
Succursale du boulevard Saint-Martin O.

450 629-9778

Prescriptions de l'extérieur acceptées

364739

Un incendie force l'évacuation d'une dizaine de résidences

Mathieu COURCHESNE • mathieu.courchesne@hebdosquebecor.com

L'incendie d'une remorque a forcé l'évacuation d'une dizaine de résidents du quartier Duvernay, lundi matin dernier.

Les flammes auraient pris naissance vers 11 h dans la remorque d'un couvreur qui exécutait des travaux sur un duplex de la rue Plessis.

La présence de réservoirs de propane à proximité a particulièrement inquiété les pompiers.

«Il y avait risque d'explosion, a indiqué le chef aux opérations des pompiers de Laval, Louis Boucher. Nous avons donc évacué les résidences dans un rayon de 300 m. Nos pompiers ont ensuite utilisé un agent extincteur, une espèce de mousse, pour éteindre les flammes.»

L'incendie, qui ne s'est pas propagé aux habitations, a rapidement été maîtrisé. Personne n'aurait été blessé.

Tout indique que le brasier serait d'origine accidentelle.



Photo Mathieu Courchesne

L'incendie d'une remorque a provoqué l'évacuation de quelques dizaines de résidents, lundi matin dernier, dans le quartier Duvernay.

POISSONNERIE
Le Roi de l'Océan enr.
Ouvert 7 jours

Homards vivants ou cuits
5 pour 32\$

2600-B, boul. Daniel-Johnson
coin Aut. 440 (Voisin du Toy's R Us)
Chomedey
(450) 682-9999

ALBI LE GÉANT KIA

#1 AU CANADA, VENEZ VOIR POURQUOI!

www.albikia.com

☎ 450 **668-3883**

ALBI KIA LAVAL
1501 DES LAURENTIDES

☎ 450 **474-3333**

ALBI KIA MASCOUCHE
3601 BLÉRIOT

3 MOIS 0 PAIEMENT

C'EST LE MEILLEUR TEMPS POUR ACHETER!

FORTE
LX 2011

227\$[†] / MOIS
0 COMPTANT
TOUT INCLUS



Rio
EX 2011

192\$[†] / MOIS
0 COMPTANT
TOUT INCLUS



SORENTO
LX 2011

21660\$*
PRIX D'ACHAT COMPTANT
OU TAUX D'INTÉRÊT RÉGULIER.



**SURTOUT
NE SIGNEZ
RIEN
AVANT DE
COMPARER
ALBI**

SPORTAGE
LX 2011

21760\$*
PRIX D'ACHAT COMPTANT
OU TAUX D'INTÉRÊT RÉGULIER.



SOUL
2011

FINANCEMENT
60 MOIS

0%

FINANCEMENT
60 MOIS

RONDO
LX 2011



175178

ALBI KIA DE MASCOUCHE
Autoroute 640, sortie 44
À 15 min. de Montréal à 7-8 min.
de l'autoroute 15
1-877-857-7154



44

ALBI KIA DE LAVAL
1501 boul. des Laurentides
Autoroute 440, sortie 27 Sud
1-877-618-3883



27

**TOUJOURS +
POUR VOTRE
ÉCHANGE**

* Taxes, RDPRM et immatriculation en sus. Peinture métallisée en sus (150\$).

† FORTE: prix de vente 16736,87\$. 0% de financement sur 84 mois.

RIO: prix de vente 14156,30\$. 0% de financement sur 84 mois.



Avec nous, vous êtes vraiment couverts
• GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS / 100 000 KM
• GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS / 100 000 KM
• ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS / 100 000 KM
• SANS DÉDUCTIBLE

www.albigeant.com

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H



Duvernay - Est Val des Ruisseaux



514.822.2888

Béton - Ascenseur
Stationnement intérieur



**SAMEDI ET DIMANCHE
CONDOS MODELES
OUVERT DE 12-17H**

à partir de **171 900\$**
taxes incluses

Ste-Dorothée
La Croisée des Golfs

Fabreville
Domaine des Vallons



à partir de **171 400\$**
taxes incluses

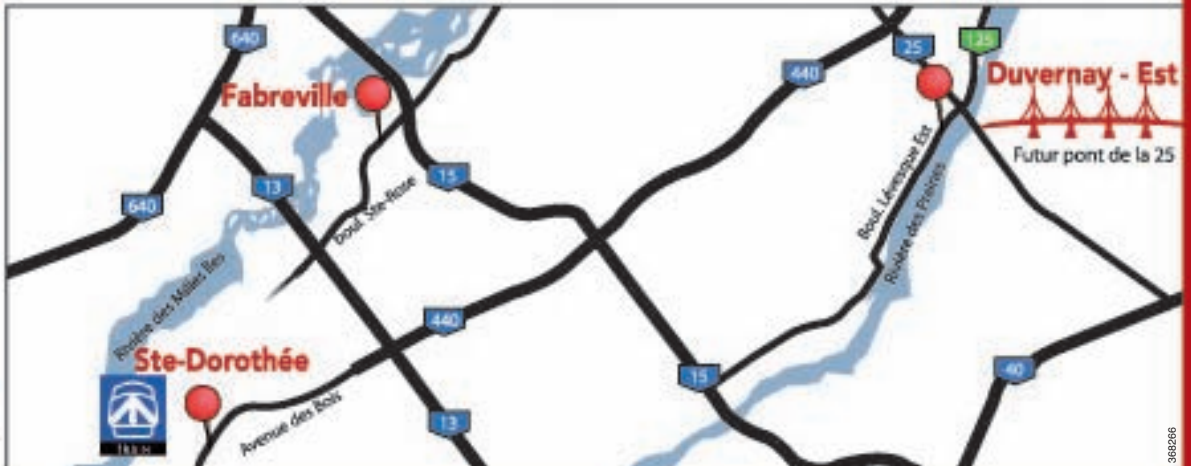


à partir de **209 900\$**
taxes incluses

Promotion

4 ÉLECTRO EN INOX INCLUS

Détails aux bureaux des ventes - Photo à titre indicatif



La plus haute distinction dans
l'industrie de la construction
R.B.Q. 8332 3055 24

condo a laval.com

58206

LES ÉCHOS D'AFFAIRES

ARGENT
RICHE EN INFORMATION

150 000 EXEMPLAIRES • 2^e ANNÉE – N^o 13

LUNCH TERRASSE
ÇA VOUS DIT?

TABLE D'HÔTE
À PARTIR DE **14,95\$**

Bistro Le Mouton Noir
Vivez la différence!

30 BOUL. LABELLE, STE-ROSE
450 628-8176

Photo Collaboration spéciale

Val des Ruisseaux

Quorum lance la 4^e phase



Page 16

Le Colossus est à la fine pointe de la technologie

Page 17

Génération Inc : des PME sont recherchées pour une émission

Page 18



en collaboration avec **JPL Communications**, vous propose...

...d'être proactif

Allez chercher de nouveaux clients
grâce à cette formation en vente!



Auteur, conférencier, coach et formateur, Jean-Pierre Lauzier compte plus de 29 ans d'expérience professionnelle.



- Augmentez votre indice d'attraction de la clientèle ciblée.
- Optimisez votre visibilité auprès de vos clients potentiels.
- Maximiser votre «Quotient d'Amabilité (QA)».
- Développez la confiance de votre client lors de vos rencontres.

Vous obtiendrez des méthodes pratiques et efficaces à appliquer!

Clientèle visée :	Entrepreneurs et travailleurs autonomes
Horaire et durée :	5 vendredis consécutifs: 9, 16, 23, 30 septembre ainsi que le 7 octobre de 13h à 16h
Endroit :	1555, boul. Chomedey, salle internationale
Tarif privilégié CLD DE LAVAL	575\$ (taxes incluses) Valeur : 850\$ taxes en sus

Réservation et paiement avant le 13 août 2011
Pour inscription, contactez Emmanuelle Saulnier au esaulnier@cldlaval.com
450 978-6990

Photo Collaboration spéciale

223913

Psychologie du Travail



Diane Fellice

M.A., C.O., CRHA

Gérer efficacement son stress : une question d'adaptation

Lors de notre dernier article, nous vous avons présenté une partie des travaux du Dr Sonia Lupien portant sur le stress tels que parus dans son livre *Par amour du stress* (2010). Aujourd'hui, nous continuons avec une série de stratégies d'adaptation suggérée par le Dr Lupien. Ce sont des façons de faire qui contribuent à mieux gérer les situations stressantes.

* Soyez positif

Voyez chaque obstacle qui se dresse devant vous comme une expérience d'apprentissage.

* Faites le choix

De ne pas réagir excessivement aux éléments stressants et de composer avec un élément à la fois.

* Soyez objectif face à chaque situation

Ce qui arrive est-il si dramatique?

* Communiquez

Évitez de ruminer ou de garder vos émotions dans un presto, car cela peut mener éventuellement à une explosion.

* Acceptez-vous (et les autres)

Personne n'est parfait et il y a toujours de la place pour les erreurs.

* Le soutien social est la clé

Créez des liens avec les gens.

* Composez de façon efficace avec les erreurs

Apprenez de vos erreurs et appliquez le tout dans le futur au moment de prendre des décisions.

* Composez de façon efficace avec le succès aussi

Acceptez et reconnaissez vos réussites.

Enfin, le dernier conseil qui suit est probablement le plus difficile à mettre en œuvre, mais il vaut la peine! Chaque jour, prenez une heure personnelle, tout seul, sans télévision, sans livre, sans ordinateur, sans aucune stimulation pour votre cerveau. Par exemple, allez promener votre chien chaque jour ou encore tricotez, nagez, méditez, courez...

Prendre une heure de solitude par jour vous donne la chance de repenser à ce qui vous a stressé et pourquoi. Il vous suffit de trouver les meilleures solutions pour vous et de les appliquer dans votre quotidien.

Cette chronique est présentée par



ADDENDUM

Recrutement
Formation
Solutions RH

Addendum est une entreprise agréée par Emploi-Québec.

T (Laval) 450 667.6868
www.addendum.ca

ARGENT

RICHE EN INFORMATION

Le Groupe Quorum poursuit sa croissance dans l'est

Ghislain PLOURDE • ghislain.plourde@hebdomasquebecor.com

Le Groupe Quorum a procédé au lancement de la phase 4 de son projet résidentiel Val des Ruisseaux situé dans Duvernay-Est, à deux pas du nouveau pont de l'autoroute 25.

L'entreprise a donné le coup d'envoi à cette quatrième portion qui comprendra 32 unités et qui devrait être complétée d'ici décembre prochain.

«Avec l'ouverture du pont, nous sentons un engouement de la part de beaucoup de gens qui travaillent dans l'est de la métropole. Nous avons une nouvelle clientèle, des personnes de Montréal, principalement de Saint-Léonard qui décident de quitter Montréal et traversent directement chez nous», confie Maxime Laporte, responsable du développement immobilier du Groupe Quorum.

Lancé il y a à peine trois ans, le projet résidentiel Val des Ruisseaux connaît du succès. Les deux premières phases sont entièrement vendues, la troisième l'est à 95 % et celle dont les travaux viennent à peine d'être entamés l'est à 30 %. On prévoit déjà l'implantation d'une cinquième étape ultérieurement.

Ce qui fait la particularité de ce développement immobilier, c'est d'abord la structure des bâtiments. Les unités sont faites d'acier et de béton pour un meilleur confort et une meilleure insonorisation.

De plus, chaque édifice possède des ascenseurs. Enfin, pour éviter les désagréments de mère Nature, chaque tour détient des stationnements intérieurs.



Photo Collaboration spéciale

Réparti à l'intérieur de huit immeubles de style «château français», le projet comprendra au final 250 condominiums, principalement des 3 1/2 et 4 1/2.

Avantage

«Nous avons érigé ce complexe en fonction de la variable TOD (développement orienté vers les transports collectifs) qui vise concrètement à lutter contre l'étalement urbain. De cette façon, le déploiement est moins évasé et plus concentré sur le territoire.» L'accès rapide au pont ainsi qu'aux autobus de la Société de transport de Laval (STL) permettra aux résidents d'épargner

du temps dans les déplacements, un facteur non négligeable.

Une rue a été créée pour accéder au projet Val des Ruisseaux. Celle-ci mènera, d'ici les prochaines années, à un nouveau pôle commercial. «La Ville, la chambre de commerce, les promoteurs du secteur et le ministère des Transports travaillent de concert, tous ensemble, pour offrir aux résidents de l'est une diversité de commerces qu'ils n'ont pas en ce moment.»

Réparti à l'intérieur de huit immeubles de style «château français», le projet comprendra au final 250 condominiums, principalement des 3 1/2 et 4 1/2, avec vue sur la rivière des Prairies. La dernière touche au complexe résidentiel devrait se faire à l'intérieur du calendrier 2013-2014.

Le Groupe Quorum œuvre dans la construction résidentielle depuis plus de trois décennies. Mise sur pied par Guy Laporte et Peter Consentini, l'entreprise a reçu la Palme Diamant Maître constructeur de la Garantie des maisons neuves décernée par l'APCHQ. Aujourd'hui, les fils des fondateurs, Maxime Laporte et Mark Consentini, sont bien impliqués au sein du Groupe Quorum.

Systèmes téléphoniques **Norstar®** - **BCM®** - **Call Pilot®** de Nortel-Avaya

- Assistance technique pour vous aider à effectuer des changements de programmation
- Systèmes téléphoniques et messageries vocales récents ou plus âgés
- Formation en entreprise par un formateur professionnel
- Vente & installation de systèmes téléphoniques et de câblage

Communiquez avec nous sans tarder !

Vous profiterez d'un tarif de formation réduit jusqu'au 31 juillet !

* Plus de détails à propos de nos tarifs sur notre site web *

Nous offrons un service rapide, compétent et professionnel à un coût défiant la compétition !

Formation Excellence Training – Paul Cooke, formateur-technicien

info@formation-excellence.biz <http://formation-excellence.biz> 450-416-0841

353138

ARGENT

RICHE EN INFORMATION

Le Colossus obtient un écran à la fine pointe de la technologie

Mathieu COURCHESNE • mathieu.courchesne@hebdomasquebecor.com

Photo Agence QMI

Le film *X-Men: First Class* sera présenté dans une salle à la fine pointe de la technologie dès vendredi au Colossus Laval.

Cineplex Divertissement inaugurera une salle à la fine pointe de la technologie au Colossus Laval, ce vendredi. Le film *X-Men : Première classe*, qui prend l'affiche le 3 juin, sera le premier présenté sur un écran équipé de la technologie UltraAVXMC.

Selon la direction de Cineplex Divertissement, ce nouvel écran offrira des images d'une grande précision ainsi qu'un son plus clair.

«L'UltraAVX comprend des écrans mur à mur qui sont en moyenne beaucoup plus grands que les écrans traditionnels, indique la compagnie par voie de communiqué. Des projecteurs Christie Solaria 2230 DLP Cinema offrent une présentation numérique supérieure, avec des images des plus nettes à l'écran. Le système bénéficie de l'ajout de la technologie 3D de REALD, ce qui nous permet de présenter également les plus récents films en 3D. De plus, un superbe système d'ambiophonie qui utilise la plus récente technologie Dolby numérique vient appuyer les images saisissantes présentées à l'écran.»

Les spectateurs pourront également bénéficier d'une nouvelle option de réservation de place ainsi que «très larges sièges à bascule à dossier haut.»

Le Cineplex Odeon Brossard inaugurera également un nouvel écran UltraAVX vendredi. On y présentera la version française du nouveau film *X-Men* alors que la version anglaise sera offerte à Laval.

Les films à venir qui seront présentés dans les salles UltraAVX des cinémas Cineplex Odeon Brossard et Colossus Laval comprennent *Super 8* et *Green Lantern*. Avec l'ouverture de ces deux nouvelles salles, Cineplex compte maintenant 20 écrans UltraAVX au Canada. L'ouverture d'autres salles UltraAVX est prévue en 2011.

TéléBingo de la Fondation du Club Rotary de Laval

Télé **BINGO** Ce dimanche au Canal 9

Dans plusieurs Marchés Métro, IGA et tous les SUPER C

3300\$ et 1500\$ au cumulatif (51 et moins)

Voir tous les points de vente @ www.bonjourbingo.com 514 509 8873

Licence : 20100400415501 122298

ÉVÉNEMENT Portes ouvertes

du 12 au 15 juin 2011 de 9h à 17h

Distributeur d'objets cadeaux et d'accessoires de décorations



Escomptes à ne pas manquer !

Rabais surprises • Tirage spécial

attitudes import

1-800-479-0199

3025, boul. Le Corbusier, Laval, H7L 4C3

www.attitudesimport.com • Ouvert aux commerçants seulement

Choix de plus de 10 000 produits : rideaux, coussins, fleurs artificielles, cadres, bougies etc.

• Bienvenue aux décorateurs d'intérieur et aux organisateurs d'événements. •
Section de spéciaux. • Grandes promotions.

ARGENT

RICHE EN INFORMATION

Une bataille de longue haleine entre un Lavallois et l'AMF

Agence QMI

Après avoir dédommagé deux organismes de soutien aux personnes handicapées pour une arnaque présumée, l'Autorité des marchés financiers (AMF) poursuit Francis Cuggia, président et unique représentant du cabinet d'assurances Ultra-Vie, a appris la chaîne Argent.

Les procédures donnent suite à deux décisions d'indemnisation, dont l'Agence QMI a obtenu copie. Dans ces documents, l'AMF estime qu'Ultra-Vie et l'intermédiaire Groupe-Vie ont surfacturé deux organismes sans but lucratif.

Les décisions affirment que le Soutien à la personne handicapée en route vers l'emploi au Québec (Sphère-Québec) a payé 16 852 \$ en trop pour ses assurances. Pour sa part, le Comité d'adaptation de la main-d'oeuvre pour personnes handicapées (CAMO) a été surfacturé pour 12 808 \$.

Le cas de Sphère-Québec illustre bien le stratum allégué. Cet organisme a entretenu des liens d'affaires avec Ultra-Vie de juin 2005 à 2008, pour l'assurance de personnes. Pendant cette relation,

Ultra-Vie a déniché des contrats auprès de L'Excellence et de la Croix Bleue.

Historique

Dès la signature du premier contrat en 2005, Ultra-Vie envoyait une facture mensuelle pour les primes, ajoutant des frais d'administration de 5 %.

La croissance régulière des coûts du régime a poussé Sphère-Québec à demander à un nouveau représentant, Martin Audet, d'analyser sa situation en janvier 2008.

Dans son rapport, M. Audet a relevé un écart entre le taux des primes et les montants réellement facturés. Les primes et taxes payées s'élevaient à 78 164,07 \$, alors que les sommes remises aux assureurs atteignaient seulement 61 312,38 \$.

En mai 2008, l'organisme mettait fin à son contrat avec Ultra-Vie. Il déposait une plainte auprès de l'AMF le 20 janvier 2009.

Dans sa défense, Ultra-Vie a affirmé qu'elle ne surfacturait pas, mais qu'elle prélevait des honoraires de gestion intégrés à la prime. Or, des frais de 5 % étaient déjà facturés et la preuve au dossier démontre, selon l'AMF, que «le repré-

sentant a délibérément dissimulé les montants surfacturés à la réclamante par diverses manœuvres dolosives».

Dédommagements

Afin de réparer le tort causé à Sphère-Québec, l'AMF a puisé dans le Fonds d'indemnisation des services financiers, lui versant 16 852 \$. Par la suite, elle a mis en demeure Francis Cuggia et Ultra-Vie de rembourser le Fonds d'indemnisation.

«Nous avons deux poursuites en cours dans ce dossier, souligne Sylvain Théberge, porte-parole de l'AMF. Une concerne Ultra-Vie et l'autre vise Francis Cuggia. La première a été déposée en juin 2010 et la deuxième le 27 janvier de cette année.»

M. Théberge confirme que Francis Cuggia n'a jamais donné suite aux mises en demeure. «Pas du tout, loin de là, indique le porte-parole de l'AMF. Il n'y a aucune coopération dans ce dossier-là.»

Ultra-Vie a vu son inscription suspendue par l'AMF, le 7 décembre dernier. En plus d'autres dossiers de surfacturation, le cabinet a été pris en défaut pour l'absence d'une police d'assurance de responsabilité professionnelle.

M. Cuggia poursuit à son tour l'Autorité. Il réclame 6,5 M\$ pour «acharnement» en raison de ses infractions disciplinaires qui ont mené à sa radiation.

Réplique

Francis Cuggia conteste les allégations mêmes de l'AMF, à qui il réclame 6,1 M\$ dans le cadre d'un recours en diffamation. M. Cuggia affirme avoir plutôt pleinement collaboré aux vérifications conduites par l'AMF. Il aurait de plus, volontairement, fourni à l'organisme des centaines de pages de documents et des explications détaillées et

même obtenu une rencontre avec le président-directeur général de l'AMF à l'époque, Jean St-Gelais, pour prouver la clarté de ses données et des faits.

Le Lavallois précise qu'il n'a pas été radié comme courtier; seul son cabinet Le Groupe Ultra Vie a été radié uniquement pour manque de police en responsabilité professionnelle. Puisque l'AMF l'a énoncé de «fraudeur» sans attendre la fin de l'enquête, les assurances refuseraient donc d'assurer ce groupe. D'ailleurs, les audiences ne sont pas encore terminées devant le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (CSF) et aucune condamnation n'a été imposée.

M. Cuggia affirme que les deux témoins allégués de l'AMF sont venus contredire les prétentions de l'Autorité des marchés financiers, à savoir que les assurés Sphère-Québec et CAMO n'avaient pas donné leurs accords et alors que Sphère Québec avait pourtant en sa possession des mandats en bonne et due forme signés par Carole Richard en 2002, ancienne directrice des ressources humaines de CAMO et Sphère Québec.

En ce qui concerne les honoraires cachés, M. Cuggia affirme que c'est faux. La preuve aurait démontré que les taux d'assurance collective facturés n'étaient pas cachés et étaient à la connaissance expresse du client. L'assureur l'Excellence Compagnie d'Assurance Vie et les clients de Sphère-Québec et CAMO auraient omis d'apporter la preuve documentaire à l'AMF lors du procès.



redaction.echolaval@hebδοςquebecor.com

Génération Inc. : une émission de télévision recherche des PME

G. P. L'émission de télévision *Génération Inc.* est à la recherche de PME lavalloises qui font face à des défis d'affaires et qui sont désireuses de prendre part à une expérience unique. Par le fait même, elles bénéficieront d'une vitrine publicitaire d'importance.

Les 12 entreprises sélectionnées recevront la visite d'experts multidisciplinaires qui leur feront des recommandations d'affaires, des pistes de solutions pour faire croître leurs affaires, générer des idées et valoriser la réussite.

Que ce soit dans les domaines du marketing, de la finance, des ressources humaines ou des

technologies, chaque participant travaillera de concert avec les spécialistes afin de trouver des réponses à leurs questions.

Les inscriptions sont acceptées jusqu'au 31 mai prochain via le site Web www.generationinc.com. Les entreprises choisies deviendront finalistes pour l'attribution d'une gamme de solutions technologiques, d'une valeur de 10 000 \$, offerte par Telus, partenaire de *Génération Inc.*

La deuxième saison de l'émission sera diffusée à l'automne prochain sur les ondes de V.



ENCAN PUBLIC

TOPS, ONYX, FOXY'S

Mardi le 7 Juin 2011 à 9h00
1545, boul. Le Corbusier
Laval, QC

Équipements de cuisine,
Restaurant, Bar, Discothèque, salle de réception, etc.
Plus de 1500 lots, encans à ne pas manquer
Mobilier, décoration, vaisselles, verres, accessoires,
équipements de son & lumières, tables de billards,
salle de bain, etc.

Photos, descriptions et quantités

www.encansbaril.com

Inspection: Le lundi 6 juin 2011 de 9h00 à 17h00

Inscription: 100\$ remboursable ou applicable

Conditions: Frais d'encan 12%, dépôt 25%

Balance: Argent comptant ou chèque visé

ENCANS BARIL INC. - Commissaires-priseurs

Téléphone : 450 464-9899

Télécopieur : 450 464-9734

367678

3101F02

BRAULT & MARTINEAU Liquidation



Consultez la circulaire!
Plus de choix,
plus d'économies!

PLUS DE CHOIX, PLUS D'ÉCONOMIES!

GRANDE SÉLECTION DE MODÈLES NEUFS

VENEZ VOIR NOS
4
MAGASINS RÉAMÉNAGÉS

Mobilier de salon

LIVRAISON GRATUITE

Aussi disponibles:
Causeuse 279\$
Fauteuil 199\$



299\$
SOFA



Mobilier de chambre

Commode 5 tiroirs 189\$
Ensemble de literie grand lit 4 mcx . . . 139\$

499\$

Comprend: bureau double, miroir, 2 tables de nuit et tête de lit
LIVRAISON GRATUITE

Mobilier de cuisine de style pub

399\$

Comprend: 1 table et 4 chaises

LIVRAISON GRATUITE



FUTURA Matelas ferme

2 places/532 ressorts
Autres grandeurs et sommiers également disponibles
Voir prix en magasin

279\$

LIVRAISON GRATUITE

VIENNA EUROTOP Matelas semi-ferme

2 places/532 ressorts
Autres grandeurs et sommiers également disponibles
Voir prix en magasin

379\$

LIVRAISON GRATUITE

GARANTIE DE 3 ANS

Ressorts à fil continu



GARANTIE DE 7 ANS

Ressorts à fil continu



189\$

Barbecue de 35 000 BTU



449\$

LIVRAISON GRATUITE

Réfrigérateur de 18 pi³

Mobilier de salon

Causeuse 399\$
Fauteuil 389\$
Ensemble de tables de salon 3 mcx . . . 199\$
Tapis 160 x 231 cm (63 x 91 po) . . . 149\$

499\$

Sofa
LIVRAISON GRATUITE



Profitez également de notre département de
Liquidation

Faites vite, ça part vite!

Démonstrateurs et items avec de légères imperfections provenant de nos 10 grands magasins. Meubles, matelas, électroménagers et accessoires de décoration. **Électroniques: Ville Saint-Laurent seulement**

Livraison gratuite**
7 jours sur 7 **Dans un rayon de 200 km.
Détails en magasin.

Plus Payez en **30** versements*

Consultez le
braultetmartineau.com

section « **BM** Liquidation » et découvrez
notre **PRODUIT DE LA SEMAINE** offert
à **PRIX DE LIQUIDATION!**

BM Liquidation

LAVAL
1770, boul. des Laurentides
(coin boul. St-Martin) 450 667-3211

POINTE-AUX-TREMBLES
12605, rue Sherbrooke Est
(coin boul. Tricentenaire) 514 645-7447

BROSSARD
8220, boul. Taschereau
(coin boul. Pelletier) 450 465-7744

VILLE SAINT-LAURENT
3782, boul. de la Côte-Vertu
(coin rue Bégin) 514 335-9555

Heures d'ouverture: Lundi au mercredi 9h à 18h • Jeudi et vendredi 9h à 21h • Samedi 9h à 17h • Dimanche 10h à 17h

Offre en vigueur du lundi 30 mai au dimanche 5 juin 2011. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Valable aux Brault & Martineau Liquidation seulement. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente: Ne payez que les taxes de vente au moment de l'achat. Sujet à l'approbation du service de crédit. Financement au taux d'intérêt de 13,50% par année. Exemple: achat de 1000\$, taxes en sus; 30 versements de 39,46\$ par mois; total de 1183,80\$. Coût du crédit 183,80\$. Détails en magasin.

Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau
Interac
Accord D
VISA
MASTERCARD
PAIEMENT DIRECT

269 500\$

pour les enfants



Sur la photo, debout, Georges Handfield, Geneviève Roy, Catherine Robert, Andrée Courteau, Réjean Watier et Yves Dubé. Assis, on reconnaît Christopher Parent, Jacques McDonald, Guy McDonald et François Hébert.



Le maire Gilles Vaillancourt est accompagné de Kazimir Olechnowicz, François Plourde, Sylvain Laporte, Michel Imbeault et de Hamidou Mamadou Abdou, ainsi que de Micheline Martin, de Mme Vaillancourt et Gaëtane Fournier.



Plusieurs conseillers municipaux étaient aussi présents, soit, dans l'ordre habituel, Basil Angelopoulos, Jacques St-Jean, Pierre Cléroux, Denis Robillard, Francine Légaré, Ginette Grisé et Jocelyne Guertin.



On reconnaît, première rangée, Denyse Blanchet, Daniel Brisson, Michèle L'Écuyer et Marie Eve Courchesne, directrice de l'information de *L'Écho de Laval*. Dans la deuxième rangée, on retrouve l'éditeur de *L'Écho de Laval* Éric Mercier, Amélie Blanchet, Robert N. Cloutier, Mathieu Beaugard, Claude Chagnon et Éric Martineau.



Sur la photo, à l'avant, Vincent Trudel, André Labelle, Marc Gauthier, Stéphane Beaucage. Debout : Nizar Laouini, François Armand, Pierre Daudelin, Bernard Pelletier, Gaston Grégoire et Michel Grégoire.



La 15^e édition du dîner-bénéfice Homard à volonté a permis de recueillir 269 500\$ au profit de la Fondation Marcel-Vaillancourt pour l'enfance lavalloise.



Vous payez seulement

1.95%


de commission
(Si mon équipe trouve l'acheteur)



3.95% de commission
(Si un courtier collaborateur trouve l'acheteur)

Boul. des Mille-Iles

 Bungalow bord de l'eau, possibilité intergénérationnel.
 Prix: 489 000\$ MLS 8547691

Vimont

 Cottage 3 CAC, secteur recherché!
 Prix: 399 000\$ MLS 8530198

Val des Brises

 Condo 2 CAC, finition haut de gamme.
 Prix: 278 000\$ MLS 8552335

Chomedey

 Condo 2 CAC, à deux pas du Carrefour Laval!
 Prix: 319 000\$ MLS 8477586



Giuseppe (Joe) Pettinicchio
 Courtier immobilier agréé

ÉQUIPE Joe Pettinicchio

450 663-9595

www.lexim.ca

VOTRE ESPACE résidentiel



Faites de votre piscine un atout pour votre propriété

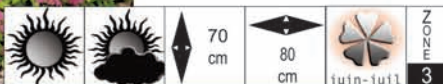
SPIREA MAGIC CARPET

Fleurs parfumées



RÉG. 10⁹⁸\$

6⁹⁸\$
 Ch. 20009402



MARCIL

CENTRE DE RÉNOVATION

LAVAL

164, Boul. des Laurentides
(près du Boul. de La Concorde)

ST-SAUVEUR

180, Principale
(près de l'église)

ST-JÉRÔME

905, Boul. La Salette
(sortie 43 ouest)

CHÂTEAUGUAY, CARIGNAN
 ST-CONSTANT, STE-MARTINE
 ST-RÉMI, STE-CLOTILDE

les prix peuvent varier après le 8 juin 2011

Photo Collaboration spéciale

VOYER.

Ma vraie liberté



CONDOS LE LOGIX LAVAL-DES-RAPIDES

HÉLÈNE VIT PLEINEMENT GRÂCE AU PAVILLON VIVA MODERNA DONT ELLE DISPOSE AU LOGIX

Condos Promenade des Berges Fabreville
4320, rue du Catamaran, H7R 6K5 \ 450 963-8300, #550
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h

Ap artir de 230\$/sem.

Condos Le Haut Corbusier Sainte-Rose, Laval
4321, Boul. Le Corbusier, H7L 0G1 \ 450 963-8300, #559
Sam-Dim: 12 h à 18 h \ Lun-Ven: 13 h à 21 h

Ap artir de 186\$/sem.

Condos Val-des-Ruisseaux Duvernay Est, Laval
399, Des Cépages, H7A 0C6 \ 450 963-8300, #556
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h
10 000\$ DE RABAIS* PLUS 4 ÉLECTROS GRATUITS**

Ap artir de 165\$/sem.

Condos La Seigneurie Bellerose Auteuil, Laval
Bureau des ventes: 134, rue d'Alexandrie, Vimont, H7K 0B3
Projet: rue Thibault, Trudel, Auteuil \ 450 963-8300, #555
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h

Ap artir de 1291 03\$*

Domaine du parc Terrebonne
115, rue du Grand-Pic, J6V 0B6 \ 450 963-8300, #554
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h

Ap artir de 373 585\$*

Les Manoirs de l'Île-Claude Île-Perrot
65, chemin de l'Île-Claude, J7V 3B4 \ 450 963-8300, #551
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h

Ap artir de 6185 65\$*

Seigneurie Bellerose Auteuil, Laval
Bureau des ventes: 134, rue d'Alexandrie, Vimont, H7K 0B3
Projet: rue Thibault, Trudel, Auteuil \ 450 963-8300, #555
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h

Ap artir de 369 999\$*

Héritage sur le Lac Pierrefonds
Bureau des ventes: 65, chemin de l'Île-Claude, Île-Perrot, J7V 3B4
Projet: rue du Persan, Pierrefonds, H9K 0A4 \ 450 963-8300, #551
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h

Ap artir de 777 000 \$*

CONDOS MODERNES, SPACIEUX ET FONCTIONNELS ADAPTÉS À VOTRE STYLE DE VIE

565, rue Robert-Élie (angle Du Souvenir)
Laval-des-Rapides, H7N 3Y9
450 963-8300, poste 557
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h

À PARTIR DE **223\$*** PAR SEMAINE
AUCUN DROIT DE MUTATION À PAYER!
CONGÉ DE TAXE MUNICIPALE PENDANT 5 ANS!*

MAISONS UNIFAMILIALES \ MULTIPLEX
CONDOS \ COTTAGES \ INTERGÉNÉRATIONS
PLAIN-PIED \ PLANS PERSONNALISÉS

VOUS AVEZ LE TERRAIN?
Nous construisons votre maison clé en main.

BIENTÔT \ À SURVEILLER:
Domaine Vert-Nord, Mirabel



voyer.ca

CONSTRUCTION
Voyer
INC.

* Les prix incluent: terrain, infras, remboursement de taxes et promo si applicables, TPS & TVQ.
** Basé sur un modèle de base. Certaines conditions s'appliquent. Voir un conseiller pour tous les détails. RBQ: 8268-7104-56.
† Crédit de taxes foncières générales sur 5 ans décroissant ainsi qu'une exonération des droits de mutations accordé par la ville de Laval.
‡ Condo 3 1/2 états à 194 380\$ maintenant offert à 182 573\$ taxé incl.
†† 4 électros gratuits, valeur de 2500\$ taxes incluses. Voir le conseiller pour tous les détails.

Eau saline : un système efficace

Marie-Claude PAGEAU

Une des façons d'entretenir efficacement la piscine, tout en diminuant l'utilisation de produits chimiques, est l'utilisation du système au sel. De plus en plus de propriétaires optent pour ce système de traitement de l'eau de piscine. Fini les fluctuations des concentrations de chlore, les yeux qui brûlent et l'entretien quotidien! Bien qu'elle offre plusieurs avantages, cette technologie comporte toutefois certains inconvénients.

Qu'est-ce que c'est?

Introduit en Australie il y a plus de 30 ans, le système au sel est reconnu comme étant une solution

biologique pour le traitement de l'eau. L'eau de la piscine est d'abord saturée de sel pour atteindre une concentration d'environ 3000 ppm (particules par million). Le système fonctionne à l'aide d'une cellule installée sur le circuit de filtration dont le cycle de transformation commence dès sa mise en marche. Le sel est désintégré au contact de l'eau, puis transformé aussitôt en chlore naturel.

Les avantages

Moins irritante que l'eau à chloration conventionnelle, l'eau saline procure une sensation agréable sur la peau. «Le chlore naturel ne rougit pas les yeux, ne déteint pas le tissu et n'abîme pas les cheveux», explique Kevin Black, technicien spécialisé chez Dhi Direct. Le système au sel évite aussi l'entreposage et la manipulation du chlore, tout en réduisant considérablement la corvée d'entretien. Son utilisation entraîne une réduction des fluctuations des concentrations de chlore qui se traduit par une réduction des fluctuations du pH. L'eau est donc plus stable et mieux équilibrée.

Systeme au sel : un entretien saisonnier, mensuel et hebdomadaire

M.-C.P. L'utilisation du système au sel requiert un entretien saisonnier, mensuel et hebdomadaire pour maximiser ses bienfaits.

Un entretien régulier

«À l'ouverture de la piscine, il est important de faire un traitement choc au chlore pour tuer les bactéries. Ensuite, une vérification hebdomadaire du pH de l'eau suffit, puisque le chlore naturel ne s'évapore pas comme le fait le chlore chimique», recommande Kevin Black de DHI Direct. Il est également utile de nettoyer ponctuellement les électrodes autonettoyantes afin d'éliminer l'accumulation de tartre causée par la dureté de l'eau ou du taux de pH trop élevé. Vous devrez aussi penser à utiliser un algicide puisque le sel, contrairement au chlore, n'a pas cette fonction.

Laboratoire d'analyse

Pour conserver une eau saine et pure, il est conseillé de procéder à l'analyse de l'eau environ une

fois par mois. Consultez votre piscinier pour connaître les solutions les mieux adaptées à votre piscine.

STE-DOROTHÉE



Cottage semi-détaché, 3 chambres, planchers de lattes, foyer, thermopompe, rue tranquille et proximité du train de banlieue libre immédiatement, 234 900\$

Maryse Lafitte
Courtier immobilier
Groupe Sutton Excellence Inc.
514 944-8323

Sutton
L'immobilier qui habite
364108

Photo Collaboration spéciale

Moins irritante que l'eau à chloration conventionnelle, l'eau saline procure une sensation agréable sur la peau.



Les désavantages

«Certaines personnes se retrouveront avec une toile abîmée, car elles croient à tort que ce système ne demande aucun entretien», raconte Jacques Farah-Lajoie, propriétaire de Prestige Piscines.

En effet, le pH de l'eau est à surveiller puisque la réaction chimique du système au sel génère de la soude qui agit directement sur le pH.

Contrairement à ce qu'on en dit, cette méthode n'est pas sans impact sur l'environnement.

Lors des lavages inversés (*back wash*) et de la vidange de la piscine à l'automne, une partie du sel se retrouve dans le sol ou dans les égouts. Une forte concentration de calcium peut provoquer de la corrosion et contaminer les cours d'eau ainsi que la nappe phréatique.

Les prix

Un système au sel demande un investissement de départ. Pour un appareil de base, il faut prévoir entre 900 \$ et 2000 \$, selon le type de piscine que vous avez.

Plus de 50 ANS

D'EXPÉRIENCE en assurance




Auto

Moto

Bateau

Véhicule récréatif

Habitation

Entreprises

Services financiers

DEPUIS plus de 50 ANS

450 681 9225

www.essor.ca

Plus de 15 succursales à travers le Québec



ESSOR ASSURANCES

FIER COMMANDITAIRE DES CANADIENS DE MONTRÉAL



JUSQU'À

2X

L'ÉQUIVALENT DE LA

TPS

ET DE LA

TVQ

OU JUSQU'À

36

MOIS

sans intérêt

PRIX SPÉCIAL:
1291¹²
TAXES INCLUSES



Réfrigérateur 18,5 pi.cu à congélateur inférieur. Gestion de température FreshChill^{MD}. Contrôle d'humidité FreshSeal^{MD}. Acier inoxydable.
Prix rég.: 1499⁹⁹
PTR: 356340

PRIX SPÉCIAL:
1394⁴¹
TAXES INCLUSES



Ensemble laveuse (4 pi.cu.) - sècheuse (6,7 pi.cu.) à chargement frontal. Haute efficacité. Options TumbleFresh^{MD} et AccelerCare^{MD}. Argent.
Prix rég.: 1619⁹⁹
PTR: 354572-354573

PRIX SPÉCIAL:
430³⁷
TAXES INCLUSES



Four à micro-ondes et convection. Capacité de 1 pi.cu. Technologie Inverter^{MD}. 1000 watts. Gris-noir.
Prix rég.: 499⁹⁹
PTR: 358819 **Panasonic**

PRIX SPÉCIAL:
774⁶⁷
TAXES INCLUSES



Refrigidisseur à vin avec une capacité de 44 bouteilles. 2 zones de température. Tablettes coulissantes. Noir et acier inoxydable.
Prix rég.: 899⁹⁹
PTR: 345306

PRIX SPÉCIAL:
419⁹⁹
TAXES INCLUSES



Climatiseur portatif de 9000 BTU. 3 vitesses. Contrôles électroniques avec télécommande. Gris pâle.
Prix rég.: 419⁹⁹
PTR: 357495
Danby

PRIX SPÉCIAL:
1118⁹⁷
TAXES INCLUSES



Cuisinière 30" électrique. Surface vitrocéramique avec 5 éléments radiants. Autonettoyante. Tiroir réchaud. Capacité de 5,3 pi.cu. Acier inoxydable.
Prix rég.: 1299⁹⁹
PTR: 350055

PRIX SPÉCIAL:
568⁰⁹
TAXES INCLUSES



Lave-vaisselle 24" à cuve haute en acier inoxydable. 3 cycles. Système de lavage Sheer clean^{MD}. Blanc.
Prix rég.: 659⁹⁹
PTR: 356365

PRIX SPÉCIAL:
449⁹⁹
TAXES INCLUSES



Cellier à vin avec une capacité de 38 bouteilles. 2 zones de température. Noir et acier inoxydable.
Prix rég.: 449⁹⁹
PTR: 360525

Vous changez vos armoires ?
PENSEZ à Corbeil!

N'attendez pas la canicule! La fraîcheur estivale se trouve dans notre large éventail de climatiseurs.

3 MAGASINS À LAVAL >

3679, BOUL. SAINT-MARTIN O.
450 682-6609

3607, AUTOROUTE 440 O.
450 682-4090

1092, DESSERTÉ O., AUT. 13
450 689-0844 (EN FACE DE LA SAQ)
MÉGACENTRE NOTRE-DAME



On livre en **24H**

PRIX GARANTIS **60 JOURS**

corbeilelectro.com

ICI ON RECYCLE!

ENGAGEMENT MISE EN ŒUVRE PERFORMANCE

CORBEIL
ÉLECTROMÉNAGERS
Le seul **VRAI** spécialiste

HEURES D'OUVERTURE : LUNDI ET MARDI : 9 H À 18 H • MERCREDI AU VENDREDI : 9 H À 21 H • SAMEDI : 9 H À 17 H • DIMANCHE : 10 H À 17 H

Sur marques et modèles sélectionnés. Quantités limitées. Les photos peuvent différer des modèles offerts. Offre valable du 31 mai au 27 juin 2011. * Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs aux mêmes conditions de paiement et de livraison, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 60 jours après votre achat, sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment chez un détaillant autorisé et uniquement sur le même modèle. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre promotion. Détails en magasin.

VOTRE ESPACE résidentiel

CASA

Des formes à l'infini

Marie-Claude PAGEAU

Différents procédés de construction permettent aujourd'hui de réaliser toutes les formes de piscines. Le budget, le terrain, vaste ou étroit, et le type de piscine choisis influenceront toutefois les possibilités.

Faites votre choix!

Ovale, rectangulaire, angles aigus ou obtus, on assiste actuellement à une augmentation du nombre de piscines à forme libre. «Aujourd'hui, il n'existe pas de terrain sur lequel il est impossible d'installer une piscine creusée. Tout se fait!», annonce fièrement le propriétaire de Prestige Piscine de Laval. Cela dit, la forme d'une piscine doit obéir à trois critères relatifs au terrain, au budget et au type de piscine. Vous devrez aussi tenir compte de la réglementation locale d'urbanisme avant d'entreprendre votre projet.

La plage immergée

La tendance est à la piscine creusée construite en pente douce qui nous fait penser à la plage exotique paradisiaque! «De 3 à 5 pieds de profondeur, la piscine plage permet de profiter de toute la sur-

face de la piscine, alors qu'antérieurement, on utilisait la partie profonde de 8 pieds seulement pour y plonger. Aujourd'hui, les gens n'achètent plus de plongeoir», explique M. Farah-Lajoie de Prestige Piscine.

En effet, un trop grand nombre de piscines creusées résidentielles au Québec sont de dimensions inadéquates pour la pratique sécuritaire du plongeon à partir d'un plongeoir. On préfère aujourd'hui la détente... à la bombe qui éclabousse les spectateurs et les membres de la famille réunis autour d'un bon repas!

Travail d'artiste

Il existe des modèles préconçus ou sur mesure. La réalisation de la piscine personnalisée à la forme irrégulière exige évidemment l'expertise d'un dessinateur. Adaptée à votre terrain, la forme libre est très en vogue auprès des propriétaires disposant de peu d'espace puisqu'elle tient compte de l'environnement et de l'emplacement de la piscine. Construite près de la maison, la piscine s'harmonise avec elle et avec l'aménagement paysager. «Lorsqu'un nouveau client quitte le magasin, il sait que nos spécialistes seront en mesure de réaliser un oasis de détente peu importe ses exigences», précise M. Farah-Lajoie de Prestige Piscine à Laval.

Produit vedette

Le chauffe-piscine Nirvana

L'appareil transforme l'air ambiant en énergie thermique en utilisant très peu d'électricité pour fonctionner. L'appareil extrait la chaleur contenue dans l'air extérieur; cette énergie chauffe alors le système qui, à son tour, vient chauffer l'eau. Il permet de garder la température de l'eau constante toute la saison, toute la journée.

Caractéristiques

Ayant une coque en fibre de verre, il est adapté au climat québécois, avec une double couche de titane à l'intérieur.

BTU : 70 000 à 130 000

Circuit amps : 30 et 40

Compresseur Piston Trane

Diamètre : 35po x 34po

Hauteur : 36po à 40po

Précision Échangeur : Titane

Voltage/Hertz/Phase : 208-240/60/1

Coût : Entre 2 000 \$ et 5 000 \$

Garantie limitée de 2 ans sur la main-d'œuvre, 5 ans pièces et compresseur, 10 ans sur l'échangeur en titane et 15 ans sur le cabinet



Ventilation • Chauffage • Climatisation

La famille Raymond de Lorraine a choisi Climatisation BS pour la tranquillité d'esprit

**SPÉCIAL PRINTANIER :
RABAIS JUSQU'À 1 200\$**

DÉTAILS SUR
WWW.CLIMATISATIONBS.COM

Climatiseur • Thermopompe • Fournaise • Échangeur d'air
• Unité murale • Filtres, humidificateur et thermostat

Plus de 10 585 installations réalisées pour votre confort

Obtenez 2% de rabais

Salle de montre au **1960 Boul. des Laurentides, Vimont Laval**
(450) 663-7417 - (514) 382-3503

254817

Comment faire de votre piscine un atout



Photo Collaboration spéciale

Votre cour doit être étincelante de propreté et conviviale avec une touche de style.

Vous avez une propriété à vendre avec une piscine? La piscine est un critère délicat qui peut parfois rendre la vente difficile.

Même si ce n'est pas tout à fait impossible, il est peu probable que la piscine sera l'élément déclencheur qui motivera un acheteur potentiel à acheter. Ne perdez pas espoir, voici des trucs simples et rapides pour rendre votre piscine un des meilleurs atouts de votre propriété.

* Voyez votre cour arrière comme étant une autre pièce de la maison; comme n'importe quelle autre pièce, la cour doit être étincelante de propreté et conviviale avec une touche de style.

* Ajoutez de l'ombre. Compte tenu de l'emplacement de la plupart des piscines en plein soleil, l'ombre est essentiel, car il rend l'espace confort-



Les Immeubles
Charisma
Andreas Patogiannis
courtier immobilier agréé

Michael Mastronikolas
courtier immobilier

table et aide les acheteurs potentiels à s'imaginer passer de nombreuses heures au bord de la piscine. Il n'est pas nécessaire de dépenser une fortune, il suffit d'ajouter un parasol ou un abri de jardin.

* Créez une salle à manger pour ajouter un peu de luxe. Quoi de mieux qu'un repas et une boisson fraîche entouré de sa famille et de ses amis?

* Rendez la piscine sécuritaire. Assurez-vous que les clôtures de piscine et les portes sont toutes en parfait état de fonctionnement.

* Ajoutez des plantes. Un peu de verdure et de la couleur aideront à atténuer les bords durs de la piscine.

* Ajoutez du mobilier pour la détente. Il s'agit de rendre l'espace comme une autre pièce de la maison où l'on peut se détendre.

* Assurez-vous d'avoir suffisamment d'espace de rangement pour entreposer et ranger les accessoires et jouets de piscine, l'équipement de nettoyage, etc.

* Lors des visites, retirez la toile, puis faites fonctionner le filtre. Le mouvement de l'eau dégage un certain air de tranquillité.

Lorsque votre budget vous le permet et que vous voulez vraiment faire démarquer votre propriété des autres, envisagez l'intégration de divers éléments aquatiques, tels qu'une fontaine, des chutes d'eau et des déversoirs dans la piscine, ou encore des chutes murales.

Si vous désirez obtenir des conseils ou de plus amples renseignements, nous vous invitons à nous contacter ou à visiter le www.immeublescharisma.com.

3 1/2 - 4 1/2

www.lecondoval.com

**1780 Notre-Dame-de-Fatima,
Duvernay, Laval**
(au coin de St-Martin)

Tous les acheteurs reçoivent une chance de gagner un voyage à Cuba, ainsi que de choisir entre 2 500 \$ à dépenser chez Brick ou 4 appareils électroménagers pour la cuisine.

* Voir le représentant des ventes pour plus de détails.

GRANDE OUVERTURE
Lundi au mercredi 14h à 20h
Samedi - Dimanche 13h à 17h



- Ascenseur
- Terrasses sur le toit
- Structure de béton
- Finition de qualité
- Stationnement intérieur inclus

(450) 980-0315
(514) 212-9837

160789

Votre spécialiste en cuisine, salle de bains,
rénovations **clé en main**.



À l'achat d'une cuisine ou d'une salle de bain complète entre le 2 et le 24 juin 2011

OBTENEZ 20% DE RÉDUCTION

SUR UN COMPTOIR DE QUARTZ, GRANIT OU DE STRATIFIÉ.

*certaines conditions s'appliquent

CENTRE
DESIGN RÉALITÉ



514 **990-0548** • 450 **629-5757**
centredesignrealite.com

R.B.Q. # 8239-1210-13



*Achat minimum de 10,000.00\$. Ne peut-être jumelé a aucune autre promotion ou rabais.



Patrick Morin

LE CENTRE DE LA RÉNOVATION

Des gens constructifs

**MAINTENANT
À LAVAL**

Vous pensez projets...

Nous pensons services !

Conseils, décoration, estimation, soumission, installation et livraison.

4300, boul. Robert-Bourassa

450 781-4466

L'aménagement autour de la piscine

Marie-Claude PAGEAU



Photo Collaboration spéciale

Afin que votre piscine s'intègre avec style dans le paysage, procédez à quelques aménagements.

Ça y est! La construction de votre piscine vient de se terminer à votre grand soulagement. Les travaux de terrassement du bassin, le remblaiement, le passage des machines, les outils de chantier ont probablement causé pas mal de dommages au terrain, au jardin et aux abords de cette nouvelle piscine. Pour mettre la touche finale à cet environnement, le temps est maintenant venu de penser à l'aménagement floral et décoratif.

Afin que votre piscine s'intègre avec style dans le paysage, il y a des éléments importants à faire et à ne pas faire. Voici donc quelques idées et conseils pour aménager et habiller les abords de votre piscine.

La pelouse, la haie et les arbres

La pose d'une pelouse est la solution la plus simple et la plus économique. Rehaussez son look en l'agrémentant d'allées de gravier, de pavés ou de bordures.

Pensez à éloigner le plus possible votre pelouse des contours du bassin afin d'éviter d'apporter des débris et des saletés dans l'eau. Une haie combinée à la clôture vous permettra aussi de délimiter votre piscine, vous protégeant ainsi des regards indiscrets du voisinage.

Évitez les arbres qui perdent leurs feuilles à l'automne et qui pollueront votre piscine. Remplacez-les par certains conifères qui peuvent produire un bel effet.

Pots et fleurs

Déposez des fleurs retombantes dans des vasques sur la terrasse adjacente à la piscine, pour apporter une petite touche soignée et décorative.

Faites déborder sur votre terrasse quelques plantes lierres en assortissant les tons de verts pour créer un ensemble végétal naturel.

Créez plusieurs massifs avec des perspectives autour de votre bassin, des plantes basses au premier plan et hautes au second plan.

Dissimulez le local technique de la piscine ou d'autres accessoires peu esthétiques à l'aide de plantes grimpantes.

Insérez des plates-bandes dans le béton autour de la piscine. Regroupez plusieurs plantes en pots pour un agencement de couleurs.

Attention aux produits

Les végétaux plantés autour des piscines doivent supporter un fort ensoleillement, les éclaboussures d'eau et le chlore.

Les produits chimiques d'entretien de la piscine peuvent causer des brûlures aux feuillages et endommager vos végétaux. Pensez-y!

Maisons Charplexe

projet **TRIPLEX** fabreville

Vente en formule Triplex et condo
Situé Boul. Dagenais / 2e voisin u.f.o

514 444-2367
Bureau des ventes
514 771-5454
Location 4^{1/2}
Visitez-nous au charplexe.ca



SPÉCIALISTES EN CHAUFFES-PISCINE ET SYSTÈMES AU SEL

RABAIS DE 10% POUR UNE MISE AU POINT AVANT 15 JUIN 2011

- Entretien
- Réparation
- Service sous garantie autorisée
- Service 24 hre

Pour une piscine automatisée, écologique, économique, et efficace, demandez l'info sur le système à l'eau salée.





514 990-1346
101B, Louvain Ouest, Montréal, Qc H2N 1A3
www.dhidirect.net dh@citinet.net



Depuis plus de 30 ans
à votre service!

Super Vente

les 3, 4, 5, 6 juin

Nous payons l'équivalent des 2 taxes sur solarium et gazebos*



*Sur produits en inventaire seulement.
Quantité limitée.



Spéciaux à prix renversants!



599\$ + tx
Rég.: 999\$



399\$ + tx
Rég.: 499\$



Piscine creusée

Tout équipée, éclairage, marches 6 pi,
trottoir, installation incluse!

Modèle Liberty ici démontré
15' x 28' **15 999\$** + tx
17' x 30' **16 999\$** + tx



Chez nous, vous êtes chez vous!
2009, autoroute 440 Ouest, Laval (Coin le Corbusier)
Porte voisine du Club Pearl **450 973-8444**



Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs peuvent s'y glisser.
Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans notre magasin. *Prix à sujet au changement. Photo à titre indicatif.

NOUVEL HORAIRE
Du lundi au vendredi: 9 h à 21 h
samedi: 9 h à 17 h
dimanche: 10 h à 17 h

Le confort à peu de frais



**THERMOPOMPE,
UNITÉ CENTRALE
ET MURALE**

Découvrez...



Toutes les solutions en chauffage,
climatisation et qualité de l'air

le confort

VENTE • INSTALLATION
Transition de l'huile à l'électricité
SERVICE 24 HEURES

FOURNAISE/AIR CHAUD
HUILE - GAZ - ÉLECTRICITÉ
Autres marques disponibles
3xxx.00\$ et plus pour
thermopompe 2 tonnes (centrale)

Toute une gamme de produits

ÉCONOMIQUES • EFFICACES • SILENCIEUX • FIABLES • ÉCOLOGIQUES

Licence R.B.Q. 1966-1412-01



les experts à votre service™

En affaire depuis 1978!

3234, autoroute Laval O. (440), Laval, HTT 2H6

450 978-2662

**SUPER
RABAIS
Carrier**

Jusqu'au 30 juin 2011



CHAUFFAGE • CLIMATISATION

BLIZZAIR

License R.B.Q.: 8281-2777-32

 **novoclimat**
POSSIBILITÉ D'UNE SUBVENTION RÉNOCLIMAT

 **CMMTQ**
Corporation des maîtres
mécaniciens en tuyauterie
du Québec

• VENTE • INSTALLATION • SERVICE

**FOURNAISE • AIR-CHAUD • HUILE •
EAU-CHAUDE • GAZ • ÉLECTRICITÉ**

- THERMOPOMPE
- CLIMATISATION
- VENTILATION
- FILTRATION D'AIR
- GÉOTHERMIE
- HOMOLOGUE

Rolland Thériault
En affaire depuis 1978

100 ANS DE SAVOIR FAIRE...
au service de votre confort



Un siècle...
innovation

GARANTIE DE 10 ANS
du MANUFACTURIER CARRIER

- Pièces
- Main D'oeuvre
- Compresseur

Valeur de 850\$ (pour une durée limitée)

Série Infinity

Or



les experts à votre service

Série Performance

Argent



les experts à votre service

Série Comfort

Bronze



les experts à votre service

OU
Rabais pouvant aller jusqu'à 1250\$

• LE BON PRODUIT • LE BON MOMENT • LE BON PRIX

CHANGER VOTRE FOURNAISE
à Huile ou gaz ou air chaud ou eau chaude
pour ÉLECTRIQUE

- Pas de casse-tête
- Pas d'entretien
- Plus propre
- 1 seule facture
- Rabais sur assurance maison



PERFORMANCE



200\$ RABAIS

TOSHIBA



300\$ RABAIS

À partir de **2 995\$**

6 ans Pièces, 6 ans Main d'œuvre, 6 ans Compresseur, Du manufacturier Carrier

3867, Aut. Des Laurentides Est (A-15), Ste-Rose • 1806-B, boul. des Laurentides, Vimont
www.blizzair.ca • 450 667-7102 • 1 866 664-4172

14799

ABITATIONS
SERVICES IMMOBILIERS inc.
AGENCE IMMOBILIÈRE
450 419-7777

WWW.ABITATIONS.COM



LAVAL (PONT-VIAU)

À PIED DU METRO-CARTIER!
Joli et bien entretenu, entièrement rénové. 3 CAC, 2 SDB, sous-sol aménagé, climatiseur central, garage et + encore... \$250,000. MLS 8513573
Rita Milhomme et Michel Limoges

DOMAINE-VERT NORD

MIRABEL
Impeccable 2005, 2+1 CAC, salle de cinéma maison au dessus du garage, 2 SDB, 1 salle d'eau, 2 CUI complètes. Loft au s.-s. avec stationnement, entrées lav.-séch. et porte privée.
Mireille Pépin

SECTEUR LE BERGERAC

LAVAL 369 000\$
Superbe jumelé très spacieux, 3 CAC, garage, beaucoup d'extras, situé dans un secteur très recherché. MLS : 8521455
Suzanne Roy et Denise Moreau

OCCUPATION RAPIDE

SAINTE-ANNE-DES-PLAINES 169 900\$
Petite MAIS très coquette, 2 chambres, garage. MLS : 8396072
Denise Moreau et Suzanne Roy



LOUÉ À 100%

BOISBRIAND
Immeuble de 24 logements, rénové. Idéal pour investisseur.
Jean-Guy Ayotte

SAINTE-THÉRÈSE

LOUÉ À 100%
Immeuble à revenu, 29 logements, rénové, idéal pour investisseur
Jean-Guy Ayotte

TERRE AGRICOLE

BLAINVILLE
1 678 100 pc. Le propriétaire actuel a un droit acquis sur la coupe de bois. Les 2500 sapins cultivés présentement seront prêts en 2014. Aussi sur le terrain : garage, maison pour employés et cabane à sucre.
Jean-Guy Ayotte

RESTAURANT FAMILIAL

BLAINVILLE
Capacité de 87 personnes, beaucoup de stationnement, importante clientèle à la livraison, vendeur motivé.
Daniel Miele

NOUVEAU

BLAINVILLE
Immeuble très bien situé, fenestration abondante, possibilité d'acheter fonds de commerce.
Jean-Guy Ayotte

POURVOIRIE DE GRAND LUXE

MRC DU HAUT ST-MAURICE
Inclut auberge et restaurant, salle de réception, 4 pavillons de type motel, 20 chalets et 5 bâtiments accessoires. Détiennent un droit exclusif de chasse et pêche sur un territoire de 30.8 km2
Jean-Guy Ayotte

BLAINVILLE

LOUÉ À 100%
Immeuble commercial situé sur l'artère principale. Idéal pour investisseur ou pour propriétaire occupant.
Jean-Guy Ayotte

À LOUER

LES PORTES DU FONTAINEBLEAU
Espaces à louer pour commerces ou professionnels.
Jean-Guy Ayotte



RECHERCHONS TERRES ET TERRAINS POUR DÉVELOPPEMENTS COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL. JEAN-GUY AYOTTE

CARRIÈRE EN IMMOBILIER : AUGMENTEZ VOS REVENUS!
Vous êtes un courtier qui réussit bien dans le résidentiel et qui aurait des aptitudes pour le commercial? Joignez-vous à l'équipe Abitacions! Vous allez voir, c'est une recette gagnante. Venez nous rencontrer, vous en aurez la preuve!



352333

Les Aînés



Venez jouer au bowling! Organisez une sortie avec des amis(es)

SERVICES

- Casse-croûte
- Bar
- Boutique du Quilleur
- 5 à 7
- Fêtes d'enfants
- Levées de fonds
- Clair de lune
- Samedi disco
- Salle pour 40 pers.
- Traiteur sur place
- École et Camp de jour.

Tarifs spéciaux pour les aînés

HORAIRE D'ÉTÉ

LUNDI et MARDI: FERMÉ
 MERCREDI: midi à 22h00
 JEUDI: midi à 22h00
 VENDREDI: midi à 23h00
 SAMEDI: midi à minuit
 DIMANCHE: FERMÉ (sauf jour de pluie)

5524, boul. des Laurentides, Auteuil

450 963-6029
www.quilleslaval1996.com



Les étapes d'une vie

Page 38 à 60



PROTHÈSE DENTAIRE

Nous fabriquons sur place



12 MOIS SANS INTÉRÊT
 (sur approbation du crédit)

Réparation en une heure

400, boul. Curé-labelle, suite 201, Chomedey
 Autobus de SLT, #24 et #151

SOINS DENTAIRES OFFERTS:

- Prothèses complètes
- Prothèses partielles
- Prothèses sur implants
- Regarnissage et rebasage
- Base molle
- Nettoyage et polissage de prothèses
- Protecteur buccal

Benoit Viau
 denturologiste



450 978-3368

Salons funéraires Urgel Bourgie CHOMEDEY et SAINTE-ROSE

Vos salons de quartier



Les funérailles ne sont pas une journée dans une vie.
C'est toute une vie dans une journée.

VOS SALONS FUNÉRAIRES DE QUARTIER « TOUT SOUS UN MÊME TOIT »

Chez Urgel Bourgie, nous prenons en charge tout ce qui concerne les funérailles que ce soit pour une crémation ou un enterrement traditionnel, et ce, afin que votre famille ne se soucie du moindre détail en ces moments difficiles.

Venez rencontrer l'un de nos conseillers qui sera à votre écoute et très respectueux de vos demandes, de votre budget et de vos valeurs.

OFFRE SPÉCIALE ! *

EMPLACEMENT GRATUIT à l'achat d'un arrangement préalable. Communiquez avec Urgel Bourgie pour plus de détails.

* Certaines conditions s'appliquent.



JARDINS URGEL BOURGIE LAVAL

2500, av. des Perron, Auteuil

LE PLUS BEAU CIMETIÈRE À LAVAL

Avec son décor splendide, les Jardins Urgel Bourgie Laval sont un endroit unique qui vous offrent de nombreux services et des emplacements de choix, et ce, « tout sous un même toit ».

URGEL BOURGIE

3517, boul. Lévesque Ouest, Laval • 165-167, boul. Sainte-Rose

514 735-2025

www.urgelbourgje.com

Préférences de voyages pour les 60 à 70 ans

Le vieillissement de la population constitue une tendance inévitable pour les prochaines décennies. Les personnes âgées de 50 ans et plus représenteront le tiers de la population mondiale en 2030. Si certains vivent sous le seuil de la pauvreté, d'autres à l'inverse disposent de retraites confortables et de beaucoup de temps libre. Certains aiment le luxe ou l'exotisme, d'autres les séjours éducatifs taillés sur mesure, l'aventure, les activités sociales ou de plein air. Voici un bref portrait des tendances de nos voyageurs à têtes grisonnantes.

PAR MARIE-CLAUDE PAGEAU

Selon des données publiées récemment par le Réseau de veille en tourisme, les gens âgés de plus de 50 ans représentent près de 40 % de tous les voyages outre-mer des adultes américains. Au Québec, leur part atteindrait 412 800 personnes. Mais quels sont leurs goûts et les comportements qui guident leurs choix de voyages.

NÉS VERS 1940 : HIPPIES

Les hippies sont nés vers 1940. Jeunes adultes au début des années 1960, ces libé-

raux rebelles aux cheveux longs, ivres de découvertes, se délectaient des excès de ce qu'ils croyaient être une jeunesse sans fin.

Aujourd'hui âgés d'environ 70 ans, les hippies ont vieilli, mais ils ont conservé bon nombre des valeurs, des goûts, des attitudes et des tendances politiques qu'ils ont développés au cours des années 1960. Leur idéalisme, leur souci de l'environnement et une approche quelque peu holistique de la consommation se reflètent encore dans leurs achats et dans leur manière de voyager. Les hippies manifestent peu d'intérêt

pour les produits ou les vacances de luxe. Ils se tournent plutôt vers la simplicité et la recherche de l'équilibre.

YUPPIES DES ANNÉES 1950

Les yuppies ont vu le jour autour des années 1950. Ils ont donc autour de 60 ans. À l'opposé des hippies, plutôt nonchalants, ils ont déployé une énergie sans bornes pour terminer leurs études afin de décrocher un bon emploi. Chanceux, ils ont pu entamer leur carrière à l'aube de ce qui s'est avéré être l'une des plus longues

périodes de croissance économique ininterrompue de l'histoire. Aujourd'hui, ces *Young Urban Professionals* sont dans la cinquantaine avancée ou au début de la soixantaine. Leur style de vie se base presque entièrement sur les marques. Leurs préférences de voyages vont plutôt vers le luxe. Toujours aussi compétitifs, ils affichent leur statut en possédant des biens de luxe et en voyageant dans des destinations haut de gamme. Hôtels cinq étoiles, fine cuisine gastronomique... c'est plutôt là qu'on les retrouve.



Photo Collaboration spéciale

Certificats
cadeaux
disponibles

**NE FAITES PAS DE
CHOIX À L'AVEUGLE**

Clinique d'optométrie Fabreville

www.coptof.com – 309, boul. Curé-Labelle, Laval – 450-622-9201

Cahier aînés

Garder vos petits-enfants... à votre rythme

Partager des moments de qualité avec ses petits-enfants comporte plusieurs avantages. Être témoins des nouvelles prouesses des petits, de leurs expressions cocasses et de leurs habiletés naissantes aide à porter un regard neuf sur la vie et sur ce qui nous entoure. Garder ses petits-enfants aide à garder la forme... à condition de respecter son rythme!

PAR MARIE-CLAUDE PAGEAU

OSER DIRE NON

Garder ses petits-enfants ne veut pas dire sacrifier sa vie personnelle. Il est essentiel de savoir respecter ses limites personnelles quant au nombre de petits-enfants à accueillir ou à la durée du séjour. «Étant à la retraite depuis 5 ans, notre fils nous en a demandé de garder le petit Jérémie à temps plein puisqu'aucune garderie n'était disponible pour s'occuper de lui. Mon mari et moi avons pris quelques jours pour réfléchir avant de lui donner notre réponse. Comme nous avons de nombreux projets

encore à réaliser, nous étions d'accord pour les aider, mais seulement le temps que Jérémie ait une place en garderie. Nous avons expliqué à notre fils que nous n'avions pas envie de nous transformer en nounou jusqu'à ce que Jérémie fasse son entrée à la maternelle, expliquent Nicole et Louis, tous deux dans la soixantaine. Notre fils a bien compris notre situation et nous avons eu le bonheur de nous occuper de Jérémie pendant deux mois. Nous en gardons un très beau souvenir.»

«J'AI DÉJÀ DONNÉ!»

Il se peut que vous ne soyez pas intéressés

à garder vos petits-enfants ou que vous n'ayez tout simplement pas la capacité de le faire. Si c'est le cas, il est important de le signifier à votre fils ou votre fille afin de clarifier la relation souhaitée avec vos petits-enfants et ainsi éliminer les attentes et éviter les déceptions. «Je ne suis pas à l'aise avec les jeunes enfants et il a fallu que je le dise à ma

filles», avoue Yves Leduc, grand-père de cinq petits-enfants. «Je préfère faire des activités avec eux lorsque leurs parents sont présents : balade en bateau, camping, course au trésor, pique-nique... ce n'est pas les possibilités qui manquent! Je suis heureux de les voir arriver chez moi et de les voir repartir après une journée bien remplie!»

Vivez à Laval dans un décor champêtre au bord de l'eau



Un environnement incomparable
à prix raisonnable.

Studio, 3 1/2 et 4 1/2

aussi disponible,
20 suites tout inclus pour
personnes en perte d'autonomie

Spécial d'été
3 mois gratuits
sur bail de 2 ans

Une vue imprenable
sur le bord de l'eau

Des aires communes pour vos loisirs:

- Salon avec foyer
- Restaurant et salle à manger
- Billard et cinéma maison
- Piscine et salle de conditionnement
- Stationnements intérieurs

De multiples services pour vos besoins:

- Pharmacie et dépanneur
- Comptoir bancaire
- Salon de coiffure
- Service de transports hebdomadaire vers les principaux centres commerciaux

 **LES APPARTEMENTS
DE LA RIVE**

450 627-7474
4605, boul. Sainte-Rose O, Laval QC H7R 5S9
www.residencedelarive.com

341589



Centre
Novomedic inc.

www.novomedic.ca

**VOUS SOUFFREZ D'ARTHROSE
AU NIVEAU DES GENOUX?**

Injections de viscosuppléance (Synvisc ou autre)
au niveau des genoux par des chirurgiens-orthopédistes
Rendez-vous rapide. Aucune liste d'attente.

La plupart des assurances couvrent les frais. Reçu émis.

Autre service offert : Prises de sang fait dans le privé par laboratoire privé. Reçu émis.

genzyme
SYNVISCO ONE
HYLANE G-F 20

136, Rue St-Louis bur 105
St-Eustache 450 472-0001

280057

Le droit des grands-parents dans le divorce

Quand le divorce frappe, certains grands-parents prennent la situation très à cœur, et avec raison, et se sentent déchirer dans cette situation familiale hautement émotive. En tant que grands-parents, il n'est pas toujours facile de regarder la scène à distance sans s'en mêler. Au nom de l'amour des petits-enfants, il est parfois insoutenable de garder ses distances.

PAR MARIE-CLAUDE PAGEAU

NE PAS PRENDRE PARTIE

Même si les grands-parents doivent résister à la tentation de s'immiscer dans le conflit qui met aux prises les parents, il est toutefois possible et souhaitable qu'ils puissent s'entendre avec le père ou la mère en conflit pour déterminer précisément ce que grand-papa ou grand-maman peuvent faire pour soutenir et entretenir leur relation avec les petits-enfants.

Évidemment, le grand sens logique nous incite à penser qu'il est délicat, voire non recommandé, de prendre partie en faveur de l'un ou l'autre des parents en cause devant les petits-enfants. «C'est ton père qui a commencé... ou ta mère a fait ceci ou cela...»

LA LOI, C'EST LA LOI

Vous devez savoir que les petits-enfants ont le droit de visiter leurs grands-parents

même après un divorce et dans un contexte de garde partagée. Personne ne peut, sans motifs sérieux, faire obstacle aux relations personnelles des petits-enfants avec leurs grands-parents.

En cas de désaccord, vous pouvez, en tant que grands-parents, vous adresser au tribunal pour demander des droits de visite. En vertu de l'article 611 du Code civil du Québec, il est clairement établi qu'à défaut d'une entente entre les parties, les grands-parents peuvent déposer au tribunal une requête de droits d'accès à leurs petits-enfants.

Les parents ont toutefois le droit de refuser le maintien des relations entre les grands-parents et leurs enfants pour un motif grave qui nuit à l'intérêt des enfants : l'influence néfaste des grands-parents sur leurs enfants, la violence physique ou verbale des grands-parents envers leurs enfants, etc.



Photo Collaboration spéciale

COMMENT PROCÉDER

Pour déposer une requête de droits d'accès à ses petits-enfants au tribunal, pour s'opposer à la requête de droits d'accès à ses enfants ou pour obtenir de plus amples renseignements sur le sujet,

communiquez avec le Centre de communication avec la clientèle du ministère de la Justice. Téléphone : 418 643-5140 ou 1 866 536-5140 Courriel : informations@justice.gouv.qc.ca Site Internet : www.justice.gouv.qc.ca



32771

POINT DE REPERE

Le nouvel espace pour les aînés du secteur.

NOUVEAU SERVICE À L'APARL

Point de repère vous aidera à naviguer sur internet pour trouver des renseignements sur les sites gouvernementaux. Des programmes pour communiquer avec vos proches sont aussi disponibles et des tutoriels sous forme de vidéo vous aideront à bien les utiliser. Deux ordinateurs avec webcams et une imprimante sont disponibles pour tous les aînés du secteur.

En plus des cours d'informatique, l'APARL vous offre aussi des cours de langue, des cours d'exercice physique et des ateliers d'art.

Pour plus d'information sur *Point de repère* ou les différents cours contactez madame Carole Bélanger au 450.661.5252

Veillez noter que l'APARL est ouverte du lundi au vendredi de 9h à midi et de 13h à 16h. Qui plus est, l'APARL fera relâche pour la période estivale soit du 25 juillet au 16 août.









Ristorante Italiano RESTAURANT-BAR

daTony

Giovanni Day, Propriétaire



T: 450.668.3060

420, boulevard des Laurentides, Pont-Viau, Laval, Québec H7G 2T8

- Grillades et fruits de mer
- Fine cuisine Italienne

- Salle de réceptions, conférence et réunions
- Souper dansant du jeudi au dimanche soir

SPÉCIAL POUR AÎNÉS 15% DE RABAIS*

www.restaurantdatony.com

* Cette offre n'est pas valide le samedi

233606

Un testament, c'est important

Peu importe vos avoirs et votre âge, il est fortement recommandé de faire un testament et cela pour plusieurs raisons. Que ce soit pour faire le choix de vos héritiers vous-même et la façon dont seront départagés vos biens ou pour exprimer vos dernières volontés, il est nécessaire. De plus, il permet d'éviter bien des chicanes de famille...

PAR MARIE-CLAUDE PAGEAU

UN DOCUMENT INDIVIDUEL

La loi est très claire là-dessus : un testament est individuel et ne peut être rédigé en couple, sinon il sera jugé invalide. Toutefois, il peut arriver que votre contrat de mariage, qui a été notarié, comporte une clause qui prévoit que les conjoints sont automatiquement les héritiers en cas de décès.

D'HIER À AUJOURD'HUI

Un testament peut subir des modifications quand bon vous semble. La loi prévoit effectivement qu'une personne n'a pas le droit de renoncer à sa capacité de faire ou de modifier un testament. Par exemple : Georges a décidé de finir ses jours à la maison malgré une maladie incurable. Il est souffrant, mais il a toute sa tête. Une bonne journée, il choisit de modifier le contenu de son testament pour répartir autrement ses biens une fois décédé. Même si la famille immédiate s'inquiète de sa réaction, elle est dans l'obligation de répondre à la volonté de Georges si ce dernier demande de rencontrer le notaire.

OÙ RANGER VOTRE TESTAMENT?

Vous avez décidé de garder votre testament à la maison, mais vous l'avez caché soigneusement afin que personne ne puisse y jeter de regards indiscrets? Ce n'est

pas une bonne idée. Vos proches devraient savoir exactement l'endroit où il se trouve. Au moment de votre décès, personne n'aura le goût de faire une course aux trésors pour retrouver le document légal! Assurez-vous donc que plusieurs personnes savent exactement l'endroit, de préférence dans un lieu sûr, où vous l'avez déposé.

NOTARIÉ OU OLOGRAPHE

Pour le testament notarié ou fait devant avocat, il n'y a pas de problèmes pour le retrouver. Ce sera facile en contactant les Registres des dispositions testamentaires et des mandats du Québec. Si vous avez rédigé un testament olographe ou devant deux témoins, n'oubliez pas que votre famille devra avoir l'original en main pour le faire vérifier après votre décès. Sachez que vous pouvez déposer un testament olographe ou un testament devant témoins chez un notaire ou un avocat pour qu'il l'inscrive lui-même, moyennant des frais, aux Registres des dispositions testamentaires et des mandats du Québec.

LA LOI EST TRÈS CLAIRE LÀ-DESSUS : UN TESTAMENT EST INDIVIDUEL ET NE PEUT ÊTRE RÉDIGÉ EN COUPLE, SINON IL SERA JUGÉ INVALIDE



Photo Collaboration spéciale

Avez-vous pensé au mini-implants?

Une solution simple et à prix abordable



3994, boul. St-Martin Ouest
Chomedey, Laval

450 682-1030

UN SOURIRE C'est important

Être fier de son sourire

Services offerts

- Prothèse complète
- Prothèse sur mini implant
- Prothèse partielle métallique
- Réparation, nettoyage et ajustement

Le coût des prothèses dentaires est couvert par bon nombre de contrats d'assurance et de plans gouvernementaux.



DENTUROLOGISTES: NATHALIE BOUDREAU d.d, RICHARD GARIEPY d.d, SYLVAIN MILLER d.d

Ne jouez pas avec votre santé dentaire.
Consultez annuellement votre denturologiste.

Des problèmes de prothèse ?

- Votre prothèse bouge, bascule
- Vous avez de la difficulté à mastiquer
- Votre gencive vous fait souffrir

Examen et estimé
GRATUITS

Faire face à la faillite

Depuis quelques années, on observe malheureusement une augmentation du nombre de faillites chez les aînés. En 2009, les chiffres du Bureau du surintendant des faillites du Canada indiquaient 7797 cas de faillites comparativement à 4945 en 2006. Une situation pour le moins inquiétante pour les 55 ans et plus.

PAR MARIE-CLAUDE PAGEAU

LES CAUSES

Faire faillite à l'âge de 55 ans ou après serait en grande partie l'effet d'une mauvaise gestion du budget et de l'utilisation du crédit.

Selon le Bureau du surintendant des faillites du Canada, la souscription à un crédit à taux excessif est de loin la plus importante cause de faillite chez les 55 ans et plus. Les facilités de paiement sont aussi une des causes de l'endettement. Les offres du genre : «Ne payez rien maintenant, payez en 36 versements» sont séduisantes et plusieurs se laissent prendre au piège en accumulant les achats et en hypothéquant leurs revenus à venir pour

rembourser à de très hauts taux d'intérêt! Ces habitudes néfastes jumelées à une période où les revenus sont souvent diminués engendrent le cercle vicieux de l'endettement qui s'étend alors de plus en plus. C'est alors la perte de contrôle de la situation financière.

LES ENFANTS

Les enfants peuvent aussi être une raison de faillite pour les parents. Ceux-ci ont tendance à réclamer de l'argent pour démarrer dans la vie. Malheureusement, n'écouterant que leur grand cœur, certains parents n'hésitent pas à utiliser leurs cartes de crédit ou à cautionner un emprunt afin de satisfaire les demandes de leurs enfants. Prudence! Sachez dire non.

JAMAIS TROP TARD POUR BIEN FAIRE

Même si les causes d'endettement des 55 ans et plus sont nombreuses, différentes solutions peuvent être adoptées. Lorsque vous êtes confronté à un problème financier, la première chose à faire est d'établir un budget ou de le modifier. Il suffit parfois de prendre conscience de ses habitudes de consommation pour commencer dès lors à les modifier pour le mieux.

L'ACEF PEUT VOUS AIDER

Plusieurs organismes publics offrent des services variés pour venir en aide aux personnes faisant face à une situation financière précaire. L'Association coopérative d'économie familiale (ACEF) offre aux citoyens des ateliers de sensibilisation pour



Photo Collaboration spéciale

leur proposer des solutions. Un conseil : n'hésitez pas à consulter l'organisme dès les premiers signes de difficultés financières.

J entends! JE ne comprends pas
...les temps changent, les aides auditives aussi!

Vous connaissez une personne qui pourrait en bénéficier?
Passez le mot!

Vous le saviez? Maintenant attrayantes et innovatrices. Elles vous permettent d'écouter la tv et de parler au téléphone dans vos 2 oreilles et ce sans fil!
Venez nous rencontrer pour une démonstration en clinique!

Pour des renseignements contactez-nous au:

514.522.9898



Eve-Marie Gaudreault
Linda Rhéaume
Audioprothésistes

Médi+Centre Chomedy
610 boul. Curé-Labelle,
bureau 17-18,
Laval, QC

Clinique du Plateau
1374, Mont-Royal Est
bureau 12-13
Montréal, QC
(en haut du Jean-Coutu)



Cahier aînés

Dénoncer les abus envers nos aînés

En 2030, le nombre de personnes âgées de 65 ans et plus atteindra 27 % de la population au Québec. Une poussée démographique dont l'ampleur a eu pour effet de faire réagir les gouvernements. Heureusement, les programmes et services se multiplient pour venir en aide à cette catégorie de Québécois. Plus récemment, une initiative pour dénoncer les cas d'abus et de maltraitance chez les aînés a aussi vu le jour.

PAR MARIE-CLAUDE PAGEAU

DES CHIFFRES SUR LA MALTRAITANCE

Une première étude pancanadienne menée par la Ryerson Polytechnical Institute à la fin des années 1980 démontre que 4 % des personnes âgées vivant à domicile sont aux prises avec une forme ou une autre de maltraitance, alors qu'une autre étude menée par Statistique Canada en 1990 parle plutôt d'un taux de 7 %. Serait-ce que la pointe de l'iceberg? C'est ce que croient les chercheurs.

- Se faire humilier
- Se faire harceler
- Subir des attouchements ou être victime d'exhibitionnisme
- Se faire exploiter financièrement
- Se faire soutirer de l'argent
- Subir des pressions en rapport avec un héritage, etc.

QUELQUE 7 % DES AÎNÉS
SERAIENT VICTIMES DE
MALTRAITANCE.

DES EXEMPLES MALHEUREUX

La maltraitance envers les personnes âgées peut prendre différentes formes. Violence psychologique ou physique, exploitation, négligence, violation des droits, mauvais traitements. La liste d'exemples concrets est longue et les cas bien réels et pathétiques. On retrouve notamment les actes suivants :

- Se faire frapper
- Se faire rudoyer
- Se faire administrer de force des aliments
- Se faire enfermer
- Subir un dénigrement de ses croyances ou de ses pratiques religieuses



Photo Collaboration spéciale

MYTHES ET RÉALITÉS

Plusieurs mythes sont entretenus sur ce que vivent les personnes âgées. Sur le site Internet dédié à la maltraitance des aînés, on en présente quelques-uns, aussi surprenants les uns que les autres.

Mythe

Le plus souvent, les actes de maltraitance envers les personnes âgées sont infligés par des inconnus.

Réalité

La maltraitance envers les personnes âgées est commise par des gens qu'elles connaissent.

Mythe

Un aîné dénonce rapidement une situation de maltraitance.

Réalité

Les personnes âgées qui subissent de la maltraitance sont généralement déchirées entre les sentiments qu'elles éprouvent pour la personne qui leur inflige des mauvais traitements et le désir de dénoncer leur situation.

Mythe

Le risque d'être victime de mauvais traitements varie selon le niveau de revenu de la victime.

Réalité

Les mauvais traitements infligés touchent toutes les couches socioéconomiques et démographiques.

Si vous voulez en savoir plus sur le phénomène ou si vous voulez vous-même dénoncer une situation inacceptable, vous pouvez le faire en consultant le site www.maltraitanceaines.gouv.qc.ca ou en appelant directement la Ligne Aide Abus Aînés : 1 888 489-ABUS (2287).

MANOIR de la GIRAUDIÈRE

211, 15e rue, Laval
Tél.: (450) 669-3553

www.manoirdelagiraudiere.com



3½ à partir de 930\$
et
4½ à partir de 1450\$
par mois

De si belles années
pour notre
clientèle autonome



- Construction en béton
- Spacieux appartements avec grands balcons
- Magnifique hall d'entrée
- 2 ascenseurs pourvus d'un téléphone en cas d'urgence
- Détecteurs de fumée et gicleurs
- Génératrice en cas de panne d'électricité
- Sécurité 24h/7

- Salles de bains et chambres avec sonnettes d'urgence reliées à la réception
- Cuisinière et réfrigérateur
- Service de base du câble
- Plancher de bois
- Chauffage, éclairage et taxe d'eau
- Stationnement extérieur (stationnement intérieur en supplément)

- Service de pharmacie, livraison le même jour
- Service de conciergerie
- Cabinet de podiatre sur place
- Salles communautaires polyvalentes (bingo, cartes, jeux de société)
- Salle d'exercices, de cinéma et de billard
- Salon de coiffure, buanderie, chapelle
- Jeu de palets, intérieur et extérieur

- À proximité de la piste cyclable, d'un parc, de la rivière des Prairies et du métro
- Coin Internet
- Jeux de pétanque et croquet extérieurs
- Salle à manger
- Club de bridge
- 30% crédit d'impôt



GESTION LRM MANAGEMENT

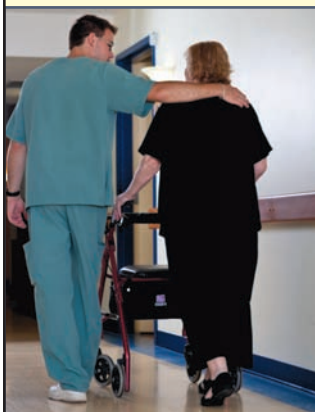
investissements | résidences privées | immobilier



Domaine des Forges
inc.
Résidence pour aînés semi-autonomes,
en perte d'autonomie, physique et cognitive, Alzheimer

AU BORD DE L'EAU AU CŒUR DU VIEUX SAINTE-ROSE

- Soins adaptés jusqu'à 3 heures par jour
- Chambre, studio, suites
- 3 repas et collation inclus
- Choix de menus
- Sécurité 24 heures
- Grandes chambres avec excellente fenestration
- Infirmière licenciée et infirmières auxiliaires
- Activités de loisirs lundi au vendredi



HÉBERGEMENT PRIVÉ DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT

271 boulevard Sainte-Rose,
Laval (Qc) H7L 0A7

450.624.3616
info@ddflaval.com



Résidence pour aînés semi-autonomes,
en perte d'autonomie, physique et cognitive, Alzheimer

AU COEUR DU VIEUX FABREVILLE

- Soins adaptés jusqu'à 3 heures par jour
- Chambre
- 3 repas et collation inclus
- Choix de menus
- Sécurité 24 heures
- Grandes chambres avec excellente fenestration
- Infirmière licenciée et infirmières auxiliaires
- Activités de loisirs lundi au vendredi



HÉBERGEMENT PRIVÉ DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT

Résidence Laval Ouest
2855, 27^{ème} avenue
Laval (Québec) H7R 3K4
450 962-5665
info@residencelavalouest.com



1050, 15e avenue,
Laval, QC, H7R 4N9

450.627.3664
info@pavillondelarive.com
www.pavillondelarive.com

Centre d'hébergement de soins de longue durée (CHSLD) ACCRÉDITATION D'AGRÉMENT CANADA

- Deux (2) bains par semaine pour tous les bénéficiaires
- Grandes chambres avec excellente fenestration
- Salle de toilette privée
- Activités de loisirs du dimanche au vendredi
- Choix de menus disponible

Hébergement possible dans les programmes gouvernementaux publics
Hébergement privé disponible immédiatement



Les chroniques info-santé

LABORATOIRE
LANGELIER
LANOUE

TROUVER CHAUSSURE À SON PIED

Vous êtes-vous déjà trouvé devant un étalage de chaussures sans savoir quel modèle vous convient? Dans cette chronique nous vous apprendrons quelques principes et conseils de base pour faire un choix judicieux.

CE QU'IL FAUT SAVOIR AVANT D'ESSAYER

Tout d'abord quand on magazine une chaussure, il est toujours préférable de le faire en après-midi, car votre pied est légèrement enflé et fatigué. Il vous sera plus facile de voir si la chaussure est trop petite ou de sentir les petites coutures qui blessent les bouts de vos orteils. *Il est faux de penser que le cuir va s'étendre et que la chaussure va être plus confortable par la suite.* Une chaussure dont le cuir est déformé est signe qu'elle n'était pas adéquate pour votre pied. Il est très important de mesurer la longueur et la largeur de vos pieds à chaque fois, car ceux-ci s'affaissent avec les années et les mesures peuvent changer. Idéalement, on considérera aussi la longueur de votre arche, de même que la hauteur de votre pied et sa largeur à l'avant et à l'arrière.

TROUVEZ LE MODÈLE ADAPTÉ À VORE STYLE DE VIE

Il est évident que le choix du modèle de la chaussure doit tenir compte de vos activités. Quelles que soient vos exigences vestimentaires de votre travail, vous allez les porter souvent plus de 8 heures par jour. Ils doivent être confortables et ergonomique. Une personne qui travaille plus souvent debout qu'assis, devrait considérer sa chaussure comme un outil de travail. Vous mesdames, qui ne pouvez mettre de côté les souliers à talons hauts(escarpins) pour votre travail, choisissez au moins une bonne chaussure de marche pour les tâches de la vie quotidienne comme faire l'épicerie ou le magasinage. Votre pied trouvera moins pénible de supporter une chaussure inconfortable 8 heures par jour, 5 fois par semaine que pendant 18 heures, 7 jours sur 7. Vous leur donnerez ainsi la chance de récupérer.

Au Laboratoire Langelier Lanoue nous sommes spécialistes de l'équilibre biomécanique du corps, et donc aussi de la chaussure, car celle-ci joue un rôle important pour bien supporter votre corps. De bonnes chaussures, bien ajustées contribue à votre confort et à votre santé en général. Venez nous voir, nous saurons vous aider à trouver la chaussure parfaite pour vous.



1687 boul. de l'Avenir, LAVAL
10660 Lajeunesse, MONTRÉAL
langelier-lanoue.com
450.662.0850 • 514.385.6333

LABORATOIRE
LANGELIER
LANOUE
ORTHÈSES, PROTHÈSE ET CHAUSSURES

Cahier aînés

Emménager dans un plus petit logis et y survivre

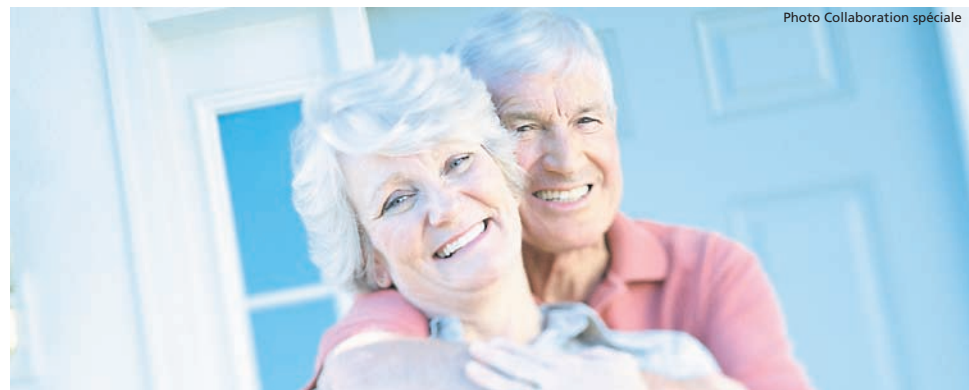


Photo Collaboration spéciale

Le moment est venu de vendre la maison parce qu'elle est devenue trop grande et difficile à entretenir. Si vous songez à vous installer dans un appartement, ce dernier sera inévitablement plus petit. Faites-vous à l'idée, vous aurez à vous défaire de certains objets. Pour survivre à cette étape de vie, il existe des trucs et des étapes à suivre.

PAR MARIE-CLAUDE PAGEAU **VISUALISEZ**

CHOISISSEZ CE QUE VOUS GARDEZ

Déterminez d'abord les biens que vous tenez absolument à garder et dont vous êtes incapable de vous séparer. Faites aussi une liste des objets dont vous voulez vous débarrasser et suivez-la, cela vous facilitera la tâche. C'est un exercice difficile, mais mettez l'emphase sur les belles choses que vous pouvez garder au lieu de faire l'inverse.

Offrez à vos enfants de reprendre leurs boîtes de souvenirs. Et tant qu'à y être, offrez-leur des meubles, des bibelots qu'ils seront heureux de recevoir de votre part. Pensez recyclage et réutilisation. Ne succombez pas à jeter systématiquement. Offrez vêtements, meubles ou livres à un organisme communautaire de votre choix. Vous sentirez ainsi que vos objets ont une deuxième vie.

ALLEZ-Y GRADUELLEMENT

Procédez de façon méthodique et n'attendez pas à la dernière minute pour vider vos placards et classeurs. Fixez-vous un objectif réaliste : une boîte par jour, un placard par jour ou par semaine. N'essayez pas de tout faire du même coup. Prenez soin de regarder la paperasse et les photos comme il se doit afin de faire un choix judicieux.

Vos meubles imposants et massifs trouveront-ils une place dans le futur logis? Déménager dans plus petit implique souvent de nouveaux achats et du mobilier de différente taille. On peut se servir de sa maison actuelle pour visualiser l'espace futur, en calculant la superficie du nouveau logis. Regardez les dimensions dans lesquelles vous vivez actuellement et faites-vous une idée de ce que sera l'espace dans votre prochain appartement. Par exemple, si votre chambre actuelle a presque les mêmes dimensions que votre futur salon, imaginez déjà comment y installer votre meuble de télévision ou votre fauteuil favori.

COMMENCEZ PAR LA CUISINE ET LE GARAGE

Moins nostalgique à l'idée de jeter une deuxième essoreuse à laitue, la tâche de vous débarrasser le plus possible de vos objets vous semblera plus facile quand ces derniers n'ont pas de valeur sentimentale. Les multiples bols à salade collectionnés au fil des ans, le deuxième malaxeur, la tondeuse, les échelles et les sacs de sable qui se trouvent au garage ne devraient pas avoir un effet dévastateur sur votre moral au moment de les mettre de côté. Osez!

Confort et mode au rayon de la chaussure

Trois personnes sur quatre, dont de nombreux aînés, développent au fil du temps des problèmes de pieds graves. Bien des gens ont mal aux pieds parce que leurs chaussures sont mal ajustées ou n'offrent pas assez de soutien. Choisir une belle et bonne chaussure, est-ce un défi?

PAR MARIE-CLAUDE PAGEAU

DES CHAUSSURES QUI ONT DU STYLE

«Il est faux de croire que les chaussures confortables et sécuritaires sont nécessairement moches. Il y a eu une époque où il était effectivement difficile de trouver de belles et bonnes chaussures orthopédiques. Cette époque est révolue. Les fabricants ont réussi à allier confort et style», précise Hélène Corriveau, infirmière spécialisée en soins des pieds. Effectivement, il existe dorénavant une vaste gamme de modèles conçus pour

le confort, mais qui donnent aussi fière allure. Ecco, Rockport, Merrell, pour ne nommer que quelques marques, présentent des produits qui suivent la mode tout en assurant confort et sécurité. Des laboratoires spécialisés et des commerces de chaussures ayant pignon sur rue pourront vous convaincre de cette tendance. Une visite vaut la peine. Vous trouverez chaussure à votre pied à coup sûr.

CHOISIR LA BONNE CHAUSSURE

Au-delà de la pointure, il y a le style, la semelle et le matériel qui doivent être pris en compte avant de faire son choix. Voici quelques recommandations :

POINTURE

Les deux pieds doivent être mesurés à chaque achat de chaussures. La règle à suivre est de préconiser des chaussures qui mesurent environ 1,5 cm de plus que votre



Photo Collaboration spéciale

orteil le plus long. Si elles sont trop petites, vous pourrez développer des ampoules, des oignons ou d'autres problèmes. Magasinez vos chaussures quand vos pieds sont plus enflés, généralement en fin de journée.

STYLE, MATÉRIEL ET SEMELLES

L'intérieur des chaussures doit être doux et être sans coutures afin d'éviter les lésions. Idéalement, les chaussures seront fermées aux orteils et au talon pour éviter les blessures et compter sur un meilleur soutien. Le talon doit être de la même largeur que le

pied et ne doit pas être plus haut que 3 cm afin d'éviter les entorses aux chevilles et les douleurs au dos. Le cuir et la toile sont les choix à privilégier puisqu'ils permettent un meilleur échange d'air tout en étant plus souples. Quant à la semelle, il est préférable d'opter pour des semelles antidérapantes qui sont les plus sécuritaires.

LES DEUX PIEDS SUR TERRE

Pour prévenir les chutes, portez toujours des chaussures même dans la maison. Il a été démontré que le fait de marcher pieds nus augmente de 10 % le risque de tomber.

Chaque année, environ un tiers des aînés se blessent lors d'une chute. Les blessures les plus courantes sont les entorses et les foulures, les fractures et les traumatismes crâniens. Au Canada, plus de 5000 aînés décèdent chaque année des suites d'une chute.



Photo Collaboration spéciale

Procédé UNIQUE & EFFICACE!

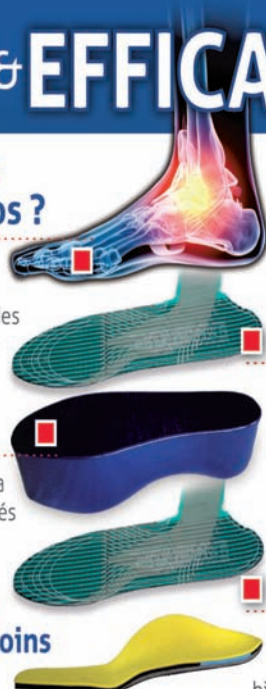
Douleurs aux pieds, aux jambes ou au dos ?

Vous avez besoin d'orthésistes compétents possédant une solide expertise et qui sauront concevoir des orthèses répondant à VOS BESOINS UNIQUES.

Moulage en 3D

Les moules sont conçus à partir de la réplique de vos pieds et sont modifiés par l'orthésiste lui-même.

Orthèses sophistiquées élaborées selon vos besoins



Analyse biomécanique précise

Des capteurs de pression qui permettent d'analyser la démarche et la symétrie du déroulement du pas; cette analyse déterminera la cause de vos douleurs et les objectifs de la conception.

La perfection

Une fois vos orthèses conçues, celles-ci subiront une 2^{ème} analyse biomécanique pour un résultat optimal!

ÉVALUATION ET F-SCAN® GRATUITS!*

QUALITE OPTIMALE

www.laboratoirepodotech.com



Laval

4707, des Laurentides
suite 103
450.933.4333

Prévoist

2943, Curé-Labelle
450.224.0096
1.877.224.0096

* Sur rendez-vous sur présentation de cette annonce jusqu'au 15 juillet 2011

358730

DIRA-Laval

Dépister, Informer, Référer, Accompagner

la personne âgée qui OSE dénoncer l'abus qu'elle subit

Les abus envers les personnes aînées, c'est assez ! Ne fermez pas les yeux. Si vous êtes victime ou encore témoin d'abus psychologique, physique ou financier, brisez le silence en contactant DIRA-Laval au 450 681-8813. DIRA-Laval peut vous aider ! Service gratuit et confidentiel pour les 50 ans et plus.



RÉSIDENCE

les **M**arronniers

**NOTRE SITE WEB
VOUS ACCUEILLE
EN TOUT TEMPS!**

**SUIVEZ LES DERNIÈRES
NOUVELLES ET PROMOTIONS!**

La vie comme à l'hôtel!

La famille Morzadec et toute son équipe vous souhaitent la bienvenue à la résidence Les Marronniers, c'est la magie des lieux et des gens! Dans un décor superbe et une ambiance chaleureuse, la résidence Les Marronniers vous propose tout plein de petits extras qui feront de votre ordinaire quelque chose d'extra... ordinaire!

Une habitation de qualité de la famille Morzadec

NOUVEAU!

PHASE IV MAINTENANT OUVERTE!

PLUS DE 800 APPARTEMENTS À DEUX PAS
DE L'HÔPITAL CITÉ DE LA SANTÉ DE LAVAL

514 858-1500
marronniers.com

1500, Montée Monette, Laval, QC, H7M 5C9

VOUS RETROUVEREZ SUR PLACE :

- Salle à manger
- Grande salle de spectacles
- Médecins
- Infirmière 7/7 jours 24h/24
- Soins divers
- Bureau de santé 24h/24
- Commerces
- Piscines int. et ext.
- Salle d'exercice
- Lac, aire de détente aménagée et sentiers pédestres
- Salles de jeux
- Animateur
- Navette/autobus
- Bibliothèque
- Salle Internet
- Et plusieurs autres services!

EN BORDURE DE RIVIÈRE

RÉSIDENCE

Cité Rive

Un choix de rêve!

4^{1/2}
PLUS DE
1300 P²
**DISPONIBLES
MAINTENANT**

TOUT INCLUS
1^{1/2}
À PARTIR
DE 950 \$
INCLUANT CÂBLE,
TÉLÉPHONE ET INTERNET

TOUT INCLUS
3^{1/2}
À PARTIR
DE 1 220 \$
INCLUANT CÂBLE,
TÉLÉPHONE ET INTERNET

**POSSIBILITÉ DE PROMOTION
INCLUANT LES REPAS**



514 329-4000
citerive.com

7095, boul. Gouin Est, Montréal, QC H1E 6N1

Une habitation de qualité de la famille Morzadec

SEULEMENT À 5 MINUTES DE LAVAL PAR LE PONT DE L'AUTOROUTE  !

Cahier aînés

La zoothérapie : ça marche!

Depuis une cinquantaine d'années, ces petits thérapeutes à quatre pattes ont fait leurs preuves auprès des humains, particulièrement chez nos aînés. Voyons un peu en quoi consiste cette approche merveilleuse qu'est la thérapie par le biais des animaux de compagnie.

PAR MARIE-CLAUDE PAGEAU

POUR DEMEURER ACTIF!

Tout comme vous, les chiens ont besoin de bouger pour être en santé. Ils vous incitent donc à être plus actif. Une marche dans un parc avec un chien augmentera certainement plus vos chances d'entrer en contact avec d'autres personnes... qu'un après-midi passé devant le téléviseur!

Possible que votre environnement immédiat ne vous permette pas d'avoir un chien. Sachez que l'oiseau est tout indiqué pour entreprendre une démarche zoothérapeutique. Il demande concentration et délicatesse de la part de son maître. La complicité doit se développer sur une période de temps plus ou moins longue, ce qui crée un sentiment d'appartenance très fort. Tenir un oiseau au creux de sa main en prenant conscience de sa fragilité et de la confiance qu'il nous porte ne manquera pas de créer joie et émotion! Améliorer sa qualité de vie en donnant amour et sécurité à un petit animal, ce n'est pas bête du tout!

LES ANIMAUX DE COMPAGNIE ONT LA CAPACITÉ D'AIMER DANS L'INSTANT PRÉSENT DE FAÇON QUASI INCONDITIONNELLE.

À LA MAISON OU AILLEURS

Qu'il s'agisse de briser le cycle de la solitude, d'améliorer la concentration et de canaliser un déficit d'attention ou d'accroître la confiance en soi, la zoothérapie fait des petits miracles pour les personnes désireuses d'entreprendre une démarche de croissance personnelle. L'intégration d'un animal de compagnie peut se faire aussi bien à la maison que dans des établissements spécialisés, comme les centres de soins de longue durée ou les maisons de retraite.

DU RÉCONFORT ET DE L'AMOUR INCONDITIONNEL

Étant des êtres vivants à part entière, les soucis du quotidien en moins, les animaux de compagnie ont la capacité d'aimer dans l'instant présent de façon quasi inconditionnelle. Ils peuvent faire office de support émotif dans des situations déroutantes de la vie humaine. En proie à la solitude et l'isolement, les personnes âgées n'ont pas toujours la possibilité de combler ce besoin pourtant essentiel, d'être quelqu'un pour quelqu'un d'autre. Qu'il s'agisse d'un chien, d'un chat ou même d'un lapin, ces petites bêtes poilues savent apporter réconfort et divertissement.



Villa Latella

Parc des Seigneurs

Pour vos *besoins* de Location ou Achat !

- Édifices de 15 étages
- Terrasses privées
- Insonorisation supérieure
- Air climatisé inclus
- Finition supérieure
- Stationnement intérieur

CONDOS: 3 1/2 4 1/2 5 1/2

www.villalabella.com

L'endroit idéal
à côté de tout.

Phase 2 – maintenant en pré-vente



Nous vous payons
les frais de notaire

Condo modèle à visiter ! 3320, boul. le Carrefour, Laval, QC, H7T 0B7 • 450 682-5202 ou 514 355-9202



À LAVAL

Ici, c'est chez nous !



Venez profitez pleinement de votre retraite !

Les
de **Jardins
de Rénovoir**

Spacieux 2½ à 5½
Appartements entièrement rénovés
Services d'assistance
à domicile offerts

**Venez nous rencontrer et découvrir
votre nouvel espace de vie !**

450 687-4994

1400, boulevard Chomeday
Laval (Québec) H7V 5C5

jardinsderenoir@residencesazur.com

Domaine des Forges

PHASE I & PHASE III

Aînés actifs et autonomes
1½ à 5½ et penthouse
Soins de santé et visites médicales
Environnement sécuritaire

**Au bord de l'eau au coeur
du Vieux Sainte-Rose !**

450 625-5558 poste 551

263-269, boulevard Sainte-Rose
Laval (Québec) H7L 4Y6

domainedesforges@residencesazur.com

Cahier aînés

Retraitée à 60 ans : s'ajuster à son conjoint!

Elle a 60 ans et elle vient tout juste de prendre sa retraite et d'apprendre qu'elle va être grand-mère. Que d'émotions pour cette femme pour qui la vie n'arrête jamais. Active, impliquée et en santé, elle savoure de beaux moments, mais elle doit aussi ajuster ses habitudes à celles de son conjoint qui travaille encore. Pas toujours facile.



*Rendez-vous rapide
Résultats rapides
Remboursé par les assurances
Un simple coup de fils...*

Avec l'engorgement dans les hôpitaux et dans les CLSC, pourquoi attendre quand un service alternatif s'offre à vous. JMA Diagnostics est conscient que votre temps est précieux et c'est pourquoi nous vous offrons un service de prélèvements sanguins et d'analyses en laboratoire rapides et professionnels dans les plus brefs délais. De plus, la plupart des assurances collectives et privées couvrent les examens de laboratoire. Alors, pourquoi attendre pendant des heures quand une solution simple, rapide et professionnelle s'offre à vous et que cela est couvert par vos assurances.

JMA Diagnostics est donc **la référence** en termes de prélèvements sanguins et d'analyses en laboratoire privé.

JMA Diagnostics c'est 9 endroits à Laval pour vous servir du lundi au samedi. Pour connaître l'endroit le plus proche et prendre r-v, contacter le 450-622-4556 du lundi au vendredi de 8h à 17h.

Résultats rapides entre 24h et 48h pour la plupart des tests.

Un simple coup de fil...

450 622-4556

PAR MARIE-CLAUDE PAGEAU

DE LA ROUTINE À LA RETRAITE

«Quand nous partions tous les deux pour le travail le matin, nous nous posions pas de questions. Nous avions notre routine, nous faisons du covoiturage ensemble. Les courses et la popote la fin de semaine, les repas à la va-vite les soirs de semaine quand nous revenions tard du travail. Depuis que j'ai le statut de retraitée et de "je suis à la maison", les tâches ménagères sont devenues les miennes uniquement... Ça ne fait pas toujours mon affaire, se confie Ghislaine. Disons qu'il y a des frictions dans l'air à l'occasion», ajoute-t-elle.

PÉRIODE D'ADAPTATION

Pour cette jeune retraitée qui va pouvoir jouer à la grand-maman sous peu, la transition du travail à la retraite ne se fait pas sans heurts. «Nous avons perdu quelques repères mon conjoint et moi. Ancrés dans nos habitudes, nous sommes en période d'adaptation.»

Ghislaine qui est très dynamique, qui fait de la généalogie, de la marche et... beaucoup de magasinage pour les antiquités dont elle raffole, n'a pas toujours le temps et le goût de se ruer à la maison pour 18 h afin de concocter un repas pour son homme. «Lui, il semble avoir beaucoup d'attente à



Photo Collaboration spéciale

cet égard. Pour lui, je suis à la retraite, je devrais avoir le temps de préparer les repas!» dit-elle, un brin exaspérée.

UNE SITUATION QUI SE RÉPÈTE

Plusieurs de ses amies vivent des situations similaires et chacune, à sa façon, tente de s'ajuster. «À force de discuter avec des amies, je me rends compte que ma situation n'est pas unique. Je suis heureuse de pouvoir enfin profiter de plusieurs heures de loisirs et de faire ce qui me passionne dans la vie. Je dois maintenant trouver le moyen de concilier ma nouvelle vie avec celle de mon époux, Marc, qui n'a pas l'intention de prendre sa retraite sous peu», de conclure Ghislaine.



Les pré-arrangements chez nous : une dimension **HUMAINE** avant tout.

GENEVIÈVE GOYER,
RÉNÉ GOYER, président
JONATHAN GOYER
Conseillers aux familles

LAVAL • RIVE-NORD
7 succursales

Les Résidences Funéraires Goyer

Les pré-arrangements pour vous... pour eux.

LAVAL
450 627-4140

www.rfgoyer.com

ENTREPRISE FUNÉRAIRE FAMILIALE ENTièrement QUÉBÉCOISE

Marc, 61 ans... plus occupé que jamais au travail

Même si Ghislaine vient de prendre sa retraite, Marc a décidé, lui, de mettre les bouchées doubles et de travailler davantage pour éviter que la situation financière familiale se dégrade. À quel prix?

1800 HEURES DE PLUS À LA RETRAITE

Marc a réalisé qu'une fois à la retraite, il aurait 1800 heures à combler par année, c'est là qu'il a effectué un virage à 180 degrés. «Quand Ghislaine a commencé à parler de retraite, j'ai aussi envisagé d'arrêter de travailler. Nous sommes donc allés ensemble à une soirée d'informations pour les futurs retraités et c'est alors que j'ai paniqué», explique Marc. Il n'a pas beaucoup de loisirs et d'activité et il se voyait mal devoir trouver quelque chose à faire et se sentir

utile pendant 1800 heures par année. «J'aime la pêche et je joue au tennis un soir par semaine, mais ce n'est pas assez pour occuper le reste de mon temps si je suis à la retraite», précise le conjoint de Ghislaine.

PLUS DE TRAVAIL QU'AUPARAVANT!

Cette révélation a eu un drôle d'effet sur Marc qui s'est réfugié à 100 % dans son travail. Il y passe maintenant beaucoup plus d'heures. «Je suis répartiteur dans une grosse compagnie de transport et j'ai ré-



Photo Collaboration spéciale

cemment accepté d'autres tâches de gestion. Honnêtement, j'ai eu peur de voir notre situation financière se détériorer avec la retraite de Ghislaine et je me suis vu dans l'obligation de travailler pour deux. Je réalise maintenant que ce n'est pas une bonne idée, mais je suis pris dans l'engrenage. Mes enfants me disent que je refuse de vieillir.»

UNE SOLUTION À CHAQUE PROBLÈME

Même si Marc rapporte beaucoup plus d'argent à la maison, il se dit fatigué et ne suffit plus à la tâche quand vient le moment

d'aider sa douce. «Au début de sa retraite, je considérais que Ghislaine avait plus de temps que moi pour faire le souper, le ménage et les courses, mais c'est le contraire : elle est plus occupée à la retraite. Disons que ça nous cause quelques problèmes de logistique», précise-t-il en riant.

Marc n'a pas perdu son sens de l'humour. «On est en santé, on n'a pas de problème d'argent. On va probablement faire appel à une femme de ménage sous peu. À notre âge, on a bien mérité cela!»

AZUR
résidences pour aînés



Ici, c'est chez moi!

www.residencesazur.com

MONTRÉAL-NORD

Partout, nous sommes près de vous!

Nous vous offrons 4 adresses pour mieux répondre à vos besoins

CHÂTEAU BEAURIVAGE

514 323-7222

6880, boul. Gouin Est

chateaubeurivage@residencesazur.com

COMPLEXE GOUIN-LANGELIER

514 324-8673

6700-6730, boul. Gouin Est

complexegouinlangelier@residencesazur.com

RÉSIDENCES DU CONFORT

514 324-8673

3311, boul. Gouin Est

residencesduconfort@residencesazur.com

RÉSIDENCE SAUL-AU-RÉCOLLET

514 323-0200

3295, boul. Gouin Est

saultarecollet@residencesazur.com

Venez nous
rencontrer et
découvrir
votre nouvel
espace de vie!

CONFIANCE - COEUR - COLLABORATION - CRÉATIVITÉ

Services Aqua - Santé - Plus

Investir dans votre santé
C'est vieillir en beauté!



Cécile vous
partage ses

45 ans

d'expérience
d'enseignement



Cours
d'essai

25\$

déductible
lors de
l'inscription

entre
92° F et
94° F

Qualité de l'eau: Supérieure

Pour adulte
seulement

AQUA-DOS

Douleurs articulaires
et musculaires
(arthrite, fibromyalgie,
diabète, réadaptation, etc.)

AQUA-ACTION

- Mise en forme
- Raffermissment
- Perte de poids

Personnel qualifié incluant la collaboration
d'une physiothérapeute professionnelle

INFORMEZ-VOUS
des bienfaits de
L'HYDROTHERAPIE
en eau chaude à 92° F.

Apprenez adéquatement
les exercices pour les faire
vous-même à la maison et
modeler votre silhouette!

PROMOTION

pour toute personne inscrite

- 1 heure de pratique libre les fins de semaine
- Informez vous sur notre 2 pour 1

CAS DE CSST, SAAQ ET ASSURANCE ACCEPTÉS

Certificats-cadeaux disponible
www.aqua-sante-plus.com
Situé à Vimont

Tél.: 450 663-3662

Sur inscription
RECEVEZ

20\$
DE RABAIS

SUR LE COÛT
TOTAL DE LA
SESSION



Cahier aînés

«Vieillir, c'est souffrir»

- Louis, 75 ans

Au moment de rencontrer Louis, il était accompagné de sa fidèle compagne des 52 dernières années, sa Rita. Elle est pleine d'entrain et d'entregent, il est plus réservé et semble inquiet à l'idée de se livrer. Tous les deux sont âgés de 75 ans; ils voient pourtant la vie de façon très différente.

PAR MARIE-CLAUDE PAGEAU

L'ÉNERGIE DES PETITS-ENFANTS

Tout menu dans son fauteuil de cuir massif, Louis explique qu'il vit au jour le jour et qu'il aime bien la résidence qu'il a choisie à quelques minutes de chez son fils et de l'hôpital. «Si je veux, je peux aller chez mon fils à vélo, mais c'est beaucoup plus difficile pour moi depuis que je suis tombé. Pour moi, c'est ça avoir 75 ans, ne pas pouvoir faire de vélo. Vieillir, c'est souffrir!, lance celui qui a été ingénieur et qui a voyagé à travers le monde pour son employeur. Mais il y a aussi de beaux moments. Quand je reçois la visite de mes petits-enfants, je me sens rajeunir et ils me donnent de l'énergie. L'énergie tombe bien rapidement», dit-il en souriant légèrement.

UN DEUIL DE VENDRE SA MAISON

Lui et sa Rita ont vendu la maison familiale il y a plus de deux ans. Une décision

difficile. Louis a une santé plus fragile que son épouse et il ne pouvait plus escalader les étages de leur immense maison. «C'est comme un deuil quand on laisse sa maison. Ma femme a été très triste, mais nous n'avions pas le choix. Quand on prend de l'âge, il faut accepter les choix que le temps nous impose. Chaque chose en son temps, comme dit le dicton.»

LES BELLES CHOSES DE LA VIE

Malgré la fatigue qu'on peut lire dans ses yeux, Louis a l'air d'un sage à qui il ne manquerait qu'une auréole. Rassurant, philosophe, il a appris à vivre sa vie une minute à la fois. «Il se berce avec la vie», comme il dit si bien et il a arrêté de lutter pour des détails. Serein et résigné, il apprécie les belles choses de la vie. «Un beau coucher de soleil est encore plus beau à 75 ans qu'à 25 ans», mentionne Louis avec un brin de nostalgie dans le regard.



Cahier aînés

Rita a un besoin vital de bouger à 75 ans



Rita a le sourire espiègle d'une femme qui attend toujours le bon moment pour lancer une blague. Elle n'a pas toujours eu cette joie de vivre, mais elle a développé ses propres outils pour vieillir dans le bonheur.

PAR MARIE-CLAUDE PAGEAU **VIEILLIR ET S'AMUSER**

DU TALENT À REVENDRE

«J'ai découvert la peinture et le bridge quand nous avons emménagé à la résidence et ces deux loisirs m'ont donné des ailes. Je me sens aujourd'hui plus confiante. Je réalise que je peux accomplir de belles choses et que j'ai du talent. C'est incroyable, ma vie a pris une tout autre tournure à 73 ans», mentionne Rita.

UNE DEUXIÈME VIE DEVANT ELLE

Originaire du Nouveau-Brunswick, c'est là qu'elle a fait la rencontre de son amoureux Louis, il y a plus de 50 ans. Déménagée à Montréal à la mi-vingtaine, elle a élevé sa famille, trois garçons, et elle s'est sûrement oubliée comme elle le dit si bien. «J'ai jamais eu le temps de me questionner sur mes goûts, mes talents, mes passions. Je viens de le faire, il y a deux ans, en arrivant ici. Pour moi, c'est comme une deuxième vie qui commence.»

Si elle est heureuse aujourd'hui de tout ce qui lui arrive, Rita est la première surprise. «J'ai tellement été sous le choc quand nous avons décidé de vendre la maison. Je ne pensais jamais que je passerais au travers. Ne plus prendre soin de mes fleurs, ne plus nourrir les oiseaux, je ne pensais pas que la vie pouvait continuer si je quittais la maison que j'aimais tant, et où j'avais vu mes enfants grandir», explique la septuagénaire.

Elle ne voit pas les journées passer, elle a un tas d'amis et plein de projets. Elle aimerait participer à un vernissage pour exposer ses œuvres et elle songe à se joindre à une chorale. Comme elle nous le confie : «J'ai de l'énergie à revendre et j'ai décidé de dire à la vie que je l'aimais. Tout est une question d'attitude. On a le choix de vieillir et de s'apitoyer sur son sort ou de vieillir et de s'amuser. J'ai décidé de m'amuser. Je suis chanceuse, j'ai la santé pour le faire.»



GRANDE VENTE DE RÉNOVATION

Nous payons pour vous

les 2 taxes! *

sur tous les articles de rénovation fabriqués sur mesure jusqu'au 13 juin 2011



L'ébénisterie les Anciens vous offre de nombreuses possibilités pour rénover votre intérieur.

- Resurfaçage ou remplacement des portes d'armoire de cuisine.
- Manteaux et tablettes de foyer.
- Façades de garde robe.
- Îlots de cuisine ou blocs de boucher
- Vanités de salle de bains.
- Etc...

* Ne peut être jumelé à aucune autre promotion, sur meubles au prix régulier seulement.



LE SPÉCIALISTE DES MEUBLES SUR MESURE
DIRECTEMENT DU FABRIQUANT

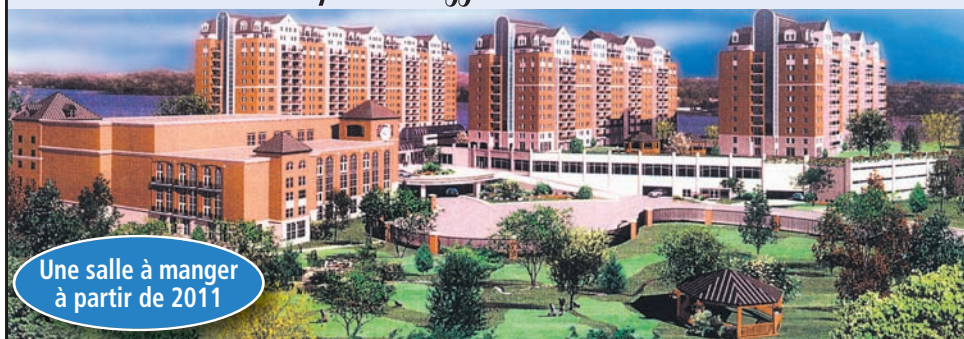
2930, boul. le Corbusier, Laval

450.682.5614

www.lesanciens.com

La Résidence des Philanthropes

Une vue à vous couper le souffle sur la Rivière des Prairies



Une salle à manger à partir de 2011

Des services et des activités au-delà de vos espérances

- Comptoir bancaire
- Nettoyeur
- Salon de coiffure
- Stationnement intérieur
- Bistro-dépanneur
- Salon Internet
- Service médical
- Pharmacie
- Conditionnement physique
- Danse social
- Sorties culturelles
- Artisanat
- Cinéma
- Menuiserie
- Billard-Quilles-Curling
- Piscine

Le coût du logement comprend

- le téléphone
- le câble
- l'internet
- l'eau chaude
- la salle de lavage gratuite
- la taxe d'eau
- une place de garage intérieur

Un complexe d'une beauté remarquable à des prix compétitifs



4200, Place des Cageux, apt. 005 (RDC),
de midi à 17h, 7 jours/7,
Laval, à l'entrée de l'Île Paton
450-973-4260

La Résidence des Philanthropes

www.lesphilanthropes.ca

363902

Cahier aînés

Ne jamais baisser les bras, même à 82 ans



Photo Collaboration spéciale

Lui, c'est un homme public qui a connu ses heures de gloire dans les années 1980 et qu'on s'empresse encore de saluer sur la rue. Elle, elle a toujours été dans l'ombre, mais elle demeure sa plus fervente admiratrice. On les nommera Michel et Marie, ils sont âgés respectivement de 82 et de 81 ans et ont beaucoup à dire sur la vie et le poids des années.

PAR MARIE-CLAUDE PAGEAU

années. C'est ce que je constate dans mon entourage. J'ignore les raisons qui sont à l'origine de ce comportement, mais je tente de ne pas y adhérer, poursuit Michel en riant. Ma femme me le dirait sans doute, nous avons un arrangement ensemble à ce sujet.»

SUR LA VIE

Questionné sur sa philosophie de vie, Michel a semblé sans mots pendant quelques secondes. «Si vous m'aviez posé cette question-là il y a 10 ans, ma réponse n'aurait pas été la même. Quand on prend de l'âge, la philosophie de vie change. Aujourd'hui, je dirai que je m'efforce davantage de bien m'entourer et de compter sur les gens que j'aime vraiment et qui me sont fidèles. À 82 ans, on n'a pas besoin de convaincre, d'épater et de se battre. On m'aime comme je suis et si ce n'est pas le cas, tant pis», affirme Michel avec aplomb.

UN PACTE

Malgré ses 82 ans bien sonnés, cet homme format géant qui épate encore par sa taille et son allure athlétique entrevoit vieillir d'un bien mauvais œil. «Je crois que les hommes acceptent mal de vieillir et qu'ils deviennent plus renfrognés avec les

L'AMOUR... TOUJOURS L'AMOUR!

Parlant de sa femme, nous avons abordé leur relation. «J'ai su du premier coup d'œil que Marie était la femme de ma vie, il y a de cela plusieurs années. Nous sommes toujours un couple très uni. Notre amour a évolué au fil des temps. Je lui dois beaucoup. Nous avons une très grande complicité et un simple regard est parfois suffisant pour que nous nous comprenions. J'ai été choyé de l'avoir à mes côtés pendant toutes ces années où j'ai dû faire face à la musique. Elle me répétait sans cesse qu'un homme de conviction ne doit jamais baisser les bras.» Gageons que c'est l'héritage que Michel aimerait laisser à ses héritiers!

Clinique le pied-beau

20% de rabais
pour le
1^{er} rendez-vous

Soin des pieds

- Consultation gratuite
- Service en résidences
 - Reçu disponible
 - Certificats cadeaux

- Cors, durillons, callosités
- Talons crevassés
- Ongle incarné
- Reconstruction, Coupe, correction, Amincissement d'ongle

50% pour votre
2^{ème} service
complémentaire

Brigitte Dumas
Podologue
1722, boul. des Laurentides, Laval
514.618.6247
www.CliniquelePiedbeau.ca

364333

Chaque journée mérite d'être vécue

Un petit bout de femme frêle, accueillante, chaleureuse et au regard vif et intelligent partage la vie de Michel depuis plus de 55 ans. Marie ne fait pas ses 81 ans, on lui donnerait tout juste 70. Elle en est très fière.

PAR MARIE-CLAUDE PAGEAU

VIEILLIR

Elle a bien failli consacrer sa vie au bon Dieu, comme elle dit. «Dans ma famille, j'avais deux sœurs qui ont décidé très jeunes d'aller chez les religieuses. Pour mes parents, c'était aussi la voie toute tracée pour moi, sauf que j'ai rencontré Michel et j'ai changé leur plan», nous confie Marie.

Cette épreuve d'humilier sa famille en renonçant aux ordres lui a toujours servi. Elle sait ce qu'elle veut et ne se laisse pas marcher sur les pieds. «Quand on vieillit, les gens autour de nous veulent tout décider pour nous. Je suis une entêtée et je vieillis à ma manière. De toute façon, je n'ai pas peur de vieillir», déclare une Marie solide.

«MON CONJOINT MICHEL
ET MOI AIMONS LA
MUSIQUE CLASSIQUE ET LE
THÉÂTRE ET NOUS
SORTONS RÉGULIÈREMENT
POUR ASSISTER À DES
CONCERTS ET DES
SPECTACLES, ÇA NOUS
TIENT JEUNES»
- MARIE

BIEN DANS LA TÊTE

Même aux prises avec des problèmes d'arthrite, de fibromyalgie et de diabète, elle ne laissera pas la maladie dicter ce qu'elle fera aujourd'hui ou demain. «Tout est dans la tête. Oui j'ai la santé fragile et je dois être prudente, mais rien ne m'empêche de vivre chaque journée intensément.» Marie profite de tous les moments. «Mon conjoint Michel et moi aimons la musique classique et le théâtre et nous sortons régulièrement

pour assister à des concerts et des spectacles, ça nous tient jeunes», dit-elle.

LA MORT

«Il y a six mois, ma sœur cadette, de qui j'étais très proche, est décédée après une longue maladie et j'ai trouvé cela très difficile. On doit tous y passer, mais il me semble qu'on ne devrait pas être obligés de souffrir autant», lance tristement Marie.

Elle voit la mort comme un passage obligé qu'elle ne redoute pas nécessairement. «Vous savez, à mon âge, chaque journée est un bonus, je sais que je suis hypothéquée, mais je suis heureuse comme cela. Je me réveille encore à côté de mon mari, je peux sortir, j'écoute de la musique et j'ai la chance de compter sur deux enfants merveilleux. La vie est belle», avance Marie en souriant et en lançant un coup d'œil à son chum.



**Les techniques
et les aides ont
beaucoup évolué!**

- Qualité d'écoute exceptionnelle
- Réglage automatique du volume
- Confort incroyable
- Prédominance de la parole dans le bruit
- Satisfaction garantie, programme d'essai de 30 jours.

**« J'entends
mais je ne
comprends
pas »**

Votre prothèse auditive actuelle n'est plus adéquate et ne répond pas à vos besoins? Pourquoi ne pas faire l'essai d'une toute nouvelle gamme de prothèses? Nous pouvons évaluer votre audition, identifier le problème et trouver la solution.

Que ce soit pour une évaluation de votre audition, l'ajustement ou la réparation d'un appareil, l'expertise des centres auditifs Amer Ouali a fait ses preuves en améliorant l'audition des Lavallois.

**Tahar Amer Ouali et ses associés :
Djamel Amer Ouali, ap**

Lundi au vendredi 10h à 17h30 – Soirs, fin de semaine
et visite à domicile sur rendez-vous seulement.

**La Baie Centre Laval, 1600 Le Corbusier.
450 688-1989**

La Baie Centre-Ville de Montréal 585, Ste Catherine O | 450 284-8719
La Baie Galeries d'Anjou 7895, boul les Galeries d'Anjou | 514 353-9276
Montréal 30 boul.St-Joseph est 7ième étage, suite 703 | 514 284-7999
Montréal 3550 Côte des Neiges suite 370 | 514 989-8694

ORTHÈSES & PROTHÈSES
arthro-med



201149

VENTE / SERVICE / LOCATION

**2020 boul. des Laurentides
Vimont Laval**

450.967.2388

Venez faire le tour des Jardins

Appartements et condos **avec services** pour retraités



Visite virtuelle maintenant
disponible au
www.lesjardinsmillen.com



les
Jardins
Millen

Venez nous rencontrer!

LUNDI AU VENDREDI : 10H À 18H

SAMEDI ET DIMANCHE : 11H À 17H

10 800, avenue Millen, Ahuntsic

514.334.5757

www.lesjardinsmillen.com

Une 16^e réalisation signée **LE GROUPE MAURICE** Spécialiste en habitation pour retraités | www.legroupeaurice.com

362835

Cahier aînés

90 ans : l'heure des deuils

Actif et enjoué, Georges Martineau a toujours chantonné en travaillant. Propriétaire d'une maison et d'un chalet bâti sur un vaste terrain, il a maintes fois répété que «l'ouvrage c'est la santé»... jusqu'au décès de sa femme, Yvette, avec qui il partageait sa vie depuis plus de 60 ans.

PAR MARIE-CLAUDE PAGEAU

l'on veut. Mon père disait toujours : «Un petit chez-nous vaut mieux qu'un grand ailleurs!»

QUAND ON PERD SES BALISES

Le 27 février 2010, sa vie a basculé. La mort de sa femme laisse un vide immense, que rien ni personne ne semblent pouvoir remplir. «La vie change, il n'y a plus rien de pareil. Je suis chanceux d'être entouré de mes filles, petits-enfants et arrière-petits-enfants, mais ça ne remplacera jamais ma femme. On se consultait, on s'accompagnait», raconte le nonagénaire venant juste de terminer une partie de marelle (à ne pas confondre avec le jeu pratiqué par les enfants) au sous-sol de la jolie résidence pour personnes âgées où il réside depuis trois mois.

«Je trouve ça difficile d'être obligé de vendre ma maison. Ici (en parlant de la résidence), on est bien, mais ce n'est pas chez nous. On vit avec des étrangers, on a des horaires, on doit respecter les heures de repas, on ne peut pas faire ce que

SE PRÉPARER À MOURIR

«Je n'ai pas peur de mourir. Je crois qu'il y a quelque chose après. Ma femme, mes frères, mes sœurs et la plupart de mes amis sont décédés. On passe tous par là et ça ne donne rien d'avoir peur. J'ai eu une belle vie! J'ai gagné ma vie honnêtement, j'ai eu deux filles, j'ai voyagé et eu une femme parfaite. J'ai été vraiment très chanceux», explique le vieil homme, la gorge remplie de sanglots.

DE L'ÉLECTRICITÉ AU IPOD TOUCH

«La vie va tellement vite!», exprime M. Martineau. Pour lui, l'électricité demeure la plus importante invention du siècle dernier. «J'ai vécu sur une terre où tout se faisait à la main. L'électricité a rendu la vie plus facile. Avec de la scolarité et de la bonne volonté, tout est possible!»

Prendre la vie en riant

M.P. Âgée de 91 ans, Flore Gervais incarne la joie de vivre et la vivacité d'esprit. Pour elle, l'humour est un merveilleux outil pour dédramatiser bien des soucis.

UNE NOUVELLE VIE

Veuve depuis 17 ans, la dame aux yeux rieurs habite un appartement coquet et confortable au troisième étage d'une résidence pour personnes âgées. «Je m'amuse ici! Mes journées sont remplies et j'ai rarement le temps de m'ennuyer! Je marche moins vite qu'avant!, dit-elle l'air moqueur. J'ai des amies avec qui j'aime prendre des marches et me plaindre! C'est vrai que vieillir n'est pas toujours facile, mais je tiens à vivre un jour à la fois en riant. Une journée sans rire, c'est une journée perdue!»

François Thibodeau, «son petit jeune de 83 ans du deuxième étage». Bien que la nature de leur relation ne soit pas définie, la femme de 91 ans nous explique qu'ils partagent ensemble une passion pour le cinéma, les plantes et la danse.

SES ARRIÈRE-PETITS-ENFANTS

Mathis, 4 ans, Clara, 7 ans, Raphaël, 10 ans et Félix, 12 ans, sont ses petits bonheurs. «Les enfants ont cette incroyable capacité de nous plonger dans le moment présent. Chaque fois que je les vois, j'ai l'impression de rajeunir de 10 ans. Il y a deux semaines, le plus jeune m'a demandé pourquoi j'avais tant de plis dans le visage. Je lui ai répondu le plus sérieusement du monde que mamie était restée trop longtemps dans le bain. Le pauvre, il semblait perplexe», nous raconte-t-elle avant d'éclater de rire.

DE L'AMOUR DANS L'AIR?

Mme Gervais tenait à nous présenter



Médi+Centre

Chomedey

avec ou sans rendez-vous

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi: 9h à 21h

Samedi: 9h à 16h

Dimanche: 10h à 16h

Jours fériés: 9h à 16h

**MAINTENANT GROUPE
DE MÉDECINE FAMILIALE**

610, boul. Curé-Labelle, Laval • 450-687-6452

**Benoit Latreille et Michel Le
pharmaciens propriétaires
affiliés à  **Jean Coutu****

**Pharmacien disponible en tout temps
dans nos nouveaux bureaux
de consultation:**

- Suivi de tension artérielle
- Mesure du taux de glycémie
- Bilan lipidique
- Analyse RNI (anticoagulothérapie)
- Révision de votre médication avec rapport et bien plus...

***Nous sommes à votre écoute sur place,
au téléphone ou sur rendez-vous!***

610, boul. Curé-Labelle, Laval

450-687-5910

Livraison 7 jours sur 7



**2 paires de lentilles
progressives**

HD

pour seulement

499⁰⁰

incluant l'antireflet

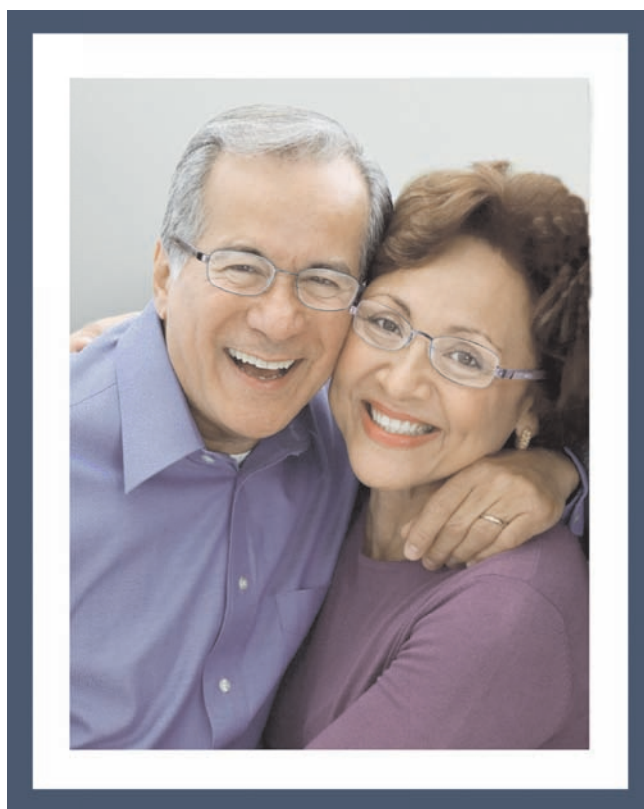
détails en magasin



WWW.

LE LUNETIER.com

**▲ pour vous ou à partager avec
une deuxième personne**



Gaston Frenette O.O.D.

Rive-Nord

Laval
101 boul. St-Martin O. **450 663-1232**

Saint-Eustache
360 boul. Arthur-Sauvé **450 473-4666**

Mascouche
103 Montée Masson **450 966-0086**

Blainville
1020 boul. Curé-Labelle **450 437-3330**

Saint-Jérôme
555 boul. St-Antoine **450 431-1228**

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

LE LUNETIER

Transactions sous la loupe



CHOMEDEY

Prix demandé : 479 500 \$
 Prix vente : 475 000 \$
 Vendu en 178 jours

- 5192-5194 boul. Samson
- Duplex
- Année de construction : 1970
- 6 pièces dont 3 chambres
- 1 salles de bain
- 1 salle d'eau
- Électricité, eau chaude, plinthes électriques
- Inclusions : stores et rideaux du rez-de-chaussée, abri Tempo, ainsi que la cuisinière et le réfrigérateur du bachelor
- Impôt foncier et taxes scolaires : 5415 \$
- Évaluation municipale : 395 700 \$
- Courtier : Claude Leclair, La Maison du consommateur



CHOMEDEY

Prix demandé : 359 000 \$
 Prix vente : 337 000 \$
 Vendu en 54 jours

- 1041-1043 rue MacDonald
- Duplex
- Année de construction : 1960
- 8 pièces dont 3 chambres
- 1 salle de bain
- 0 salle d'eau
- Biénergie, air soufflé (pulsé)
- Inclusions : rideaux, tiges, stores, deux réservoirs d'eau chaude, tous les luminaires
- Impôt foncier et taxes scolaires : 4079 \$
- Évaluation municipale : 302 600 \$
- Courtier : Christos Kapralos, Immeuble Pro-Plus Inc.



CHOMEDEY

Prix demandé : 325 000 \$
 Prix vente : 313 000 \$
 Vendu en 10 jours

- 1176 rue Emerson
- Plain-pied
- Année de construction : inconnue
- 7 pièces dont 4 chambres
- 2 salles de bain
- 1 salle d'eau
- Mazout, air soufflé (pulsé)
- Inclusions : fixtures électriques, stores, ouvre-porte de garage électrique, climatiseur mural
- Impôt foncier et taxes scolaires : 3305 \$
- Évaluation municipale : 248 100 \$
- Courtier : Louis Bertachas, Royal LePage Anne Shears Alliance



SAINTE-DOROTHÉE

Prix demandé : 264 500 \$
 Prix vente : 258 000 \$
 Vendu en 27 jours

- 181 rue Marineau, app. 202
- Condo
- Année de construction : 2000
- 6 pièces dont 2 chambres
- 1 salle de bain
- 0 salle d'eau
- Électricité, Plinthes électriques
- Inclusions : tous les luminaires et les habillements de fenêtres, lave-vaisselle, climatiseur mural, système d'alarme relié et ouvre-porte de garage électrique
- Impôt foncier et taxes scolaires : 2921 \$
- Évaluation municipale : 225 500 \$
- Courtier : Daniel Simard, Les Immeubles Louise Simard Inc.

ECHO
ÉCONOMIES EXCELLENTES!

Achetez une Tête Motorisée ECHO PAS-230 ou PAS-265, et un des attachements PAS, et recevez un **Attachement de coupe-herbe Pro Trim Gratuit!**

Achetez un PAS-230 ou 265 et un des attachements PAS

5 ans Garantie au consommateur
2 ans Garantie commerciale

attachement de coupe-herbe Pro Trim **GRATUIT** (99944200540)

ÉCONOMISEZ avec un rabais postal de 20 \$ sur ces modèles ECHO !*
 GT-225, SRM-225, PAS-225, PB-250, PB-200

* Offre en vigueur sur achats faits entre le 1er juin et le 31 juillet, 2011, chez les détaillants ECHO participants suivants.

ÉQUIPEMENT LAVAL (DE SPORTS ET JARDINS) INC 2190 Boul. des Laurentides, Laval • 450-667-4866
D. MINI MOTEURS 4153 Boul. St-Elzéar Ouest, Chomedey • 450-687-9171
LOCATION D'OUTILS LAVAL 3875 Boul. Ste-Rose, Laval • 450-622-7422

www.echo.ca

ECHO
ÉCONOMIES EXCELLENTES!

Ensemble à prix réduit PAS-225
 seulement **329⁹⁵\$*** après rabais postal

incluant :

- + l'attachement de coupe-herbe
- + le nouvel attachement de souffleur

5 ans Garantie au consommateur
2 ans Garantie commerciale

ÉCONOMISEZ avec un rabais postal de 20 \$ sur ces modèles ECHO !*
 GT-225, SRM-225, PAS-225, PB-250, PB-200

* Offre en vigueur sur achats faits entre le 1er juin et le 31 juillet, 2011, chez les détaillants ECHO participants suivants.

Cascades d'eau incluses!

Le plus vaste inventaire de TERRAINS À VENDRE dans les Basses-Laurentides

VENEZ NOUS RENCONTRER

Gestion Franca inc.
 13, rue du Vieux verger,
 Chatham, Brownsburg
450 562-8117

- Terrain au bord de l'eau
- Rivières et cascades
- En montagnes
- Terrains boisés

www.terrainavendre.ca

Charisma

Les Immeubles

Agence Immobilière

souhaite la bienvenue à



Thierry Ductan
Courtier immobilier
514-588-0216



Michael Stadlander
Courtier immobilier
514-562-8199



Raymond St-Jean
Courtier immobilier
514 946-2547



Kyriakos Tsilivis
Courtier immobilier
514 943-4687



Andreas Patogiannis
Courtier immobilier agréé
514 360-3000



Paraskevas Lohaitis
Courtier immobilier
514 582-4608



Michael Mastronikolas
Courtier immobilier
514 360-3000



Anastasia Tsingelis
Courtier immobilier
514 803-9628



Ohanes Abajian
Courtier immobilier
514 885-6668



Terry Vlogiannitis
Courtier immobilier
514 886-4833



Frank Baker
Courtier immobilier
514 586-0159



Huda Chehadeh
Courtier immobilier
514 832-0008



George Georgoulis
Courtier immobilier
514 812-5367



Victoria Karadanayan
Secrétaire
514 360-3000



Anastasia Mollas
Courtier immobilier
514 360-3000



Joseph Jiji
Courtier immobilier
514 360-3000



John Sinodinos
Ressources humaines
514 806-0700

Nos Partenaires

Me **DINA DIMITRATOS** L.L.L., D.D.N.

Conseillère juridique - Notaire

Immobilier
Corporatif



Testaments
Mandats

Mariages

Tél: (514) 903-6212
Télé: (514) 903-6263
dina.dimitratos@notarius.net

Successions

2064, boul. Curé-Labelle,
bureau 2003
Laval (Québec) H7T 1V6

822, avenue Sainte-Croix,
bureau 101
Montréal (Québec) H4L 3Y4

Service d'arpentage complet



Stephan Roy & Ass.
Arpenteurs-géomètres

• Laval • Résidentiel
• Montréal • Commercial
• Rive-Nord • Industriel

Tél.: 514.990.2333
Tél.: 450.963.2508
www.stephanroy.ca

J & K PEINTURE

www.jkpeinture.com
e-mail: info@jkpeinture.com

R.B.Q. 8284-9480-34

700, Crémazie Ouest, suite 10, Montréal, Québec H3N 1A1
Tél. : (514) 271-1759 • Fax : (514) 271-7494

Résidentiel - Commercial - Industriel
Vinyles / Vinyl - Peinture au Fusil / Spray Painting



ImmeublesCharisma.com

2064, Curé-Labelle, suite 2003, Laval, Québec, H7T 1V6
Tél.: 514 360-3000



1 000 000\$

Lac Memphrey Magog

Domaine de plus de 445,000 pieds carrés avec 1,880 pieds de façade sur la rivière Tomkin's (navigable) qui communique directement sur le lac Memphrey Magog. Un chemin privé vous conduit jusqu'à la résidence, un plein pied de 66 x 34 pieds avec garage double détaché de 24 x 26 pieds construit en 2008 et 2009. Site exceptionnel, aucun voisin, tranquillité garantie. Pour plus d'information voir mls # 8317097

Lac Memphrey Magog • Bord de l'eau
Raymond St-Jean, courtier immobilier

514 946-2547



495 000\$

Bord de l'eau, l'étage Penthouse, vue panoramique sur la rivière et Montréal. Une terrasse privé sur le toit, en plus d'un balcon. Édifice prestigieux avec ascenseur privée pour 2 copropriétaires à L'étage penthouse!!

Piscine intérieure, tourbillon, sauna, salle de réception, super intendant demeurant sur place, cameras.

À NOTER: 2 Garages intérieures, rangement au sous-sol.

Duvernay (Laval) • Condominium
Terry Vlogiannitis, courtier immobilier

514 886-4833



429 000\$ + TPS/TVQ

Édifice semi-commercial avec dépanneur au RDC et grand 3 1/2 au 2^e étage.

Face au Marché Jean-Talon.

Rosemont/La Petite-Patrie (Montréal)
Andreas Patogiannis, courtier immobilier agréé

514 360-3000



339 900\$

Cette propriété enchanteuse située proche de tous les services et des autoroutes 13, 640 et 440 est un vrai bijou. Grande fenestration et beaucoup de lumière.

Une maison construite avec possibilité de intergénération. Une visite et vous serez comblés.

Fabreville (Laval) • Un vrai bijou!
Frank Baker, courtier immobilier

514 586-0159



615 000\$

SISE À CHAMPFLEURY, 4 chambres à l'étage avec plafond 9 pieds au RDC. Cours arrière de rêves avec piscine creusée. IMPOSANTE RÉSIDENCE DE PRESTIGE offre tout ce qui se fait de mieux!

Sainte-Rose (Laval)
Michael Mastronikolas, courtier immobilier

514 360-3000



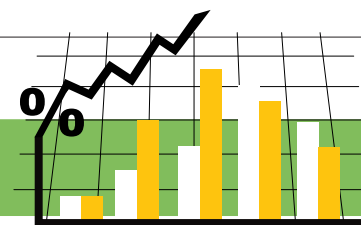
759 900 ou la location 1950 \$ /mois

LOCATION, LOCATION, LOCATION! Emplacement de rêve! Très tranquille et privé. Montréal - Cartierville - Bord de l'eau, en face d'un parc avec une piste cyclable juste à côté. Soyez à quelques minutes du centre-ville tout en ayant la tranquillité de la campagne. Quadruplex, 2 x 4 1/2, 1 x 3 1/2, 1 x étage principale large avec sous-sol.

Location de l'étage principale avec sous sol (10 1/2) avec garages doubles pour 1950 \$ /mois.

Cartierville (Montréal) • Bord de l'eau
Michael Mastronikolas, courtier immobilier

514 360-3000



Votre hypothèque

INSTITUTION	Variable	6 MOIS		1 AN		2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS
		Ouvert	Fermé	Ouvert	Fermé	Fermé	Fermé	Fermé	Fermé
Banque de Montréal	2,85	6,3	4,45	6,3	3,6	3,95	4,45	4,29	3,89
Banque Scotia	3	6,45	4,55	6,5	4,3	3,95	4,55	5,09	5,49
Caisses Desjardins	n.d.	6,7	n.d.	6,6	3,59	3,95	4,45	5,09	5,49
CIBC	2,85	6,7	n.d.	6,35	3,7	4,05	4,55	3,99	4,24
HSBC Bank Canada	2,8	6,2	4,45	6,35	3,7	4,05	4,55	5,14	5,69
ING Direct	2,25	n.d.	n.d.	n.d.	3,19	3,59	3,69	3,69	3,99
Banque Laurentienne	n.d.	n.d.	4,4	n.d.	3,39	4,05	4,55	5,19	4,44
Banque Nationale	n.d.	6,7	4,45	6,3	3,7	4,05	4,55	5,19	5,59
Banque Royale	2,8	6,3	4,05	6,3	3,3	3,95	4,45	4,29	4,34
TD Canada Trust	2,85	n.d.	n.d.	6,5	3,19	3,55	4,45	4,29	4,24

En date du 31 mai 2011

Variable	6 MOIS		1 AN		2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS
	Ouvert	Fermé	Ouvert	Fermé	Fermé	Fermé	Fermé	Fermé
2,25*	n.d.	4,45*	n.d.	2,64*	3,40*	3,25*	3,68*	3,71*
					Garanti 120 jours	Garanti 120 jours	Garanti 30 jours	Déboursé 30 jours

Multi-Prêts HYPOTHÈQUES

AGENCE HYPOTHÉCAIRE

POURQUOI PAYER PLUS ?
Hypothèque de 200 000\$ = 698.00\$ / mois **



VICTOR HUGO PEREIRA Courtier immobilier hypothécaire
FRANCIS LARIVIÈRE Courtier immobilier hypothécaire
CHANTALE ALAIN Courtier immobilier hypothécaire



MAINTENANT TROIS BUREAUX À LAVAL POUR MIEUX VOUS SERVIR	CHOMEDEY 345, boul. Chomedey 450 682 7738	DUVERNAY 3532, de la Concorde Est 450 936 4111	STE-DOROTHÉE 345, boul. Samson 450 314 5500
--	---	--	---

* Certaines conditions s'appliquent. Sujet à changements sans préavis. ** Taux de 2,35% . Amortissement 35 ans. Hypothèque résidentielle.

VIVA les restos!



VIVA

condos urbains À LAVAL



VIVA CONDOS URBAINS, un projet unique à Laval sur un site **unique** au centre de l'action, à deux pas de tout: Centropolis™ avec ses restos, terrasses et ses marchés gourmands; Carrefour Laval et ses boutiques modes; cinéma Colossus; accès rapide aux autoroutes (15 et 440) et transport en commun. Un espace urbain inspiré et inspirant; pour vivre différemment à Laval.

Des condominiums de style urbain à l'architecture et au design raffiné dans un environnement recherché.

- Construction de béton sur 12 étages
- Unités spacieuses
- Penthouses aux 2 derniers étages
- Gymnase privé
- Fontaines, jardins et sentiers pédestres
- Stationnements intérieurs

3 1/2 ■ 4 1/2 ■ 5 1/2 ■ Penthouses

BUREAU DES VENTES ET CONDO MODÈLE

Lundi au jeudi - 11h à 18h ■ Vendredi au dimanche - 12h à 17h
2885, avenue du Cosmodôme, Laval ■ T 450 682-0220

AU CENTRE DE L'ACTION

■ www.condosviva.com



B.O.F.F.

- LITS ESCAMOTABLES
- RANGEMENT MURAL

La solution d'espace

**Vous manquez d'espace? Vous voulez du rangement?
Vous avez un projet de rénovation?**

Nous fabriquons sur mesure, nous installons et nous livrons

Gratuit : Évaluation de vos besoins d'espace
par un conseiller professionnel



Visitez notre salle de montre, mille et une combinaisons possibles.

B.O.F.F.

- LITS ESCAMOTABLES
- RANGEMENT MURAL

Leader canadien en solution d'espace
1778, boul. Le Corbusier, Laval

450-978-2444

www.boffweb.com

VOTRE ESPACE résidentiel

CASA

Des balcons et terrasses fleuris

Par ce printemps plutôt maussade, la température affecte le moral. Il est grand temps d'égayer votre vie et rien de mieux que les fleurs pour éblouir votre décor.



SERRES
SYLVAIN CLÉROUX
www.sylvaincleroux.com

Louise Arcand

Photo Collaboration spéciale

Les géraniums sont les grandes vedettes de nos terrasses.



Peu importe le contenant choisi, il est possible de créer des arrangements en pots spectaculaires. Ce sont les fleurs qui doivent se faire remarquer et non le contenant. Il est donc primordial de faire de bons choix de végétaux en identifiant bien leurs caractéristiques.

Avant de vous précipiter en jardinerie pour choisir vos fleurs, prenez le temps d'observer les paramètres d'ensoleillement de l'espace à fleurir; il faut savoir si c'est une exposition plein soleil (soleil de 11 h à 15 h) ou ombragée (soleil du matin ou après 16 h) pour vous permettre de faire la bonne sélection de vos végétaux.

Exprimez votre créativité; champêtre, zen, chic, contemporain...

Une terre de qualité

Pour bien réussir une confection en pots, il faut avoir un bon terreau. La terre, c'est la base de la réussite. Optez pour une terre de qualité. Évitez les terres bon marché qui ne contiennent aucun élément nutritif.

Choisissez également un contenant assez grand pour que les plantes puissent profiter aisément et s'épanouir.

Il faut aussi que le contenant assure un bon drainage, c'est-à-dire que l'eau puisse bien s'écouler. Si votre contenant ne possède aucun trou, ajoutez un bon deux pouces de pierre dans le fond.

Les vedettes

Les annuelles sont les *stars* des patios, par leurs couleurs éclatantes et leurs floraisons abondantes, elles prendront aisément le devant de la scène.

Dans les grandes vedettes, nous comptons les géraniums qui, par leur tolérance à la sécheresse, se retrouvent facilement sur plusieurs balcons québécois. Si vous avez soif d'originalité, il existe un autre géranium moins connu et encore plus beau, le géranium régal Marta Washington à la floraison éclatante.

Les impatientes sont les grandes favorites des endroits ombragés. Pour donner un nouveau souffle à votre déco, utilisez des coléus ou le bégonia Million kisses.

Pour plus de détails, n'hésitez pas à visiter notre site Internet au www.sylvaincleroux.com ou à communiquer avec nous au 450 627-2471 ou par courriel à boutique@groupecleroux.com. Joignez-nous sur Facebook à Serres Sylvain Cléroux.



Depuis
25 ans

RÉRIGÉRATION LG SPÉCIAL CLIMATISATION

VENTILATION • CLIMATISATION
• CHAUFFAGE-THERMOPOMPE • ÉCHANGEUR D'AIR

PRIX IMBATTABLES

6 mois sans aucun paiement ni intérêt
ou 12 mois en versements égaux
sans intérêt sur acceptation du crédit

GARANTIE DU MANUFACTURIER



UNITÉ
MURALE



THERMOPOMPE
2 TONNES



PLUSIEURS
MARQUES
DISPONIBLES



CENTRE LAVAL

1600, boul. le Corbusier porte #1 (En face de l'Équipeur)

514.965.2357 - 514.884.2990

INSTALLATION PAR NOS PROFESSIONNELS • AUCUN INTERMÉDIAIRE

Nous vous payons
les frais de notaire

Villa Latella

Parc des Seigneurs

PHASE 1

OCCUPATION
PRINTEMPS 2011

PHASE 2

Maintenant
en pré-vente!

OCCUPATION
PRINTEMPS 2012

90%
vendu

Pour vos *besoins*
de Location ou Achat !



Le Carrefour
En location



Près du Carrefour et du
Centropolis



- Édifices de 15 étages
- Insonorisation supérieure
- Finition supérieure
- Terrasses privées
- Air climatisé inclus
- Stationnement intérieur

CONDOS:
3 1/2 4 1/2 5 1/2

www.villalabella.com

Condo modèle à visiter ! 3320, boul. le Carrefour, Laval, QC, H7T 0B7
• 450 682-5202 ou 514 355-9202

POUR

ELLE



Photo: Agence DM



ACADÉMIE
Edith Serei

Soins
étudiants et
professionnels
450 937-2352

DEVENEZ UNE PROFESSIONNELLE EN 4 MOIS
LA PREMIÈRE ÉCOLE D'ESTHÉTIQUE EN AMÉRIQUE
OFFRE DES COURS EN :

• ESTHÉTIQUE	• EXTENSION DES CILS
• ESTHÉTIQUE AVANCÉE	• MANUCURE / PÉDICURE
• MAQUILLAGE	• POSE D'ONGLES
• ÉLECTROLYSE / LASER	• MAQUILLAGE PERMANENT

*Courses also available in english. Cours du soirs également disponibles

STE-ROSE - 450-937-1774 - edithserei.ca

347206

Une coiffure au poil!

Julie CHAMPAGNE
julie.champagne@hebdoquebecor.com

Exit les coupes approximatives qui nous donnent un air de vadrouille mouillée, les franges trop courtes qui nous rajeunissent de dix ans, les dégradés dévastateurs qui nous font regretter notre affreuse tête d'avant. Pour un look du tonnerre, il suffit de choisir une coupe qui respecte la morphologie de notre visage. Petit guide de la coiffure sur mesure.

Pour déterminer notre coiffure idéale, il importe d'évaluer les particularités de notre joli minois. Devant un miroir, les cheveux tirés vers l'arrière, on observe nos traits, la forme et la taille de notre visage.

SUITE en page 73 ➤

Clinique Laser Dagenais

Traitement varices/ couperose au laser RAPIDE et EFFICACE

1 traitement suffira à éclaircir votre peau et donne meilleure apparence

- ✓ **Aucun frais d'ouverture de dossier**
- ✓ **Évaluation GRATUITE pour tous nos services.**

Laser

Rajeunissement cutané, laser, augmentation du collagène, resserrement des pores de la peau et épaissement des tissus. Peau plus ferme.

Perte de poids

Méthode Protéinique (Protéinique = calories) + Infra thérapie (Infra thérapie = minceur) Maintient sans frais pour conseils et pesée

Peeling Anti-âge

Jusqu'à 60% AHA (éclaircissement de la peau ainsi que diminution des taches brunes) Gamme de soins Pro-Derm (échantillons disponibles)

25% de rabais

Les injectables

Traitement des rides Botox, Juvederm, Artesense, Sculptra, Évaluation chirurgie, Facial/esthétique (sourcil - menton - pommette...) Transpiration excessive hyperhidrose (tête - mains - pieds - aisselles)



15% d'escompte sur la marque de produits Idéal Protein en clinique



253527

3540-A, boul. Dagenais ouest

www.cliniquedagenais.ca

450 628-2332

Cuisine



TOUT SIMPLEMENT
clodine

**Robert
Trottier**

Bien affûter vos couteaux

Un bon couteau bien entretenu vous sera fidèle en cuisine toute votre vie. Voici quelques trucs pour prolonger la longévité de votre investissement et en assurer son efficacité.

Évidemment, pour avoir un couteau de qualité, il faut y mettre le prix. Il n'est donc pas étonnant qu'il faille déboursier environ 50\$ pour un couteau du chef. En cuisine, trois indispensables. Le couteau du chef, qui est polyvalent, coupe à la fois viandes et légumes. Le couteau d'office vous permet d'entreprendre les tâches plus délicates comme peler des fruits ou hacher finement des herbes. Enfin, le couteau à pain est aussi un incontournable.

Si vous acheter un bloc à couteaux, assurez-vous qu'il contient un fusil de cuisine ou queue-de-rat afin d'affiler vos outils, idéalement avant chaque utilisation. Cette étape permet de nettoyer les couteaux et d'en éliminer les particules nuisibles. Un affûtage devrait se faire à la pierre par un professionnel.

Les couteaux ne doivent pas être mis au lave-vaisselle. Il est préférable de les laver à la main à l'eau chaude savonneuse et surtout de bien les sécher. Les lames n'aiment pas l'humidité. Assurez-vous de les ranger dans leur étui ou dans un bloc à couteaux. Laisser les couteaux pêle-mêle dans un tiroir serait dommageable pour la lame en plus d'être dangereux pour les doigts!

Tout simplement Clodine c'est une émission, un magazine, une boutique en ligne et un site web.

Sur TVA tous les jours en semaine dès 10h

tva.canoe.ca/toutssimplementclodine

POUR ELLE

Les bons vêtements pour notre silhouette

Parce qu'on n'a pas nécessairement la même silhouette que Gisele Bündchen, il faut savoir user de stratégies pour mettre nos atouts en valeur. Voici comment avoir du style en choisissant les bons vêtements.

Pour camoufler notre petit ventre

* Les robes taille empire soulignent délicatement notre poitrine tout en dissimulant notre ventre. Idem pour les robes fluides, amples et asymétriques.

* On fuit les minijupes et les jupes hautes qui boudinent nos bourrelets sans aucune pitié. On préfère les jupes format trapèze.

* Plus le décolleté est grand, plus le regard se dirige vers la poitrine. On a une poitrine format nectarine? Aucun souci, on peut toujours dénuder notre joli dos pour faire diversion.

* On privilégie les hauts amples, comme les tuniques ou les blouses en satin.

Visitez notre
Salon des Fiancés

10K • 14K • 18K Or jaune ou blanc

CHOIX DE PLUS DE
3000
Bagues en Or et Diamants
et Ensembles d'Alliances

Diamants de Qualité Supérieure Créations personnalisées

Achetez directement
du manufacturier
Économisez jusqu'à
50%

Plus de 2500 bijoux en inventaire

PENDENTIFS EN OR ET DIAMANTS
BOUCLES D'OREILLES EN OR ET DIAMANTS
BRACELETS EN OR ET DIAMANTS
CHAÎNES EN OR
VANTE CHAIN DE MONTRES EN OR ET DIAMANTS
TOULTE DIAMANTS ET CRÉATIONS

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE • Réparations sur place

XTREM GOLD
Manufacturier de bijoux

48, boul. Des Laurentides, coin Cartier, Pont-Viau, Laval. • Autoroute 15, sortie Cartier Est.
www.xtremgold.com

Nous sommes situés en face de la station de métro Cartier de Laval

* On mise sur les pantalons droits ou légèrement évasés vers le bas.

Pour nous grandir de 10 cm

* Un bas collant opaque avec des chaussures de même couleur peut allonger instantanément la silhouette. Magique!

* En plus de porter des talons moyens ou hauts, on peut allonger notre silhouette en misant sur les lignes droites qui créent une illusion de grandeur : fines rayures verticales, pantalons cigarettes, vestes à simple boutonnage...

* Les jupes trop longues écrasent. On déteste les jupes courtes? On porte des jupes trapèzes qui descendent tout juste sous le genou. On oublie les volants qui élargissent la silhouette tout en ajoutant du volume.

* Les fameuses couches d'oignon ne sont pas une stratégie vestimentaire recommandée pour notre petite taille.

* On évite les contrastes prononcés entre le haut et le bas, ce qui fragmenterait notre silhouette.

Pour galber nos fesses au plat

* Les jeans taille haute rééquilibrent la silhouette et remontent la ligne qui sépare le buste des jambes. On les choisit droit pour allonger nos jambes et remonter nos fesses. On bannit les pantalons taille basse, les leggings et les bas moulants qui affaissent la silhouette.

* Autres bons choix pour notre popotin trop discret : les pantalons avec des poches avec rabat sur les fesses, les jeans taille basse avec des jambes larges, les pulls longs, les tuniques avec imprimés, les vestes cintrées, les jupes plissées, les tissus épais et les matières satinées.

Pour affiner nos cuisses de grenouille

* Pour contracter naturellement nos mollets, rien de mieux que les talons. Les bottines larges affinent également la jambe par effet d'optique.

* On choisit des coupes proches du corps, mais

qui ne moulent pas. On snobe les motifs, les imprimés et les matières épaisses qui grossissent.

* Les jupes courtes qui s'arrêtent au-dessus du genou et les vestes longues sont recommandées pour notre silhouette.

Pour atténuer nos bras potelés

* On porte deux ou trois bracelets colorés et imposants. Plus les accessoires sont larges, plus les bras semblent fins. On évite toutefois les bijoux sur le haut des bras qui accentuent les rondeurs, tout en étant carrément passés mode.

* Durant la saison chaude, on porte des manches courtes agrémentées de volants. Les manches papillon et bouffantes qui jouent sur les volumes sont également une bonne solution.



Pour se grandir, plusieurs astuces existent, dont les indispensables talons hauts.

Photo Collaboration spéciale

Défi perte de poids

RETROUVEZ VOTRE SILHOUETTE POUR L'ÉTÉ

APRÈS -60 LB
APRÈS -30 LB

AVANT AVANT

Recherche 25 personnes sérieuses désirant perdre du poids

Programme de 12 semaines pour 45 \$
*Inclut coach personnel, évaluation mieux-être, etc.

DÉBUT DU DÉFI LAVAL
Juin 2011

PLACES LIMITÉES

NOUVEAU CONCEPT

Inscription: Daniel Gagnon, coach personnel
450 669.3773 • www.defipertedepoids.com

Génération beauté

Julie CHAMPAGNE
julie.champagne@hebdosquebecor.com

Dorloter notre peau, c'est bien. Adopter les bons réflexes en fonction de notre âge, c'est encore mieux. Alors que notre peau gagne en maturité, elle exige des soins évolutifs sur mesure. Voici trois stratégies de pointe adaptées pour les besoins de trois générations.

1- La vingtaine

Notre analyse : Au début de la vingtaine, notre visage atteint son paroxysme de beauté. Teint lumineux, peau lisse et souple, épiderme naturellement ferme... À partir de 25 ans, le renouvellement des cellules ralentit. Si elles ne paraissent pas encore, les rides d'expression enclenchent tranquillement leur processus de formation.

Notre priorité : hydratation et prévention

Comme les rides et ridules prennent en moyenne une dizaine d'années pour se former, on bascule tout de suite en mode prévention. Nulle question ici de jeter notre dévolu sur des soins anti-âges, mais il faut plutôt miser sur une hydratation irréprochable. Peu

importe que l'on se maquille ou pas, on nettoie notre visage matin et soir. On enchaîne avec un soin hydratant adapté à notre type de peau. On se méfie également des rayons du soleil qui accélèrent le vieillissement de la peau.

Notre prescription : On opte pour un nettoyant non gras et des soins hydratants qui contiennent de la vitamine E, un antioxydant reconnu pour la prévention des dommages liés aux radicaux libres, ainsi que du magnésium, un ingrédient de choix pour activer la microcirculation. Le résultat? Une peau lisse et lumineuse. Un hydratant avec FPS est aussi essentiel pour prévenir les dommages causés par le soleil. Près de 80 % des changements qui affectent la peau et qu'on attribue au vieillissement sont en effet dus à l'exposition aux ultraviolets.

2- La trentaine

Notre analyse : Les effets du vieillissement apparaissent sournoisement sur notre visage. On remarque l'apparition de nos premières rides d'expression. Les pores sont également plus dilatés, le teint moins lisse et les cernes plus visibles. La bonne nouvelle? C'est remédiable. En effet, la trentaine marque le moment le plus critique de notre lutte contre le vieillissement de la peau. Mieux vaut agir maintenant, alors que tout est encore en surface.

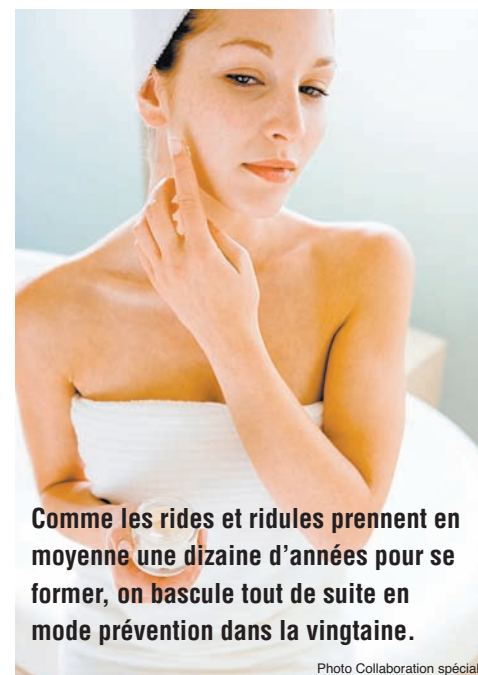
Notre priorité : retarder le vieillissement cutané

Notre prescription : Afin de combattre les signes du vieillissement, on applique chaque jour nos premiers soins anti-âges en privilégiant les formules qui contiennent des polyphénols, du thé vert, rouge ou blanc, de la vitamine C, de la vitamine E et des antioxydants qui luttent contre les radicaux libres. Il est également important que notre hydratant contienne un FPS. On se procure un soin contour des yeux de qualité et on hydrate cette zone hypersensible deux fois par jour. Notre rituel beauté se conclut par une exfoliation à raison de deux fois par semaine, non seulement pour éliminer les cellules mortes, mais surtout pour relancer le renouvellement cellulaire dans un geste de prévention.

3- La quarantaine

Notre analyse : Les ridules se multiplient, les rides se creusent et la peau perd en fermeté. Le coupable? Les fibres de collagène qui s'amincissent et se fragmentent. En clair, le réseau de soutien de la peau est constitué de fibres rigides et souples.

Avec les années, ce réseau se détend, la peau se relâche et les contours du visage paraissent moins bien définis. Les taches brunes commencent aussi à paraître et le renouvellement cellulaire se fait encore plus lent.



Comme les rides et ridules prennent en moyenne une dizaine d'années pour se former, on bascule tout de suite en mode prévention dans la vingtaine.

Photo Collaboration spéciale

Notre priorité : combattre le vieillissement cutané

Notre prescription : On sort l'artillerie lourde en choisissant des soins hydratants raffermissants avec FPS qui donnent de l'éclat et réduisent l'apparition des rides. On privilégie les formules contenant des ingrédients qui stimulent la production de collagène pour tonifier la peau. Au chapitre de l'exfoliation, on passe en vitesse supérieure. Pas question de zapper cette étape cruciale!

METTEZ FIN AU DÉSORDRE

1^{er} juillet, jour de déménagement !



Recevez un bon de 20 % de rabais

lorsque vous donnez vos vêtements et articles ménagers réutilisables qui bénéficieront à nos partenaires à but non lucratif !



À partir de maintenant jusqu'au 15 juillet 2011!

Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Détails sur le bon.

LAVAL 875, boul. Curé-Labelle · (450) 978-4191
PONT-VIAU 1051, boul. Des Laurentides · (450) 901-0223

Ouvert pendant les heures d'ouverture du magasin
Lundi - Vendredi 9 h - 21 h, Samedi 9 h - 17 h, Dimanche 10 h - 17 h

Village des Valeurs

Bonnes actions. Excellentes aubaines.

www.villagedesvaleurs.com

POUR ELLE



Si on veut une
escapade romantique, on
fait garder nos enfants.

Photo Collaboration spéciale

Dix astuces pour organiser des vacances de rêve

Julie CHAMPAGNE

julie.champagne@hebdoquebecor.com

On revient de nos vacances plus exténuée que jamais? On accumule inexplicablement les déceptions et les fiascos durant nos voyages? Pour que nos vacances ne virent pas au cauchemar, il importe de planifier ces petits détails qui pourraient autrement nous donner envie de regagner notre cubicule au plus vite.

1- On clarifie nos attentes.

On rêve de farniente? On oublie le trekking dans la jungle équatoriale. On veut une escapade romantique en Italie? On envoie nos trois petits monstres au naturel hyperactif chez les grands-parents.

2- On se renseigne.

Au lieu de gémir sur nos sempiternelles vacances pourries au camping de St-Loin-Loin, on change nos habitudes. On fouille sur le Web à la recherche des destinations de l'heure, des nouveaux hôtels, des festivals éclatés et des événements thématiques susceptibles de nous intéresser.

3- On négocie serré.

Notre homme milite pour un voyage de golf alors que ce sport nous donne des nausées? Pas question de tirer nos vacances à pile ou face. Nos quelques jours de détente sont trop précieux pour s'en remettre au hasard ou au sacrifice altruiste. En clair, on trouve un terrain d'entente.

Les sites Expedia.ca, Alertesvoyages.ca et Travelocity.ca nous permettent de voyager sans réhypothéquer notre maison.

5- On prépare des valises efficaces.

On privilégie les vêtements qui s'agencent facilement entre eux. On tente également de prévoir tout le spectre des fluctuations météorologiques possibles - brise matinale, sécheresse, canicule, pluie diluvienne, cyclone tropical...

6- On se débarrasse des parasites.

On ne parle pas ici de la belle-famille qui essaie de s'immiscer subtilement dans notre plan vacances (quoique...). Il est plutôt question de ces obligations quotidiennes qui risquent de parasiter nos moments de détente. Achat de fournitures scolaires, paiement de factures, rendez-vous au garage... On s'en occupe avant de partir pour libérer notre esprit.

7- On survit aux aléas des transports.

Pour les enfants, on prépare des collations, des breuvages et des jeux surprise. Pour les parents, on prévoit des bouchons pour les oreilles et des comprimés antinausées pour supporter les chansons en boucle de *Passe-Partout* ou de Justin Bieber.

8- On prévient les catastrophes.

Blessure, inflammation, morsure de vipère, intoxication au cyanure... On anticipe les petits soucis avec une trousse d'urgence digne de Crocodile Dundee.

9- On fait vacances à part.

Si on voyage en famille ou entre amis, il peut être bénéfique de nous accorder quelques jours de vacances en solo, surtout si nos compagnons de voyage ne partagent pas notre passion pour le magasinage extrême, la musique classique ou l'architecture baroque.

10- On évite la déprime du retour.

On épate la galerie en nous procurant un nouveau kit professionnel qui avantage merveilleusement bien notre nouveau hâle bronzé.

SWANNTM
CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
POUR FEMMES

Prenez l'expérience...

Promo Estivale

3 mois
pour seulement
129 999\$ +taxes

Promotion valide du
1^{er} au 30 juin 2011

30 min

Avec sa méthode 30/30, SWANN est le seul concept entièrement québécois d'entraînement complet en 30 minutes!

SWANN ST-FRANÇOIS
8115, Boul. Lévesque Est,
450 728-0652
swannstfrancois@videotron.ca

SWANN STE-DOROTHÉE
241, Boul. Samson
450 719-3193
swann.stedorothée@videotron.ca

* Payable en deux versements égaux consécutifs. Nouvelles abonnées seulement. Non transférable. Non renouvelable. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Certaines conditions s'appliquent. Détails en succursale.

7 jours ouvert

NOUVEAU!!!

Douce maman
LAVAL

VÊTEMENTS & SOUS-VÊTEMENTS
maternité & allaitement

PRODUITS & ACCESSOIRES
pour maman et bébé

ATELIERS & CONFÉRENCES

450-937-1194

85-B Boul. Ste-Rose, Laval

www.doucemaman.com

35-18243

POUR ELLE

► Une coiffure au poil... Suite

1- Le visage ovale

La description : Par son équilibre parfait et sa forme plus longue que large, le visage ovale est considéré comme le modèle idéal. Les pommettes sont alors légèrement plus larges et dominantes que le front ou la mâchoire.

Notre coiffure sur mesure : On est née sous une bonne étoile capillaire : toutes les coupes nous conviennent! La meilleure stratégie reste cependant d'opter pour une coiffure féminine et non structurée avec des lignes arrondies, afin d'épouser les formes déjà harmonieuses de notre visage. On évite les tendances masculines et le style androgyne.



Pour déterminer notre coiffure idéale, il importe d'évaluer les particularités de notre joli minois.

Photo Collaboration spéciale

2- Le visage rond

Un visage rond se caractérise par des pommettes plus larges que l'arcade sourcilière et les os de la mâchoire. Ce type de visage est généralement plus large que long.

Notre coiffure sur mesure : Pour une tête sans fausse note, on mise sur une coiffure assez volumineuse, surtout sur le dessus de la tête, afin de minimiser l'aspect rond. Notre morphologie commande des lignes plutôt arrondies et déstructurées. On pourrait ainsi encadrer notre visage avec des mèches effilées sur les joues, longues ou mi-longues. Si on opte pour une coupe courte, on mise sur des boucles souples qui créent un effet vaporeux. On évite autant que possible les carrées, les coiffures boules, les cheveux droits, les franges épaisses et la raie au milieu.

gueur sans volume sur les côtés sont généralement avantageuses. On peut également ajouter une frange et des mèches au niveau des maxillaires pour adoucir le carré de notre visage. Si notre morphologie est plutôt rectangulaire, la coupe doit être structurée et il faut ajouter un peu de volume sur les maxillaires. Version courte, on ajoute de la souplesse sur le dessus de la tête sans abuser du volume. Version longue, les dégradés lisses nous vont à ravir.

3- On a un visage carré ou rectangulaire

La description : Notre arcade sourcilière, nos pommettes et notre os maxillaire sont de la même largeur et forment une ligne bien définie? On a un visage carré. La largeur de notre visage correspond alors aux deux-tiers de la longueur, créant ainsi une impression de carré. S'il est plus étroit, notre visage peut également apparaître plus rectangulaire.

Notre coiffure sur mesure : Les coupes qui ajoutent un peu de hauteur sur le dessus et une lon-

4- On a un visage hexagonal

La description : Les pommettes sont souvent saillantes avec des lignes plus structurées que le visage ovale. Cette forme de visage dispose de traits anguleux, mais féminins.

Notre coiffure sur mesure : On dégage notre front en jetant notre dévolu sur une coupe légèrement structurée qui rajoute du volume sur les côtés. Le mauvais plan pour notre morphologie? Les cheveux raides et les coupes géométriques qui durcissent les traits du visage.

Trouvaille du mois

À HAUTEUR D'HOMME

La nouvelle marque écologique québécoise À Hauteur d'Homme propose des meubles fabriqués à Montréal et faits de bois massif qui proviennent principalement du Québec. «Mon intention est de rendre le bois de notre territoire québécois disponible au plus grand nombre, à travers des produits qui sont originaux et qui vieilliront avec élégance», affirme Louis-Philippe Pratte, président-fondateur, sur le site corporatif.

Si désiré, chaque produit est disponible sans fini pour minimiser son prix et nous permettre de participer à la création de notre meuble. Autre initiative intéressante : pour chaque produit vendu, l'équivalent en bois sera replanté.

www.hh.ca

Services Aqua - Santé - Plus

Investir dans votre santé
C'est vieillir en beauté!



Cécile vous partage ses

45 ans

d'expérience
d'enseignement

Cours
d'essai

25\$

déductible
lors de
l'inscription

entre
92° F et
94° F

Qualité de l'eau: Supérieure

Pour adulte
seulement

AQUA-DOS

Douleurs articulaires
et musculaires
(arthrite, fibromyalgie,
diabète, réadaptation, etc.)

AQUA-ACTION

- Mise en forme
- Raffermissment
- Perte de poids

Personnel qualifié incluant la collaboration
d'une physiothérapeute professionnelle

INFORMEZ-VOUS
des bienfaits de
L'HYDROTHERAPIE
en eau chaude à 92° F.

Apprenez adéquatement
les exercices pour les faire
vous-même à la maison et
modeler votre silhouette!

PROMOTION

pour toute personne inscrite

- 1 heure de pratique libre les fins de semaine
- Informez vous sur notre 2 pour 1

CAS DE CSST, SAAQ ET ASSURANCE ACCEPTÉS

Certificats-cadeaux disponible
www.aqua-sante-plus.com
Situé à Vimont

Tél.: 450 663-3662

Sur inscription
RECEVEZ

20\$
DE RABAIS

SUR LE COÛT
TOTAL DE LA
SESSION



Chronique Voyage

ITALIE



Prise 1 de 4

Jacques Rodier
Président fondateur de
Voyages Traditours

ITALIE

Un enchantement perpétuel de Milan à Naples

Milan, Vérone, Venise, Florence, Capri, Pise, Pompéi, Rome... Qui n'a jamais rêvé de visiter ces admirables cités italiennes aux noms évocateurs? Pour sa culture, son histoire, ses traditions, sa gastronomie, son hédonisme et son climat idyllique, cette destination européenne est sublime. Et que dire des paysages magnifiques et verdoyants, aux innombrables facettes et splendeurs, de l'Italie! *La Dolce Vita*, noble art de vivre, cuisine raffinée, vins capiteux, saveurs, couleurs et parfums enivrants, décor champêtre, hôtels douilletts... On succombe au langoureux rythme méditerranéen et à l'hospitalité du chaleureux peuple latin sans se faire prier. Une évasion en Italie représente également l'antidote parfait au stress.

Et que diriez-vous de passer une nuit dans un véritable château ayant appartenu à la noblesse italienne? Fidèle à notre mission, nous avons tracé un itinéraire

exceptionnel dans ce pays au passé prestigieux et aux panoramas grandioses, à travers une succession bien inspirée de visites, d'activités, d'excursions, de moments de détente et de repas mémorables.

De l'Antiquité à nos jours, berceau de l'Empire romain, de l'Église catholique et de la Renaissance, réputée pour ses arts, musique, littérature, peinture, sculpture, architecture, etc., dans un rare foisonnement au fil des siècles, vous découvrirez mille et une merveilles en Italie, jusque sur la côte d'Amalfi et l'île enchantée de Capri. Vous serez ébloui par les vues spectaculaires, les falaises, les criques, les baies, la végétation luxuriante, la mer turquoise... Un voyage de rêve, façon Traditours!

Cette semaine, nous démarrons notre série de quatre chroniques sur l'Italie par Milan, la dynamique capitale de la Lombardie, également centre économique et de la haute couture italienne, ses joyaux patrimoniaux et sa prestigieuse station de villégiature sur le lac Majeur.

Vérone, sur les traces remarquables du Moyen Âge et de la Renaissance, cadre de la célèbre pièce Roméo et Juliette de Shakespeare, vous fascinera tout autant!



À LA DÉCOUVERTE DE MILAN

Milan, cité fondée au début du V^e siècle avant J.C., s'enorgueillit autant de son dynamisme contemporain que de ses joyaux architecturaux. La cathédrale de Milan sur la majestueuse Piazza del Duomo, au cœur de la ville, célèbre avec faste l'architecture gothique.



Le Duomo de Milan culmine à 108 mètres, avec la Madonnina, étincelante statue cuivrée. La galerie Vittorio Emmanuelle, qui mène à la Piazza della Scala, sur laquelle s'élève le prestigieux temple de la musique lyrique et classique, abrite sous ses magnifiques arcades les boutiques opulentes des grands noms de la haute couture et des restaurants huppés. L'immense château Sforzesco (1358) et son somptueux jardin étonnent au milieu de la ville moderne et méritent assurément le coup d'œil. La station de villégiature du Lac Majeur, ses mirifiques villas et ses jardins paradisiaques enchantent tous les voyageurs. Quoi de plus agréable que d'atteindre Stresa et l'île Isola Bella à bord d'une vedette privée, pour y visiter le palais baroque de la famille Borromée

Voyages
traditours
au cœur des traditions

SUPERMARCHÉ
MOURELATOS
DEPUIS 1956

International
Ton Panier Global

<p>CÔTELETTES DE PORC FRAIS 4.39\$/kg</p> <p>1.99\$ /lb</p>	<p>SOUVLAKI DE PORC</p> <p>99¢ /ch.</p>	<p>TOMATES Roma Pr. du Mexique 1.74\$/kg</p> <p>79¢ /lb</p>	<p>PÊCHES Pr. des É.-U. gros régulier 1.08\$/kg</p> <p>49¢ /lb</p>
---	---	---	--

4919, boul. Notre-Dame Ouest, Laval

450.681.4300



3

et ses jardins à l'italienne. Le lac d'Orta, l'un des plus authentiques du Piémont, et son bourg du moyen-âge aux ruelles en lacets sont de toute beauté dans leur écrin de montagnes.

EN ROUTE POUR LA VÉNÉTIE

Nous empruntons La Serenissima, autoroute traversant la plaine lombarde du Pô, pour nous rendre dans la région de la Vénétie, dont Venise est la capitale. Vérone, dans le nord-est de la péninsule, magnifique ville construite le long des berges de l'Adige, au milieu de collines parsemées de cyprès, inspira Shakespeare; au bout de la Via Mazzini, se dresse l'un des symboles architecturaux de la ville, la Maison de Juliette (Casa di Giulietta), où aurait habité la protagoniste de son œuvre, Roméo et Juliette. À Vérone, l'histoire et l'art sont omniprésents dans les traces romaines, des livres communes, de la période de la seigneurie des Scaligeri, des dominations des Vénitiens et des Habsbourg, toutes aussi captivantes les unes que les autres. À chaque pas, on comprend pourquoi Vérone est inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco; son architecture, ses monuments et sa structure urbaine séduisent les voyageurs depuis près de 2 000 ans. Cison di Valmarino, une commune italienne de la province de Trévise, charmant bourg médiéval, se distingue par son auguste Castelbrando, où des personnages illustres, tels Dante, Casanova et Donatello, ont séjourné. Nous sommes les invités de la cour Brandolini, puisque c'est au château que nous passons la nuit, après un souper

gastronomique de cinq services au village.

LA SEMAINE PROCHAINE

Venise et une recette facile du fameux Amaretti (macaron aux amandes).

LÉGENDES

- 1 Isola Bella, Italie
- 2 Dôme de Milan, Italie
- 3 Château Castelbrando à Cison di Valmarino, Italie
- 4 Pont de pierre, Vérone, Italie

Voyages
traditours
au coeur des traditions

1575, boul. de l'Avenir, Laval.
Visionnez notre diaporama sur l'Italie au :

www.traditours.com
450 662-6464



4



LAITUE ROMAINE
Pr. des É.-U.
grosseur 24

79¢
/ch.



PAIN SEIGLE
Montreal
Koshel
567g

219\$
/ch.



CRÈME GLACÉE
Chapman's
2L
assortis

249\$
/ch.



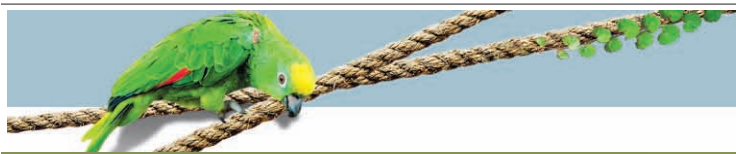
FILO ROLLINI
7 Day
1000 g

499\$
/ch.



En vigueur
du 2 juin au
8 juin 2011

www.mourelatos.com



Poils et Plumes

PORTES OUVERTES
SAMEDI 18 JUIN DE 13H-16H

BBQ
Demos d'agilité
Demos d'obéissance
Taille de griffe gratuit
Parc à chien intérieur ouvert
Pratique d'agilité sous supervision
et plus.....



Auberge Zen
pour animaux

Hébergement pour Animaux de Compagnie

1875, Fortin, Laval • 450 663-3338
www.aubergezen.com

362855

Mon chat a une infection urinaire

Marie-Claude PAGEAU

Chez les chats, les problèmes urinaires sont fréquents et les causes sont énormément variées. Plusieurs noms désignent l'infection urinaire : cystite (inflammation de la vessie), urolithiase (calculs ou petites pierres logés quelque part dans le tractus urinaire), MBAUF (maladies du bas appareil urinaire félin), SITUIF (syndrome inflammatoire du tractus urinaire inférieur) ou blocage urinaire.

Symptômes

Les symptômes ne sont pas toujours très évidents et c'est pour cette raison que le propriétaire doit être vigilant s'il observe que son chat a une certaine difficulté à uriner et qu'il va plusieurs fois dans sa litière et y passe plus de temps.

Après plusieurs efforts, très peu fructueux, il pourra essayer de trouver d'autres endroits dans la

maison pour faire ses besoins : bain, lavabo, lit. Le chat croit que la litière est responsable de sa douleur. Dans une seconde étape plus douloureuse, le chat criera, se léchera continuellement la région génitale et vous pourrez observer quelques gouttes de sang dans l'urine, si urine il y a.

Le stress, un déclencheur

Même si l'infection peut parfois être déclenchée par la nourriture, les situations de stress ne sont pas étrangères au problème. Un stress est tout ce qui change l'environnement de l'animal. Voici quelques exemples de situations stressantes pour un chat :

- Les déménagements, rénovations, nouveaux meubles.
- Les congés scolaires et les changements d'horaires de travail.
- Les orages, les visites chez le médecin vétérinaire.
- Un nouveau membre de la famille, une fête, le décès d'une personne.
- La présence de nombreux chats dans la maison.
- Une litière sale, difficile d'accès ou un nombre insuffisant de sable à l'intérieur.

Quelques recommandations

La consommation d'eau est très importante pour éviter les récurrences. Bien identifier le problème d'anxiété ou de stress et l'éviter si possible. Plus il y a de chats dans la maison, plus le risque de récurrences augmente. Concernant la litière, après un problème de cette nature, une litière non parfumée doit être utilisée. Il est préférable d'avoir une litière de plus que le nombre de chats dans la maison. Ces dernières doivent être toujours très propres et désinfectées une fois par semaine.

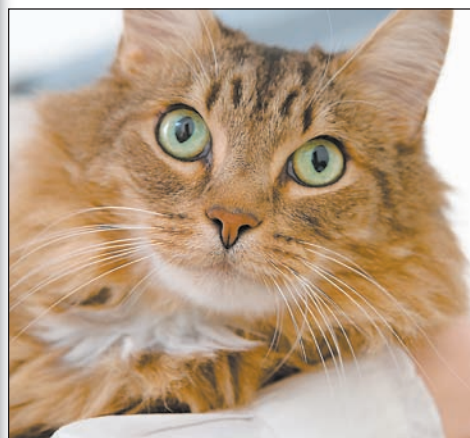


Photo Collaboration spéciale

Les symptômes des problèmes urinaires chez les chats ne sont pas toujours très évidents à détecter.

PRODUIT VEDETTE DE LA SEMAINE

Collagène 60 ml

Saviez-vous que...

Un chien moyen a besoin de 2 ml par jour de notre formule collagène pour lui fournir 200 mg de collagène hydrolysé, pour activer et maintenir à un niveau optimal sa production naturelle de collagène?

Le collagène est une protéine naturelle fabriquée par l'organisme de votre animal et qu'une légère baisse de production peut entraîner des pertes d'énergie et de souplesse, de l'arthrite et des rhumatismes?

Le collagène liquide de Zanimu est deux fois mieux absorbé que tout collagène en capsules?

Fabriqué par Zanimu avec des ingrédients de première qualité et fabriqué selon les Bonnes Pratiques de Fabrication (BPF/GMP).

Tél. : 1 866 478-2001

Prix suggéré : 27,99 \$



ANIMALERIE
GUEULBEC
Produits de qualité

OUVERT 7 JOURS

3555, boul. Dagenais O. Fabreville
(Place Fabreville) 450 622-8823



5\$



ANIMALERIE
GUEULBEC
Produits de qualité



DE RABAIS

après taxes avec tout achat de 15\$ et plus. Sur toute formule chat ou chien (Science Diet seulement)

1 coupon par client, valide jusqu'au 15 juin 2011

368233

une présentation de



Le sida chez les chats

Marie-Claude PAGEAU

L'immunodéficience féline (FIV), communément appelée le sida félin, est un virus qui attaque le système immunitaire autant des chats domestiques que certains félinidés sauvages, et dont la transmission directe se fait par morsure. Bien que le FIV ait quelques points en commun avec le virus de l'immunodéficience humaine (SIDA), il a ses caractéristiques bien à lui.

Pas de panique!

Des études ont démontré que les vétérinaires, les propriétaires de chats et les chercheurs qui ont eu beaucoup de contacts avec des chats infectés n'ont montré aucune évidence d'infection. «Souvent, mes clients paniquent quand je leur parle du sida félin. Il est important de mentionner qu'il n'y a pas de risque de transmission humaine. Le FIV est un virus spécifique aux félins seulement. Même les chiens n'ont aucun risque d'être infectés», explique Dr Gino Chevarie, propriétaire de la Clinique vétérinaire Cartier-Des Laurentides, à Laval-des-Rapides.

Les chats mâles, errants et agressifs

Comme le virus se retrouve dans la salive et qu'il se transmet généralement par morsure, les chats les plus à risque sont les chats mâles qui ne sont pas castrés. «Selon les statistiques de la clinique, environ 10 % des chats qui vont à l'extérieur et qui se battent développent le virus», avance Dr Chevarie.

«Je vous annonce que votre chat a le sida»

Les animaux sont rarement amenés chez le vé-

térinaire pour cette raison. «La plupart des clients viennent à la clinique parce que leur chat a des plaies de bagarre. C'est à ce moment que les premiers signes sont observés. On remarque souvent une inflammation sévère aux gencives.» Le Dr Chevarie tient tout de même à préciser que ce n'est pas parce qu'un chat a une gingivite qu'il a le sida! «Comme le système immunitaire est affaibli, les chats deviennent plus vulnérables aux maladies et parasites courants : diarrhée, infections urinaires, abcès dentaires, maladies oculaires, etc.» Même si le SIDA félin semble moins ravageur que le sida humain, ce diagnostic nécessitera des visites plus régulières chez le vétérinaire.

Les recommandations

«La première chose qu'on recommande au client du chat atteint par le virus est de le faire castrer. Un mâle opéré aura moins tendance à se battre pour délimiter son territoire», précise le vétérinaire. L'idéal serait aussi de garder l'animal infecté à l'intérieur. En plus de protéger votre animal contre les agents infectieux, vous empêcherez aussi la propagation du virus chez les autres chats.

Prévention

La castration du mâle demeure la meilleure mesure de prévention. Il existe aussi depuis quelques années un vaccin contre le FIV. Administrée 3 fois à un intervalle de 3 à 4 semaines, une dose coûte entre 25 \$ et 35 \$. Informez-vous auprès de votre clinique vétérinaire pour en savoir plus.



Leur bien-être nous tient à cœur!

1278936

Vous avez 2 chiens ou plus ? Profitez d'un rabais de 8% sur vos achats de nourriture ! *

LES VACANCES ARRIVENT!

Hébergement en liberté
Concept unique à Laval

AUSSI OFFERT: Cours de groupes de soir.
À partir de 169\$

*Certaines conditions s'appliquent

1166 Principale, Ste-Dorothée, Laval H7X 4A8

• Tél.: 450 314-3140 Téléc.: 450 314-3139 • www.centrecanintraks.com



Photo Collaboration spéciale

Adoptez-moi!

Galaxy est un terrier intelligent plein d'entrain qui a besoin d'être stimulé, physiquement et mentalement. Malgré qu'il s'adonne bien avec les autres chiens, Galaxy joue très brusquement; il n'est donc pas recommandé pour une maison avec des petits chiens ou des chats. Il a aussi besoin de cours d'obéissance et d'un foyer où il aura beaucoup d'exercice et d'opportunités de dépenser son énergie. **Animatch 450 452-0321**



URGENCE 24H
www.cvlaval.com



GLOBAL
Nourriture et accessoires

683 Blvd. Curé-Labelle
Ste-Rose (Laval)
450 963-2153

GRATUIT

1KG pour chien ou 454g pour chat
de nourriture de marque Nature's Harvest

Fait au QUEBEC

À l'échange de tous sac VIDE de nourriture
pour chien ou chat acheter à l'épicerie

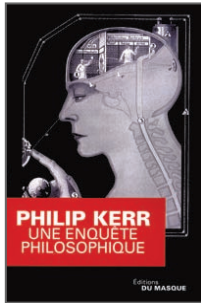
Sur présentation de ce coupon • Valable jusqu'au 15 juin, 2011

• Ne peut être combiné à aucune autre promotion

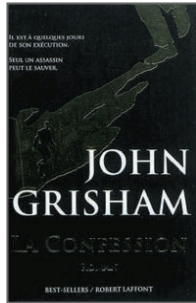


A

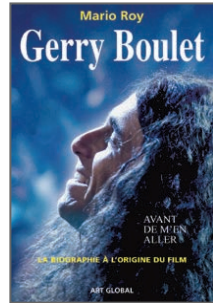
NOUVEAUTÉS **LIVRES** En vente maintenant



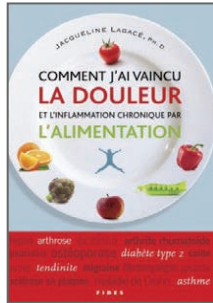
UNE ENQUÊTE PHILOSOPHIQUE 26,97
Philip Kerr ~~29,95~~



LA CONFESSION 26,97
John Grisham ~~29,95~~

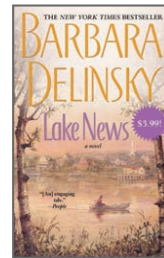


GERRY BOULET : AVANT DE M'EN ALLER 29,95
Mario Roy



COMMENT J'AI VAINCU LA DOULEUR ET L'INFLAMMATION CHRONIQUE PAR L'ALIMENTATION 24,95
Jacqueline Lagacé

LECTURE D'ÉTÉ à **5,99** ch.



LAKE NEWS 5,99
Barbara Delinsky



THE MARRIAGE GAME 5,99
Fern Michaels

Autres titres anglais en promotion. La sélection peut varier selon le magasin.

CLUB de **lecture** ARCHAMBAULT



Christine Michaud
Porte-parole

lecture qui fait du **bien**



LE SECRET D'UN HOMME RICHE
Manon Raiche
« Dès les premières pages, je savais que le contenu de ce livre était puissant. J'ai l'impression d'avoir trouvé un nouveau mentor de prospérité. Eugène Tassé sait de quoi il parle et il ne pourrait être plus crédible... » Christine Michaud

19,99

En collaboration avec **Salut week-end Bonjour**

LES ENTREVUES DE CHRISTINE MICHAUD À LIRE SUR **côté B**

NOUVEAUTÉS **VIDÉO** Dès le 7 juin

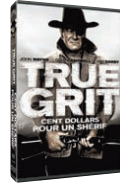
La plupart des titres aussi offerts en Blu-ray



1 JOUR 19,99
le 7 juin



1 JOUR 24,99
le 7 juin



LE VRAI COURAGE 10\$



AC/DC : LET THERE BE ROCK: 30ÈME ANNIVERSAIRE 19,99
Blu-ray + DVD : 39,99\$
Édition limitée aussi en vente



SANCTUM 25,99
Aussi en vente en Blu-ray 3D



MÉCHANT MENTEUR 25,99



DÉFI BLEU 2 25,99



LA RAFLE 25,99



ANOTHER YEAR VF 29,99
BD+DVD



THE BIG C 29,99
Saison 1
3 DVD



BREAKING BAD 29,99
Saison 3
Saison 1 : 22,99\$
Saison 2 : 27,99\$



SUPERMAN : L'ANTHOLOGIE 99,99
8 BD

NOUVEAUTÉS **MUSIQUE**

Dès le 7 juin



LAURENCE JALBERT 16,99
Une lettre



MIXMANIA 2 12,99
le 10 juin



IRON MAIDEN 15,99
From Fear To Eternity: The Best Of 1990 - 2010

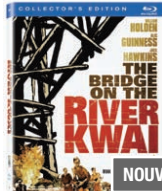


CITY AND COLOUR 14,99
Little hell



OFFENBACH 16,99
Tabarnac

Le 7^e art en haute définition



NOUVEAUTÉS 16,99



19,99



19,99



31,99

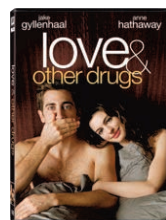
DVD à **11,99** ch.



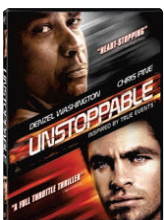
19,99\$ ch.



Autres titres en promotion



Autres titres en promotion



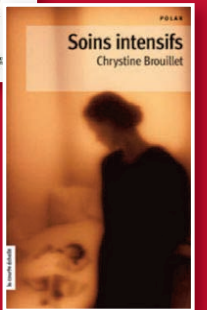
Autres titres en promotion

Archambault.ca/
livrenumerique

Des milliers de livres en français à télécharger et à lire sur votre iPad® avec l'application Bluefire Reader®



16,95



8,99

Autres titres en promotion



La culture du divertissement

* PRIX 1 JOUR SUR NOUVEAUTÉS DVD / BLU-RAY VALABLES LE 7 JUIN 2011 ET SUR NOUVEAUTÉ CD LE 10 JUIN 2011. (Versions régulières) Limite de 3 copies du même titre par client. Archambault se réserve le droit de limiter les réservations de produits.

Arts & spectacles

PAR GABRIEL



St-Jean

gabriel.st-jean@hebdomasquebecor.com

La Salle André-Mathieu lance une saison étoffée et éclectique

Diffuseur de l'année au dernier gala de l'ADISQ, la Corporation de la Salle André-Mathieu de Laval a lancé sa programmation 2011-2012 en grande pompe, le 26 mai dernier.

Les responsables de l'organisation ont promis une nouvelle saison encore plus éclectique que les précédentes.

Bien sûr, l'humour et la chanson occuperont encore cette année une place de choix sur les trois scènes de la Corporation de la Salle André-Mathieu. De grands noms tels Paul Piché, Lynda Lemay, Mario Pelchat, Gregory Charles, Richard Desjardins et Daniel Lemire viendront entre autres faire leur tour de piste sur l'île Jésus.

Des étoiles montantes comme Ian Kelly, Émilie Clepper, Nabila Ben Youssef, Eddy King et Pierre Hébert assureront toutefois une place de choix aux artistes de la relève.

Le théâtre, les spectacles pour enfants et adolescents, les cinés-conférences des Grands Explorateurs et les concerts de l'Orchestre symphonique de Laval complètent la nouvelle programmation.

Les spectateurs pourront entre autres voir ou revoir *Les Fourberies de Scapin* de Molière, *Le Dindon* de Georges Feydeau ou le désormais célèbre *Edgar et ses fantômes*, fantaisie théâtrale savoureuse de l'animateur Edgar Fruitier.

Soirées-test

Pour faire vivre le spectacle d'une «autre façon», la Salle André-Mathieu organisera deux soirées-test, soit les spectacles Concert folk et Festival blues d'un soir. Le but de l'exercice : amener le spectateur ailleurs dans une ambiance agréable et tamisée. Ces deux événements se tiendront dans le foyer de la Maison des arts de Laval.

Programme rajeuni et éclectique

La directrice adjointe de la Corporation de la Salle André-Mathieu, Julie Perron, est extrêmement fière de cette nouvelle programmation.

«Même avant de gagner un Félix, nous nous efforçons, chaque année, de créer une programmation intéressante et diversifiée, a souligné Mme Perron, la semaine dernière. Toutefois, cette année, notre saison sera certainement plus éclectique, surprenante. On a réussi à rajeunir notre offre de spectacles, mais on a aussi réussi à conserver une programmation qui plaira à un très large public. Nous en sommes très fiers.»

Un milieu authentique

La chanteuse Ima, présente lors du lancement de la programmation, a souligné les bons côtés du milieu des arts lavallois. «Je trouve qu'il y a un bel esprit de communauté à Laval. J'ai participé à plusieurs projets ici et, à chaque fois, j'ai trouvé que les gens d'ici se tiennent et s'impliquent beaucoup.»



Photo Pépé

La chanteuse Ima a donné une prestation lors du lancement de la programmation de la Salle André-Mathieu, la semaine dernière.

Familles accueillantes recherchées!



AFS Interculture Canada, un organisme international sans but lucratif, recherche des familles ouvertes d'esprit, comme la vôtre, pour accueillir des jeunes qui arriveront dans la région en août pour passer une année scolaire et apprendre le français et la culture québécoise. C'est une occasion unique d'aider un jeune à réaliser son rêve d'un séjour international et de vous faire connaître la culture d'un nouveau pays!

Si vous êtes intéressé à accueillir un jeune et vivre une expérience inoubliable, veuillez appeler **Christiane Lupien** au (514) 953-4201 ou **Danaëlle Cottier** au (514) 967-7855.



www.afscanada.org

357523

DANS LE CADRE DU FESTIVAL VOIX DE FÊTE, GENÈVE, SUISSE, DE CARNET DE VOYAGE FRANCOPHONE, CLICHY-SOUS-BOIS, FRANCE, DES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL, CANADA ET DES FRANCOFOLIES DE SPA, BELGIQUE.

DU HAUT DES AIRS 2011

SURVOL DE LA CHANSON FRANCOPHONE ACTUELLE

BELGIQUE
GÉRALDINE
COZIER



FRANCE
MARINE. A



CANADA
STÉPHANIE
LESSARD

SUISSE
CHARLOU
NADA



4 PAYS, 4 ARTISTES,
4 SPECTACLES, 60 CHANSONS

5 CHANSONS PAR PAYS PAR JOUR
VOTEZ POUR RÉENTENDRE VOS CHANSONS PRÉFÉRÉES

FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL
LES 13-14-15 ET 16 JUIN À MIDI SUR LA SCÈNE DE L'ESPACE VERT DESJARDINS
SPECTACLES GRATUITS

QUEBECOR

SACEF.COM

SOCIÉTÉ POUR L'AVANCEMENT DE LA CHANSON D'EXPRESSION FRANÇAISE

Place des Arts Québec

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

FRANCOFONIES

CARNET DE VOYAGE FRANCOPHONE CLICHY-SOUS-BOIS



LONGIER D'ONDES

Les Offices jeunesse internationaux du Québec

365495

L'OSL accueillera Marie-Josée Lord et Alexandre Da Costa

Gabriel ST-JEAN • gabriel.st-jean@hebdoquebecor.com

L'Orchestre symphonique de Laval (OSL) a aussi profité de la soirée du 26 mai dernier pour lancer sa saison musicale 2011-2012. Les sopranos Marie-Josée Lord et Marianne Fiset ainsi que le violoniste Alexandre Da Costa seront de la nouvelle programmation.

C'est avec beaucoup d'enthousiasme que le chef d'orchestre et directeur musical de l'OSL, Alain Trudel, aborde la programmation de sa nouvelle saison, qui commencera le 21 septembre prochain.

M. Trudel admet toutefois que la barre était très haute pour cette 26^e saison.

«Notre plus grand défi, c'était de surpasser la programmation de la dernière saison, a expliqué Alain Trudel. Évidemment, on veut tou-

jours offrir une saison supérieure à la dernière. Par contre, notre 25^e année a été tout simplement spectaculaire.»

Artistes de renom

Pour sa saison 2011-2012, l'OSL fera appel à plusieurs artistes dont la réputation n'est plus à faire sur la scène classique québécoise.

En septembre, Alexandre Da Costa enflammera la Salle André-Mathieu avec le *Concerto pour violon* de Tchaïkovski, une œuvre magnifique immortalisée en 2009 dans le film *Le Concert*.

En octobre, la soprano lyrique Marianne Fiset interprétera la *Symphonie No 4* de Gustav Mahler.

Pour la Saint-Valentin, c'est la nouvelle star du chant lyrique au Québec, Marie-Josée Lord, qui offrira un mélange d'airs classiques et populaires.

Brillants violonistes

Le 14 mars, trois violonistes, Jonathan Crow, Andrew Wan et Arianna Warsaw-Fan, joueront cinq concertos pour violon de Jean-Sébastien Bach. Alain Trudel n'hésite pas à placer ces trois musiciens parmi les «plus grands violonistes de leur génération».

Encore cette année, des concerts jeunesse, de la musique de chambre et des concerts d'été compléteront l'offre de concerts de l'OSL.

L'orchestre offrira entre autres quatre concerts pendant le Mondial Choral Loto-Québec.

«Chacun de ces concerts sera un événement!» a conclu Alain Trudel avec fierté.

Pour plus d'informations sur la nouvelle programmation, visitez le site Web de la Salle André-Mathieu.



Photo Pépé

Le directeur artistique de l'OSL, Alain Trudel, est fier de la nouvelle programmation qu'il offrira à ses spectateurs.

festival de la rouge.com
Hautes-Laurentides
Au pays des 3 Vallées et 5,000 lacs

PROMUTUEL L'ABITIBIENNE présente le :

PROGRAMMATION 2011

Vendredi 29 juillet ROBERT CHARLEBOIS 45 \$	SAMEDI 30 JUILLET DANIEL LEMIRE 45 \$	Dimanche 31 juillet RENEE MARTEL 40 \$
Lundi 1 ^{er} août MARIE-MAI 35 \$	Mardi 2 août DAVID USHER 35 \$	Mercredi 3 août BOBBY BAZINI 32 \$
Jeudi 4 août PLUME LATRAVERSE 40 \$	Vendredi 5 août BOOGIE WONDER BAND 30 \$	Samedi 6 août RACHID BADOURI 40 \$

Vivez l'expérience unique des soupers avant-spectacles du Festival de la Rouge 2011 !
Buffet - Salle à manger du Club et Hôtel du Golf de Nominique.
Informations et réservations : 819.278.3836 ou 1.877.530.4653

Billets en vente au Club et Hôtel du Golf de Nominique
PAR INTERNET : www.hotelgolfnominique.qc.ca
PAR TÉLÉPHONE : 819.278.3836 sans frais 1.877.530.4653
EN PERSONNE : 2210, chemin Tour-du-Lac, Nominique, (Québec) LE RÉSEAU ADMISSION : admission.com ou 1.800.361.4595
*Les prix de billets ci-haut mentionnés incluent les taxes. Frais de service en sus

Festival de la Rouge
Tél. : 819 278-0207
2239, ch. Tour-du-Lac, Nominique QC J0W 1R0
www.festivaldelarouge.com

Media officiel du Festival QUEBECOR Media

En collaboration avec :

Les Gardiens du Patrimoine Archéologique et du Développement Socio-économique de la Vallée de la Rouge

361194

LE CAFÉ DE LA GARE cabaret cocos
5 ans déjà!

PROGAMMATION 2011

198544

Réservez dès maintenant votre date pour votre banquet, réception ou réunion!

Amaury Villain Les plus belles chansons françaises 11 juin 2011	Ours Blanc Relève musicale des Laurentides 2 juillet 2011	
Christian Sbrocca L'opinion des autres 3 septembre 2011	Lynda Lemay 17 septembre 2011	Alexandre Poulin 15 octobre 2011
Jason Lang 22 octobre 2011	The Lost Fingers 19 novembre 2011	Wonder Trois Quatre Party d'improvisation musicale des fêtes 3 décembre 2011

90, rue de la Gare, Saint-Sauveur | 450.227.1368 | www.lecafedelagare.com

En collaboration avec : QUEBECOR Media

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2010

365860

Sortir à Laval



Photo Agence QMI

Philippe Laprise sera en spectacle du 25 au 28 août à la Salle André-Mathieu.

Art de mai (art visuel)

Jusqu'au 5 juin
Maison André-Benjamin-Papineau
www.alpap.org

Marie-Martine (musique pour enfants)

Jusqu'au 9 juin
Dans les parcs de Laval
7 \$ par couple parent/enfants
Info : pedagogie@monenfant.ca

Le canard à l'orange (Théâtre Parlevant)

3, 4, 10 et 11 juin 20 h
5 et 12 juin 14 h
15 \$
Théâtre de la Grangerit (Chomedey)
450 625-1126

Vocation (ensemble vocal)

Lancement du site Web
7 juin 18 h
Pub L'Île Noire, Montréal
info@ensemblevocation.com

Nabila (humour)

8 et 9 juin 20 h
35,50 \$
Salle André-Mathieu
450 667-2040 ou Admission en ligne

Mondial Choral Loto-Québec

17 juin au 3 juillet
www.mondialchoral.org

Palmarès (chant et danse)

Troupe Vertiges
18 et 24 juin

Maison des arts de Laval
Info : vertiges@live.ca

Gregory Charles (musique)

20, 21 et 22 juin 19 h
72,50 \$
Salle André-Mathieu
450 667-2040 ou Admission en ligne

Eddy King (humour)

22 et 23 juillet 20 h
23 \$
Salle André-Mathieu
450 667-2040 ou Admission en ligne

Philippe Bond (humour)

28, 29 et 31 juillet 20 h
37,50 \$
Salle André-Mathieu
450 667-2040 ou Admission en ligne

Cathy Gauthier (humour)

4 au 7, 11 au 14, 18 au 21 août 20 h
38,50 \$
Salle André-Mathieu
450 667-2040 ou Admission en ligne

Philippe Laprise (humour)

25 au 28 août 20 h
Salle André-Mathieu
450 667-2040 ou Admission en ligne

Vincent Vallières (chanson)

9 septembre 20 h
31,50 \$
Salle André-Mathieu
450 667-2040 ou Admission en ligne

2011

JUIN

Laissez-vous tenter par la Culture

ARTS VISUELS

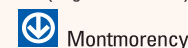
Jusqu'au 3 juillet

ÉRIC LAMONTAGNE
Du haut de mon sous-sol

L'artiste invite les visiteurs dans le souvenir du sous-sol de son enfance. Dans cette exposition, on découvre, la tête dans les nuages et les deux pieds sous terre, l'envers du décor et l'illusion de la peinture.



MAISON DES ARTS DE LAVAL
1395, boulevard de la Concorde Ouest
450 662-4440 ou www.ville.laval.qc.ca
(onglet « Culture »)



Montmorency

BIBLIOTHÈQUE

Club des aventuriers du livre

Pouffer de lire : les aventuriers du livre en folie

Que les jeunes de 6 à 12 ans soient lecteurs novices ou expérimentés, c'est l'humour qui est à l'honneur pour eux cet été. Fous rires, activités rigolotes, improvisation, art du mime et techniques clownesques sont quelques-unes des activités offertes.

Inscription obligatoire.



311 ou www.ville.laval.qc.ca
(onglet « Culture/Bibliothèque »)
www.aventuriersdulivre.qc.ca

LES FESTI'WEEK-ENDS AU CENTRE DE LA NATURE

Venez profiter d'activités culturelles gratuites : des spectacles et de l'animation pour toute la famille sur le site du Village des arts au Centre de la nature.

Vendredi 24 juin, à 14 h

Luc Leblanc, humoriste

Samedi 25 juin, à 14 h

Trio Bon Débarras, musique traditionnelle, cajun, manouche...

Dimanche 26 juin, à 15 h

Fredo le magicien



450 662-4440 ou www.ville.laval.qc.ca
(onglet « Culture »)



Techno



François Charron

Le ménage du printemps de son compte Facebook!



Chaque jour, on me pose toutes sortes de questions à propos de Facebook, un site très utile pour échanger avec son

entourage, mais qu'on n'utilise pas toujours de façon intelligente.

Pour ne pas perdre le contrôle, il faut s'occuper de son compte et faire le ménage à l'occasion. Et je ne parle pas juste de faire du ménage dans ses amis...

Gérer et mettre à jour ses paramètres de confidentialité est une des premières choses à faire. Saviez-vous par exemple qu'une option empêche les moteurs de recherche d'afficher un aperçu de votre profil dans les résultats?

Faire un tri dans ses applications est aussi important, car plusieurs ont accès à vos informations personnelles et à celles de vos amis. Souvent, elles ont aussi été installées sans même que vous vous en rendiez compte...

Soyez vigilants! On stimule votre curiosité avec des publications aux titres accrocheurs et dans le temps de le dire, vous venez d'ajouter une nouvelle application dans votre compte et votre mur et ceux de vos amis sont inondés de pourriels.... Attention aux arnaques!

Heureusement, il existe des solutions pour régler vos problèmes. Je vous en ai justement mises en ligne si vous avez manqué de vigilance...

www.francoischarron.com/hebdo

Tout pour faire un site à succès!

votresite.ca

plus Conseils, outils et pubs pour le rendre populaire!

La chaîne d'Oprah Winfrey présentera un documentaire sur Céline

Agence QMI

Le nouveau documentaire des Productions J sur Céline Dion sera présenté à la fin juin sur la chaîne télévisée d'Oprah Winfrey.

L'émission spéciale d'une heure, *Celine : 3 Boys and a New Show* (*Céline : 3 garçons et un nouveau spectacle*), sera diffusée à OVN en primeur le dimanche 26 juin à 21 h.

«Je suis très heureuse d'avoir la confiance de gens comme René et Céline qui m'ont présentée [à Oprah]», avait confié il y a quelques jours la patronne des Productions J, Julie Snyder, au *Journal de Montréal*.

Le documentaire suit la chanteuse résidant à Laval dans son quotidien à Las Vegas et dans sa

préparation en vue de son spectacle, *Celine*, présenté depuis mars au Caesars Palace. On la voit s'occuper de ses jumeaux Nelson et Eddy et de leur grand frère René-Charles.

«Ce documentaire raconte toute la préparation de Céline pour ce spectacle et elle parle, bien sûr, de l'arrivée de ses jumeaux, avait aussi dit Julie Snyder. Nous présentons la mère, la femme et la star. Nous avons jusqu'à maintenant 110 heures de tournage pour ce documentaire d'une heure. Céline nous a donné accès à tout. Nous l'avons suivie dans tous ses déplacements. En compagnie d'Annie Horth, sa styliste, nous l'avons vue avec les plus grands couturiers du monde, comme Armani, toujours en préparation pour son nouveau spectacle, mais sans oublier d'abord la mère qu'elle est.»



Photo Agence QMI

Oprah Winfrey et son équipe ont décidé de faire confiance à l'équipe québécoise des Productions J.

367887

LE CINÉMA A FRANCHI UNE NOUVELLE ÉTAPE

ULTRA AVX

ÉCRAN MUR À MUR • PROJECTION NUMÉRIQUE
SON AMBIOPHONIQUE IMMERSIF • SIÈGES SPACIEUX
RÉSERVATION DE SIÈGES

UNE NOUVELLE GÉNÉRATION DE CINÉMAS VOIT LE JOUR

COLOSSUS
2800 RUE COSMODOME, LAVAL

CINEPLEX
PLACE À L'ÉVASION
CINEPLEX.COM/ULTRA AVX
©2011 Cineplex Divertissement ou utilisation sous licence.



Photo Agence QMI

Louis-José Houde et Rachid Badouri volent à la rescousse des sinistrés

Les Lavallois Louis-José Houde et Rachid Badouri participeront, le 13 juin prochain, au deuxième spectacle d'humour au profit des sinistrés des inondations qui frappent actuellement la Montérégie. À nouveau animé par Stéphane Fallu, cette deuxième édition sera la suite logique du premier spectacle, dont les billets s'étaient tous vendus en moins de trois jours. À cette occasion, 47 000 \$ avaient été amassés pour venir en aide aux sinistrés. Le second spectacle-bénéfice se tiendra au Théâtre des Deux Rives, à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 13 juin. Les billets sont en vente au coût de 50 \$ sur le Réseau Admission. Les sommes recueillies (vente de billets et dons reçus à l'adresse www.inondation2011.com) seront versées dans leur totalité à SOS Richelieu.

Tour de Ville

• Par l'équipe des ventes de l'Écho de Laval



Photo Collaboration spéciale

Programme Défi perte de poids : pour maintenir un poids santé longtemps

Daniel Gagnon de l'Équipe Santé Énergie est conseiller depuis 2000 en perte de poids et mieux-être. Il organise chaque semaine des ateliers de groupes constitués de personnes qui se motivent pour perdre du poids. Le programme Défi perte de poids est un concept né aux États-Unis : une espèce de *Qui perd gagne* où tout est axé sur la confidentialité. Lorsqu'une personne s'inscrit, on mesure son tour de taille, les bras, les jambes et on prend son poids ainsi qu'une photographie. Il n'en coûte pratiquement rien pour suivre 12 sessions de formation, puisque le coût d'inscription est de 45 \$ et une partie de cette somme est remise aux participants sous forme de prix en argent et une partie est conservée pour assurer les coûts d'administration. Chaque semaine, il y a des conférences portant sur divers aspects de la nutrition et du mode vie et la supplémentation, la préparation de repas santé, les portions idéales et la façon de lire les étiquettes sur les produits alimentaires et l'exercice. 12 sujets pour 12 semaines. Pour plus d'informations sur le défi, appelez au 450 669-3773.



Photo Collaboration spéciale

Un guide pour choisir la bonne machine à coudre

La Clinique de la Machine à coudre répare, fait la mise au point et vend des machines à coudre. Le propriétaire, Serge Fournier, est la personne qualifiée et sympathique qui saura trouver le bobo de votre machine à coudre ou être votre guide pour acheter la bonne machine selon vos besoins. En plus des machines à coudre, vous pourrez y retrouver des balayuses centrales ou toutes autres balayuses adaptées à vos désirs. Vous serez bien conseillé et pourrez compter sur l'installation et un excellent service après vente. Venez découvrir les modèles sur place. La Clinique de la Machine à coudre est située au 4721 boulevard des Laurentides, à Auteuil. 450 975-8811



Photo Collaboration spéciale

Coiffure Les Îles : pour une coiffure personnalisée

Lucie St-Hilaire, propriétaire du salon de coiffure Les Îles, situé au 3638 rue Abénakis, à Fabreville (près du Golf Ste-Rose), vous invite à venir à son salon de coiffure pour vous refaire une beauté. Avec 20 ans d'expérience, elle saura vous faire une coiffure à des prix très abordables dans une ambiance chaleureuse et personnelle. Prenez un rendez-vous au 514 995-3400.



Photo Collaboration spéciale

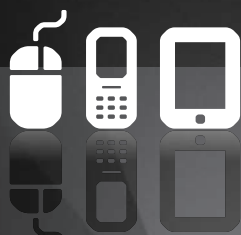
Un souper hommage pour une bonne cause

Le chef et propriétaire du restaurant Le Cuistot, Sylvain Pagé, a réalisé la deuxième édition du souper Hommage aux dames et à la Fondation du cancer, le 7 mai dernier, en collaboration avec la Pharmacie Vanessa et Jonathan Thérien, le Dépanneur Sylvain Ste-Marie, M. P. Reproductions, Club Piscine, Café Monde, Distribution G.F.S., Sysco, Hector Larivée, Party expert et les musiciens de Guy Paré. Le souper a permis d'amasser 1164 \$, lesquels seront remis à la Fondation du cancer du sein. Sylvain Pagé remercie les nombreux participants. Le restaurant Le Cuistot est établi à l'intérieur du complexe Les Appartements de la Rive au 4605 boulevard Ste-Rose.

LE POUVOIR DE NE RIEN MANQUER DES AUDITIONS DE STAR ACADEMIE.



DÉCOUVREZ LES PROCHAINES STARS DU QUÉBEC EN SUIVANT LES AUDITIONS EN DIRECT, DU 1^{ER} AU 4 JUIN, DE 8 H À 20 H SUR VOTRE MOBILE, VOTRE ORDINATEUR OU VOTRE TABLETTE.



- ILLICOWEB.TV
- ILLICO MOBILE
- STARACADEMIE.CA
- ZONE VIDÉOTRON

EXCLUSIF AUX CLIENTS DU SERVICE MOBILE DE VIDÉOTRON



**LE
POUVOIR
INFINI**

Une compagnie de Quebecor Media

Pour bénéficier du contenu exclusif et profiter de l'expérience, vous devez être client des services de téléphonie mobile de Vidéotron. illico mobile est offert aux clients de la téléphonie mobile qui souscrivent également au service de télédistribution de Vidéotron, à l'exception des clients ayant un appareil qui n'est pas compatible avec l'application. Frais liés à l'utilisation d'Internet sur votre mobile en sus. Le contenu visionné sur illico web sera inclus dans la consommation Internet. Certaines conditions s'appliquent.

Le plus grand réseau de petites annonces au pays

vitevitevite.ca

L'ÉCHO DE LAVAL **1 877 750-5052**
www.lechodelaval.canoe.ca
petitesannonces@quebecormedia.com

114 ↓ 380	IMMOBILIER	VISITES LIBRES 114 Visites libres CONDOS/ LOFTS 128 États-Unis / Autres 139 Condos et lofts à vendre 172 Banlieue et autres secteurs	PROPRIÉTÉS RESIDENTIELLES 246 Banlieue et autres secteurs 248 Chalets / Maisons de campagne 250 Évaluation de propriétés 252 Extérieur de la ville 254 Fermes et terres agricoles 256 Maisons à vendre 258 Maisons à vendre par le propriétaire	260 Maisons de repos-retraite 262 Maisons mobiles 264 Propriétés recherchées/Échange 266 Propriétés à revenu 268 États-Unis / Autres 270 Propriétés au bord de l'eau 272 Services immobiliers 274 Terrains/Terres	BUREAU/ COMMERCIAL/ INDUSTRIEL 286 Bureaux 287 Commercial/Industriel 288 Entrepôts/Locaux IMMOBILIER/ LOCATION 302 États-Unis / Autres 346 Banlieue et autres secteurs 348 Chalets/Maisons de campagne	350 Chambres et pensions 352 Chambres 356 Colocations 356 Condos, lofts et maisons de ville 358 Divers à louer 362 Fermes et terres agricoles 366 Logements à l'extérieur de la ville	367 Logements à louer 368 Maisons à louer 370 Maisons de repos/retraite 372 Propriétés à louer 374 Recherche location 376 Résidences étudiantes 378 Salles de banquet et de réunion 380 Studios/Ateliers	
	400 ↓ 458	EMPLOI FORMATION	FORMATION 400 Aide parascolaire 402 Ateliers et séminaires 404 Formation/Enseignement 406 Formations diverses 408 Services à l'emploi	EMPLOI 412 Aide générale 413 Alimentation 414 Chauffeurs/Transport 416 Emplois demandés	418 Emplois saisonniers ou temporaires 420 Enseignement/Éducation 422 Esthétique/Coiffure 424 Exploitation pétrolière 426 Garderies	428 Hospitaliers/Santé/Médical 430 Hôtellerie/Bars/ Restaurants 432 Hygiène dentaire 434 Industriel/Manufacturier 436 Informatique/ Emplois techniques	438 Ingénierie 440 Mannequins/Modèles 442 Messagerie/Courrier 444 Métiers de la construction 446 Métiers de l'auto 448 Professionnels/Cadres	450 Sécurité 452 Services ménagers/Concierge 454 Soins à domicile 456 Travail de bureau 458 Vente/Marketing
		500 ↓ 552	MARCHANDISES	500 Alimentation 502 Ameublement 504 Animaux 506 Antiquités/Art/Collections 508 Appareils électroménagers	510 Appareils électroniques 512 Articles de bébé 514 Artisanat/ Passe-temps 516 Chauffage/Climatisation 517 Divers à vendre	518 Encans/Enchères 520 Équipements sportifs 522 Équipements commerciaux et accessoires 524 Jardins et accessoires	526 Jeux et accessoires 528 Machinerie/Équipements 532 Matériaux de construction 534 Musique 536 Ordinateurs/Logiciels et équipements	538 Outils 540 Page aux particuliers 541 Poêles/fournaises/bois 542 Paramédicaux 544 Photographie et accessoires
600 ↓ 740			SERVICES	AMELIORATIONS ET ENTRETIEN DE PROPRIÉTÉS 600 Aménagement paysager 602 Arboriculture 604 Autres services 606 Balcons et clôtures 608 Chauffage/Climatisation 610 Conception architecturale, 612 Dénéigement 614 Électriciens 616 Entrepreneurs	618 Maçonnerie/Briqueage 620 Peintres/Décorateurs 622 Planchers/Pose et sablage 624 Plomberie 626 Rembourrage/Réparations 628 Rénovations/Entretien / Réparations 630 Réparations et entretien d'électroménagers 632 Revêtement extérieur 634 Sécurité résidentielle 638 Tireurs de joints/Plâtriers	SERVICES DIVERS 640 Toitures 644 Coiffure/Esthétique 646 Déménagement/Transport 648 Écoles de conduite 650 Fleuristes 652 Garderies/Pouponnières 654 Lavage/Nettoyage 656 Location d'équipements 658 Réceptions/ Services de fêtes 662 Services informatiques	664 Soins thérapeutiques 666 Autres services ADULTES 680 Services activités 682 Services de conversations 684 Services d'escortes 686 Services de massage 688 Services de recrutement 690 Services de rencontre	VOYAGES/ LOISIRS 700 Activités diverses 702 Activités sociales 704 Astrologie 706 Billets sport/spectacles 708 Chasse et pêche 710 Développement personnel 712 Sports/Loisirs 714 Voyages/Vacances 716 Autres
	800 ↓ 850		VÉHICULES	800 Autos à vendre 802 Camions 804 Fourgonnettes/Camionnettes 806 Véhicules 6000 \$ et moins 808 Véhicules commerciaux 810 Véhicules de particuliers 6000 \$ et plus	812 Véhicules demandés 814 Véhicules sport et accessoires 816 Voitures de collection et accessoires 818 VUS 820 4 x 4	822 Avions et autres 824 Bateau/Motomarines, accessoires 826 Entretien/Réparation 828 Financement 830 Garages/Stationsnements 832 Location Autos et camions	834 Machinerie lourde/ Équipements de ferme 836 Motocyclettes et accessoires 838 Motoneiges et accessoires 840 Pièces et accessoires 842 Remorques et autres	844 Réparations de carrosserie/Remorquage 846 Roulettes, motorisés, tentes-roulottes 848 Services d'entreposage 850 VTT / Motocross
		900 ↓ 924	ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX	900 Adoptions 902 Anniversaires 904 Anniversaires de naissance	906 Événements à venir 908 Fiançailles 910 Graduations	912 Mariages 914 Messages personnels 916 Naissances	918 Occasions spéciales 920 Perdu/Trouvé	922 Retraite 924 Réunions

114 VISITES LIBRES

128 ↓ **172** **CONDOS LOFTS**

139 **CONDOS ET LOFTS À VENDRE**

114 VISITES LIBRES

200 ↓ **274** **PROPRIÉTÉS RÉSIDENTIELLES**

254 **FERMES ET TERRES AGRICOLES**

256 **MAISONS À VENDRE**

256 **MAISONS À VENDRE**

258 **MAISONS À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE**

266 **PROPRIÉTÉS À REVENU**

274 **TERRAINS TERRES**

286 **BUREAU COMMERCIAL INDUSTRIEL**

274 **TERRAINS TERRES**

286 **BUREAUX**

287 **COMMERCIAL INDUSTRIEL**

356 **CONDOS, LOFTS & MAISONS DE VILLE**

366 **LOGEMENTS À L'EXTÉRIEUR DE LA VILLE**

256 **MAISONS À VENDRE**

256 **MAISONS À VENDRE**

300 ↓ **380** **IMMOBILIER LOCATION**

352 **CHAMBRES**

256 **MAISONS À VENDRE**

256 **MAISONS À VENDRE**

114 VISITES LIBRES

128 ↓ **172** **CONDOS LOFTS**

139 **CONDOS ET LOFTS À VENDRE**

114 VISITES LIBRES

200 ↓ **274** **PROPRIÉTÉS RÉSIDENTIELLES**

254 **FERMES ET TERRES AGRICOLES**

256 **MAISONS À VENDRE**

256 **MAISONS À VENDRE**

258 **MAISONS À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE**

266 **PROPRIÉTÉS À REVENU**

274 **TERRAINS TERRES**

286 **BUREAU COMMERCIAL INDUSTRIEL**

274 **TERRAINS TERRES**

286 **BUREAUX**

287 **COMMERCIAL INDUSTRIEL**

356 **CONDOS, LOFTS & MAISONS DE VILLE**

366 **LOGEMENTS À L'EXTÉRIEUR DE LA VILLE**

256 **MAISONS À VENDRE**

256 **MAISONS À VENDRE**

300 ↓ **380** **IMMOBILIER LOCATION**

352 **CHAMBRES**

256 **MAISONS À VENDRE**

256 **MAISONS À VENDRE**

83 Rue Ouimet, Repentigny. DIMANCHE 29 MAI. Belle grande maison Canadienne de 4 chambres. Proche de tous les services et facile d'accès. Très bien entretenue. Salon agrémenté d'un foyer, et poêle à bois au sous-sol. Piscine creusée et cabanon. 2e cuisine s/c. Possibilité de bachelors. MLS 8498814. Zaki Yacoubi, courtier immobilier, Via Capital du Mont-Royal, agence immobilière, 514-918-9254.

À DUVERNAY- VAL DES ARBRES. Au 1765 St-Boniface. Bungalow tout briqué, rénové, salle à manger séparée, 3+1 c. à c., 2 s.d.b., Foyer, s-sol entièrement aménagé. Terrain paysagé, clôture de 6031 pi.ca. Grand garage. Secteur recherché, VENDEUR MOTIVÉ. F. Kirouac, Imm. Vision 2000 Inc., 450-629-3043

À STE-SOPHIE. Superbe cottage de 3 c. à c. sur un grand terrain à la campagne : paix et tranquillité assurée. Grande cuisine fonctionnelle dotée de très nombreuses armoires. Faut voir ! Réal Lavigne, courtier immobilier La Vie Immobilière, Agence immobilière. 514-591-8615.

A TERREBONNE (La Plaine)- Cottage jumelé 2003, aires ouvertes. 3 c. à c. à l'étage. Grande ch. principale avec w.i. Salle de bain + S/eau. Face au parc. Piscine HT, Terrain paysager. PRIX RÉDUIT, VENDEUR MOTIVÉ. F. Kirouac, Imm. Vision 2000 Inc., 450-629-3043

AUTEUIL face au parc, à 10 minutes du train de banlieue, superbe maison rénovée, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, garage. Libre immédiatement. Prix réduite, 233000 \$ Noél-André Scano courtier immo agréé 514-881-2212

BELOEIL, Plain-pied lumineux, rénové. Vue sur le Richelieu. Poss. de bi-génération ou bureau à domicile. À pied du vieux Beloeil, à 2 min. de l'aut. 20. Diane Vary 514-274-5141.

BLAINVILLE, AUBAINE, à rénover, Bungalow, 2 garages. 99.900\$. 514-942-7176

BORD DU LAC, construction 2005, pour les grands amoureux de la nature, 3 cac, chaudière, vue exceptionnelle sur le bord du lac (Idéal amateurs de pêche), garages 14x24 isolé & 24x32 isolé, terrain de 32 602 p.c., secteur L'au-naudière à 1h30 de Montréal. Inf: www.geraldguimond.com 450-779-1295

CHARLEMAGNE Maison plain-pied 4 chambres à coucher dont 3 à l'étage, 2 salles de bain, foyer au bois, vendeur motivé 237.000\$. Ré/max MLS 8533742 514-217-0231

LEGARDEUR belle maison de ville 2 + 1 c.c., bien situé, près accès routier, 179 000\$ MLS 8546687 Bruno Cloutier, Sutton Excellence ctr 514-836-5176.

MONTREUIL, Lanauidière, 1h de MtL, 50.000 pi. ca., 150 pi. linéaires au lac écologique emenséc. 450-883-6166

RIVE- Nord, ouverture nouvelle phase, 35 grands terrains boisés, résidentiels (bord de rivière), prêts à bâtir, à partir de 60 cents/pi. ca., pour infos: 450-258-0711.

RECHERCHE commerce déjà établi, dans les vêtements pour femmes. Manon: 450-432-0697

Vimont, local à partager, pour médecine douce. 514-618-6247

367 **LOGEMENTS À LOUER**

Duvernay Est, bachelier 3.1/2, éclairé, chauffé, entrées laveuse/sécheuse, 550\$/mois. 514-346-6635

FACE à Metro du Stade
1.1/2 tout compris, poêle/frigo neufs, frais peints, 50% juin gratuit, 485\$. Aussi 4.1/2 chauffé 775\$. 514 845-6453

GRAND 6 1/2 à louer sur boul de Laurentide Laval, au 2e étage, foyer, arrière stationnement 985\$ par mois 514-506-7031

LAVAL Ouest, condo 4 1/2 de luxe, neuf, 2005, 10 min du Carrefour, Aut 440 et 13, imméd., 895\$. 514 240-9957

MASCOUCHE, 7 pièces, 1200\$, 1er Août, 450-474-8713 ou 514-715-8713

MÉTRO FABRE (5 min.) grands 4 1/2 et 3 1/2, entrée lav/sécheuse, tranquille & sécuritaire, juillet, info: 514-231-6090.

MÉTRO Pie-IX, 2 1/2 rénovés, meublés, neufs, chauffés, éclairés, planchers neufs. libres. 525-550\$ 514 255-7566

REPENTIGNY grands 4 1/2, les entrées, près des services, stationnement, libre 15 juin ou 1er juillet, 625\$, (514)951-8283

ROSEMONT 3 1/2 libre immédiatement et 4 1/2 1er juillet, rénovés, très ensolés, très tranquille, buanderie. 514 910-7487

4 1/2 à louer à Chomedey, disponible immédiatement. 650\$/mois. 514-249-8413 514-251-8413

411 **EMPLOIS**

Nous sommes à la recherche d'un coordonnateur pour notre département de service électrique. Le candidat devra recevoir les appels de services, coordonner les rendez-vous, et commander le matériel électrique, connaissances en électricité est un atout. bilingue, C.V. à info@gufort.com

RECHERCHE personne pour faire installation piscine hors terre, travail temps plein, expérience en système de filtration un atout. Denis 514-716-1580

RESTAURANT Steak House, situé à Terrebonne est à la recherche de personnes avec minimum 3 ans d'exp. pour combler ces postes de cuisiniers (grillardin), et plongeurs. Se présenter au 1368 Montée Masson, Terrebonne.

RESTAURANT Steak House, situé à Terrebonne est à la recherche de serveurs(esses) et barmaids. Se Présenter au 1368 Montée Masson, Terrebonne.

TECHNICIEN en intercom, 40h/sem., 3 ans d'expérience min., salaire à discuter. 514-794-6171, www.diesainter.com

412 **MAISONS À LOUER**

JOLIE maison construite en 2010, 4 1/2 et plus à Saint-Sophie à 5 min. de l'autoroute 15 pour 1er juillet. 1100\$/m. 450 436-8823/450 602-8139.

MAISONS À LOUER, à Laval Ouest et vieux-Sainte-Rose, 2 c.à.c., 950\$/mois, 514-998-6586

STE-ADELE & PIEDMONT, 1er MOIS GRATUIT
2 cottages détachés, prix variant de 1050\$ à 1120\$. 1 cottages jumelés 1065\$, une maison de ville 825\$. Entretien du terrain inclus, pas d'animaux, références, libre juillet. J. Beauchamp-Sutton 450-227-9911
A. Hébert 514-992-8788

368 **MAISONS À LOUER**

372 **PROPRIÉTÉS À LOUER**

TERREBONNE, bungalow (6 1/2 + s/sol) garage, 2 salle de bain, tout rénové, salle de jeux, grand terrain clôture, patio, libre immédiatement, 1380\$ 514-968-5936

413 **ALIMENTATION**

AGENCE LES BOUCHERS DU NORD RECHERCHE BOUCHERS Grand besoin fins de semaine. Laval, Laurentides, Montréal. Voiture obligatoire. 450-409-0711 ou 1-888-409-0711

414 **CHAUFFEURS TRANSPORT**

ACF *****
BESOIN IMMÉDIAT
Chauffeurs USA
Chauffeurs sur appel pour divers contrats
Chauffeurs temps plein jour et soir
Chauffeurs pour Québec, Ontario, ville etc.
EXIGENCES:
Expérience
Dossier de conduite en ordre
Télécopieur : 514-340-1650 slavoie@actrtransportal.ca
Demandez Serge

URGENT BESOIN DE BROKER VAN ET FLAT BED.
-Ambiance familiale-Excellent millage - Carte de fuel fournis -Paye au pourcentage avec ou sans remorque. NOUS RECHERCHONS AUSSI: 2 CHAUFFEURS US FLATBED. Communiquer avec Sebastian Lacasse ou Alain Huet au 450-433-8000 fax: 450-433-3033

VOITURIER/REPORQUEUR classe 1 (broker) demandé. Livraison de conteneurs. Local, QC, ON, Bilingue, recherche négative et bon dossier de conduite. Contacter Martrans, Sylvie Bleau 514-595-4444 ext. 250 ou sbleau@martrans.ca

411 **EMPLOIS**

Besoin fleuriste, temps partiel, minimum 2 ans d'expérience, dynamique, débrouillard. 450-932-6252 Envoyez CV fleuriste@videotron.ca

Compagnie internationale cherche 15 candidats (langues parlées: français ou espagnol), pour être coach en nutrition. Formation assurée 10-20h/semaine, 500-1500\$/mois. 514-814-1579 514-806-1579.

411 **EMPLOIS**

VOITURIER/REPORQUEUR classe 1 (broker) demandé. Livraison de conteneurs. Local, QC, ON, Bilingue, recherche négative et bon dossier de conduite. Contacter Martrans, Sylvie Bleau 514-595-4444 ext. 250 ou sbleau@martrans.ca

UNIVERS
ristorante.bar

Serveurs(esses)
Barmaid
Aide-serveur
Cuisinier
Plongeur

Temps plein/Temps partiel
Avec expérience en hôtellerie/restauration

Présenté-vois avec votre C.V (Demandez pour Nick)
3453 St-Martin O. (Coin Boul.Chomedey) Laval
Envoyé CV avec photo info@universrestobar.com

414 **CHAUFFEURS TRANSPORT**

Vous cherchez un emploi stable ?
Transport local
Montréal et environs
CHAUFFEUR CLASSE 1 de produits pétroliers
Nouveaux postes disponibles:
H Minimum 3 ans d'expérience sur semi-remorque classe 1
H Boni d'embauche de 2000\$
H Semaine de travail de 4 jours
H 5e journée à temps et demi
H Boni annuel de sécurité de 1500\$
H Meilleur salaire de l'industrie
H Aucun antécédent criminel
Leader dans le transport de produits pétroliers depuis 1959
Pour renseignements:
1-800-361-6202 #3217
Fax: 514-494-8839

446 **MÉTIER DE L'AUTO**

MÉCANICIEN sous-traitant avec exp. demandé, auto et camion léger. bonne condition travail, Parc Industriel Laval, 514-704-5721
sylviefortin@hotmail.com.

456 **TRAVAIL DE BUREAU**

SECRETARE médicale, 3 jours/sem 10 mois/année à Laval, bureau d'ophtalmologiste Faxex C.V 450-430-3738

458 **VENTE ET MARKETING**

RECHERCHE vendeurs d'asphalte et de scellants protecteurs. Exp. et voiture requise. Stephane au 514-863-7200

428 **HOSPITALIERS SANTÉ-MÉDICAL**

Jean Couët à Laval Pharmacien (enné) temps plein / partiel demandé pharmacie Jean Couët au 405 Boulevard des Laurentides à Laval, environnement agréable et respectueux, équipe de techniciens expérimentés, salaire et avantages sociaux compétitifs
Contacter Mr Camille Azzi au 450 663 9160 poste 19 ou cell: 514 247 4061

430 **HÔTELLERIE BARS ET RESTAURANTS**

RESTAURANT Au vieux Duluth, Blainville cherche 2 cuisiniers, temps partiel, temps plein, de soir et fin sem. avec exp., en grillade. Alain: 450-430-3223.

Restaurant cherche livreur et aide-cuisinier à temps partiel. Veuillez communiquer avec Yan au 450-629-1151

RISTORANTE PORTOVINO Recherche cuisinier pour cuisine italienne, serveurs (ses) Temps partiel et temps plein. Se présenter avec C.V. au : 1007 boul. des Seigneurs, Terrebonne ou fax: 450-492-7107

428 **HOSPITALIERS SANTÉ-MÉDICAL**

Jean Couët à Laval Pharmacien (enné) temps plein / partiel demandé pharmacie Jean Couët au 405 Boulevard des Laurentides à Laval, environnement agréable et respectueux, équipe de techniciens expérimentés, salaire et avantages sociaux compétitifs
Contacter Mr Camille Azzi au 450 663 9160 poste 19 ou cell: 514 247 4061

430 **HÔTELLERIE BARS ET RESTAURANTS**

RESTAURANT Au vieux Duluth, Blainville cherche 2 cuisiniers, temps partiel, temps plein, de soir et fin sem. avec exp., en grillade. Alain: 450-430-3223.

Restaurant cherche livreur et aide-cuisinier à temps partiel. Veuillez communiquer avec Yan au 450-629-1151

RISTORANTE PORTOVINO Recherche cuisinier pour cuisine italienne, serveurs (ses) Temps partiel et temps plein. Se présenter avec C.V. au : 1007 boul. des Seigneurs, Terrebonne ou fax: 450-492-7107

434 **INDUSTRIEL ET MANUFACTURIER**

RIGORISTE CIE Manufacturière située à Bois-des-Filons recherche un rigorisiste pour installer système de réfrigération ou de congélation en usine pour travail à temps plein. Envoyez Vos CV par fax au 450-965-0054 ou par e-mail à info@erl.qc.ca

440 **MANNEQUINS MODÈLES**

EXPIÉRIENCE UNIQUE ! Tous âges, toutes nationalités, doubleur, figuration, tv, vidéoclips, mode, \$\$ (514) 937-3521.

RECHERCHE adultes 18 à 38 ans et enfants 3 à 12 ans de belle apparence pour séances photos, pour catalogues futurs Mariés Canada. 514 903-6161.

434 **INDUSTRIEL ET MANUFACTURIER**

RIGORISTE CIE Manufacturière située à Bois-des-Filons recherche un rigorisiste pour installer système de réfrigération ou de congélation en usine pour travail à temps plein. Envoyez Vos CV par fax au 450-965-0054 ou par e-mail à info@erl.qc.ca

440 **MANNEQUINS MODÈLES**

EXPIÉRIENCE UNIQUE ! Tous âges, toutes nationalités, doubleur, figuration, tv, vidéoclips, mode, \$\$ (514) 937-3521.

RECHERCHE adultes 18 à 38 ans et enfants 3 à 12 ans de belle apparence pour séances photos, pour catalogues futurs Mariés Canada. 514 903-6161.

440 **MANNEQUINS MODÈLES**

EXPIÉRIENCE UNIQUE ! Tous âges, toutes nationalités, doubleur, figuration, tv, vidéoclips, mode, \$\$ (514) 937-3521.

RECHERCHE adultes 18 à 38 ans et enfants 3 à 12 ans de belle apparence pour séances photos, pour catalogues futurs Mariés Canada. 514 903-6161.

444 **MÉTIER DE LA CONSTRUCTION**

BESOIN installateur pour caufeufrage, vitres thermos, recouvrement de fenêtres. 25\$/h + t. 514-823-0141

COUVREURS poseurs de bardeaux d'asphalte, min. 2 ans d'expérience, possédant carte CCQ. Rive-Nord de MtL. Personne sérieuse seulement. 514-501-0087.

LES RÉNOVATIONS Stephane Laurin recherche personne avec ou sans expérience pour toiture secteur rive nord Carte de sécurité obligatoire, contactez Stéphane Laurin au 514 233-3744

444 **MÉTIER DE LA CONSTRUCTION**

BESOIN installateur pour caufeufrage, vitres thermos, recouvrement de fenêtres. 25\$/h + t. 514-823-0141

COUVREURS poseurs de bardeaux d'asphalte, min. 2 ans d'expérience, possédant carte CCQ. Rive-Nord de MtL. Personne sérieuse seulement. 514-501-0087.

LES RÉNOVATIONS Stephane Laurin recherche personne avec ou sans expérience pour toiture secteur rive nord Carte de sécurité obligatoire, contactez Stéphane Laurin au 514 233-3744

MAÇONNERIE citadelle inc. est à la recherche de briqueteurs et de manoeuvres, avec exp. et carte valide seulement, région de Laval et environs. Travail à l'année. 450 314-4100

444 **MÉTIER DE LA CONSTRUCTION**

BESOIN installateur pour caufeufrage, vitres thermos, recouvrement de fenêtres. 25\$/h + t. 514-823-0141

COUVREURS poseurs de bardeaux d'asphalte, min. 2 ans d'expérience, possédant carte CCQ. Rive-Nord de MtL. Personne sérieuse seulement. 514-501-0087.

LES RÉNOVATIONS Stephane Laurin recherche personne avec ou sans expérience pour toiture secteur rive nord Carte de sécurité obligatoire, contactez Stéphane Laurin au 514 233-3744

MAÇONNERIE citadelle inc. est à la recherche de briqueteurs et de manoeuvres, avec exp. et carte valide seulement, région de Laval et environs. Travail à l'année. 450 314-4100

444 **MÉTIER DE LA CONSTRUCTION**

MAÇONNERIE citadelle inc. est à la recherche d'un contremaître, avec min 15 ans d'exp., région de Laval et environs. Travail à l'année, et bonne rémunération. 450 314-4100

446 **MÉTIER DE L'AUTO**

MÉCANICIEN sous-traitant avec exp. demandé, auto et camion léger. bonne condition travail, Parc Industriel Laval, 514-704-5721
sylviefortin@hotmail.com.

456 **TRAVAIL DE BUREAU**

SECRETARE médicale, 3 jours/sem 10 mois/année à Laval, bureau d'ophtalmologiste Faxex C.V 450-430-3738

458 **VENTE ET MARKETING**

RECHERCHE vendeurs d'asphalte et de scellants protecteurs. Exp. et voiture requise. Stephane au 514-863-7200

456 **TRAVAIL DE BUREAU**

SECRETARE médicale, 3 jours/sem 10 mois/année à Laval, bureau d'ophtalmologiste Faxex C.V 450-430-3738

458 **VENTE ET MARKETING**

RECHERCHE vendeurs d'asphalte et de scellants protecteurs. Exp. et voiture requise. Stephane au 514-863-7200

458 **VENTE ET MARKETING**

RECHERCHE vendeurs d'asphalte et de scellants protecteurs. Exp. et voiture requise. Stephane au 514-863-7200

REPRÉSENTANT DES VENTES : **1200\$ PAR SEMAINE ET +**
Vous rêvez d'un style de vie agréable, de l'aisance et la sécurité financière? Nous pouvons vous aider.
Mettez vos habilités de communicateur, vos talents de vendeur et votre motivation au profit d'une carrière qui fait la différence. Leader dans le domaine des concepts alimentaires. Les Aliments SRC vous offre l'opportunité d'intégrer son équipe de représentants des ventes et avoir les moyens de vos ambitions. Personne sérieuse, dynamique, disponible à temps plein, doit posséder un véhicule, clientèle fournie.
Contactez Rémi Gagnon au 514-721-2421 ou envoyez votre C.V. au: marketing@lesalimentssrc.ca

428 **HOSPITALIERS SANTÉ-MÉDICAL**

Jean Couët à Laval Pharmacien (enné) temps plein / partiel demandé pharmacie Jean Couët au 405 Boulevard des Laurentides à Laval, environnement agréable et respectueux, équipe de techniciens expérimentés, salaire et avantages sociaux compétitifs
Contacter Mr Camille Azzi au 450 663 9160 poste 19 ou cell: 514 247 4061

430 **HÔTELLERIE BARS ET RESTAURANTS**

RESTAURANT Au vieux Duluth, Blainville cherche 2 cuisiniers, temps partiel, temps plein, de soir et fin sem. avec exp., en grillade. Alain: 450-430-3223.

Restaurant cherche livreur et aide-cuisinier à temps partiel. Veuillez communiquer avec Yan au 450-629-1151

RISTORANTE PORTOVINO Recherche cuisinier pour cuisine italienne, serveurs (ses) Temps partiel et temps plein. Se présenter avec C.V. au : 1007 boul. des Seigneurs, Terrebonne ou fax: 450-492-7107

434 **INDUSTRIEL ET MANUFACTURIER**

RIGORISTE CIE Manufacturière située à Bois-des-Filons recherche un rigorisiste pour installer système de réfrigération ou de congélation en usine pour travail à temps plein. Envoyez Vos CV par fax au 450-965-0054 ou par e-mail à info@erl.qc.ca

440 **MANNEQUINS MODÈLES**

EXPIÉRIENCE UNIQUE ! Tous âges, toutes nationalités, doubleur, figuration, tv, vidéoclips, mode, \$\$ (514) 937-3521.

RECHERCHE adultes 18 à 38 ans et enfants 3 à 12 ans de belle apparence pour séances photos, pour catalogues futurs Mariés Canada. 514 903-6161.

434 **INDUSTRIEL ET MANUFACTURIER**

RIGORISTE CIE Manufacturière située à Bois-des-Filons recherche un rigorisiste pour installer système de réfrigération ou de congélation en usine pour travail à temps plein. Envoyez Vos CV par fax au 450-965-0054 ou par e-mail à info@erl.qc.ca

440 **MANNEQUINS MODÈLES**

EXPIÉRIENCE UNIQUE ! Tous âges, toutes nationalités, doubleur, figuration, tv, vidéoclips, mode, \$\$ (514) 937-3521.

RECHERCHE adultes 18 à 38 ans et enfants 3 à 12 ans de belle apparence pour séances photos, pour catalogues futurs Mariés Canada. 514 903-6161.

440 **MANNEQUINS MODÈLES**

EXPIÉRIENCE UNIQUE ! Tous âges, toutes nationalités, doubleur, figuration, tv, vidéoclips, mode, \$\$ (514) 937-3521.

RECHERCHE adultes 18 à 38 ans et enfants 3 à 12 ans de belle apparence pour séances photos, pour catalogues futurs Mariés Canada. 514 903-6161.

444 **MÉTIER DE LA CONSTRUCTION**

BESOIN installateur pour caufeufrage, vitres thermos, recouvrement de fenêtres. 25\$/h + t. 514-823-0141

COUVREURS poseurs de bardeaux d'asphalte, min. 2 ans d'expérience, possédant carte CCQ. Rive-Nord de MtL. Personne sérieuse seulement. 514-501-0087.

LES RÉNOVATIONS Stephane Laurin recherche personne avec ou sans expérience pour toiture secteur rive nord Carte de sécurité obligatoire, contactez Stéphane Laurin au 514 233-3744

444 **MÉTIER DE LA CONSTRUCTION**

BESOIN installateur pour caufeufrage, vitres thermos, recouvrement de fenêtres. 25\$/h + t. 514-823-0141

COUVREURS poseurs de bardeaux d'asphalte, min. 2 ans d'expérience, possédant carte CCQ. Rive-Nord de MtL. Personne sérieuse seulement. 514-501-0087.

LES RÉNOVATIONS Stephane Laurin recherche personne avec ou sans expérience pour toiture secteur rive nord Carte de sécurité obligatoire, contactez Stéphane Laurin au 514 233-3744

MAÇONNERIE citadelle inc. est à la recherche de briqueteurs et de manoeuvres, avec exp. et carte valide seulement, région de Laval et environs. Travail à l'année. 450 314-4100

444 **MÉTIER DE LA CONSTRUCTION**

BESOIN installateur pour caufeufrage, vitres thermos, recouvrement de fenêtres. 25\$/h + t. 514-823-0141

COUVREURS poseurs de bardeaux d'asphalte, min. 2 ans d'expérience, possédant carte CCQ. Rive-Nord de MtL. Personne sérieuse seulement. 514-501-0087.

LES RÉNOVATIONS Stephane Laurin recherche personne avec ou sans expérience pour toiture secteur rive nord Carte de sécurité obligatoire, contactez Stéphane Laurin au 514 233-3744

MAÇONNERIE citadelle inc. est à la recherche de briqueteurs et de manoeuvres, avec exp. et carte valide seulement, région de Laval et environs. Travail à l'année. 450 314-4100

620 **PEINTRES ET DÉCORATEURS**

PLÂTRE et peinture, pose de moulures. Évaluation gratuite. Téodor: 514-476-9544

622 **PLANCHERS POSE ET SABLAGE**

PLANCHERS S. DENIS, pose, sablage sans poussière, teinture, produits éco. 35 ans d'exp. 514-951-7826

628 **RÉNOVATIONS ENTRETIEN RÉPARATION**

RÉNOVATION GÉNÉRALE Cabanon, patio, portes/fenêtres, sous-sol, planchers céramiques, etc. Excellent prix, service impeccable. Entreprise CAD. 514-773-6933

622 **PLANCHERS POSE ET SABLAGE**

PLANCHERS S. DENIS, pose, sablage sans poussière, teinture, produits éco. 35 ans d'exp. 514-951-7826

628 **RÉNOVATIONS ENTRETIEN RÉPARATION**

RÉNOVATION GÉNÉRALE Cabanon, patio, portes/fenêtres, sous-sol, planchers céramiques, etc. Excellent prix, service impeccable. Entreprise CAD. 514-773-6933

RENOVATIONSGENERALES
Peinture, plomberie, gypse, joints, salle de bain et cuisine Professionnel, propre bon prix Avec référence 514-606-6929

628 **RÉNOVATIONS ENTRETIEN RÉPARATION**

RÉNOVATION GÉNÉRALE Cabanon, patio, portes/fenêtres, sous-sol, planchers céramiques, etc. Excellent prix, service impeccable. Entreprise CAD. 514-773-6933

RENOVATIONSGENERALES
Peinture, plomberie, gypse, joints, salle de bain et cuisine Professionnel, propre bon prix Avec référence 514-606-6929

Semi-retraité, 40 ans d'expérience, plomberie, patio, salle-de-bain, sous-sol, céramique. Référence. 514-771-3232

644 **SERVICES**

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

LEBRUN Transport local/long, dist., résid./comm., couverture et assurance complètes. 514-680-BRUN (2786)

Service de déménagement, locale et longue distance, équipes et camions professionnels, expérience, bon prix. 514-577-5003.

646 **DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT**

DÉMÉNAGEMENTS PERFECTO 514 266-7813, local/longue distance.

LEBRUN Transport local/long, dist., résid./comm., couverture et assurance complètes. 514-680-BRUN (2786)

Service de déménagement, locale et longue distance, équipes et camions professionnels, expérience, bon prix. 514-577-5003.

680 **ADULTES**

ACHÈTE Bandes Dessinées vieux Tintin, cartes de hockey, vieux argent, 514-248-4144

686 **SERVICES DE MASSAGES**

AU 450-933-3768: 376 des Laurentides, Laval. Sud de 440 et de la Concorde. Endroit très propre et confortable. Massage unique par jolie chinoise. Reçu.

(450)668-3222 NOUVEAU BON MESSAGE DANS BEL ENVIRONNEMENT 2120 FRANCIS HUGHES PARC INDUSTRIEL, LAVAL REÇU

680 **ADULTES**

ACHÈTE Bandes Dessinées vieux Tintin, cartes de hockey, vieux argent, 514-248-4144

686 **SERVICES DE MASSAGES**

AU 450-933-3768: 376 des Laurentides, Laval. Sud de 440 et de la Concorde. Endroit très propre et confortable. Massage unique par jolie chinoise. Reçu.

(450)668-3222 NOUVEAU BON MESSAGE DANS BEL ENVIRONNEMENT 2120 FRANCIS HUGHES PARC INDUSTRIEL, LAVAL REÇU

680 **ADULTES**

ACHÈTE Bandes Dessinées vieux Tintin, cartes de hockey, vieux argent, 514-248-4144

686 **SERVICES DE MASSAGES**

AU 450-933-3768: 376 des Laurentides, Laval. Sud de 440 et de la Concorde. Endroit très propre et confortable. Massage unique par jolie chinoise. Reçu.

(450)668-3222 NOUVEAU BON MESSAGE DANS BEL ENVIRONNEMENT 2120 FRANCIS HUGHES PARC INDUSTRIEL, LAVAL REÇU

693 **RENCONTRES**

AMOUR/ MARIAGE aventure discrète. Tout âge/ethnie, différents forfaits 514 937-2842

700 **VOYAGES LOISIRS**

À VENDRE camp de chasse, canton Muy, zone 17, à Label-sur-Quevillon. 819-755-4089

700 **VOYAGES LOISIRS**

À VENDRE camp de chasse, canton Muy, zone 17, à Label-sur-Quevillon. 819-755-4089

708 **CHASSE ET PÊCHE**

À VENDRE camp de chasse, canton Muy, zone 17, à Label-sur-Quevillon. 819-755-4089

720 **ARGENT À PRÊTER**

BESOIN D'ARGENT? Vous possédez: REER, CRI, Fond de pension ex-employeur NOUS POUVONS VOUS AIDER (418)800-2914

PRÊT DE 500\$ SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT CRÉDIT COURTIAGE 1-866-482-0454

30 ANS d'expérience, on règle problèmes immobiliers, financiers. Résultats garantis, aucun frais. 514-690-4661

720 **ARGENT À PRÊTER**

BESOIN D'ARGENT? Vous possédez: REER, CRI, Fond de pension ex-employeur NOUS POUVONS VOUS AIDER (418)800-2914

PRÊT DE 500\$ SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT CRÉDIT COURTIAGE 1-866-482-0454

30 ANS d'expérience, on règle problèmes immobiliers, financiers. Résultats garantis, aucun frais. 514-690-4661

MASSAGE profond réflexologie, spécial pour nouvelle ouverture, Environnement formidable, facture d'assurance officielle, bon prix. Il faut essayer 450-933-5695

À Laval massage par homme, Suédois Californien, rasage, "clipping", soins hygiène des pieds, du mardi au dimanche. 514-802-4257

Excellent massage, filles asiatiques, reçus, 4757 des Laurentides. (450) 624-9888

700 **VOYAGES LOISIRS**

À VENDRE camp de chasse, canton Muy, zone 17, à Label-sur-Quevillon. 819-755-4089

708 **CHASSE ET PÊCHE**

À VENDRE camp de chasse, canton Muy, zone 17, à Label-sur-Quevillon. 819-755-4089

720 **ARGENT À PRÊTER**

BESOIN D'ARGENT? Vous possédez: REER, CRI, Fond de pension ex-employeur NOUS POUVONS VOUS AIDER (418)800-2914

PRÊT DE 500\$ SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT CRÉDIT COURTIAGE 1-866-482-0454

30 ANS d'expérience, on règle problèmes immobiliers, financiers. Résultats garantis, aucun frais. 514-690-4661

708 **CHASSE ET PÊCHE**

À VENDRE camp de chasse, canton Muy, zone 17, à Label-sur-Quevillon. 819-755-4089

720 **ARGENT À PRÊTER**

BESOIN D'ARGENT? Vous possédez: REER, CRI, Fond de pension ex-employeur NOUS POUVONS VOUS AIDER (418)800-2914

PRÊT DE 500\$ SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT CRÉDIT COURTIAGE 1-866-482-0454

30 ANS d'expérience, on règle problèmes immobiliers, financiers. Résultats garantis, aucun frais. 514-690-4661

720 **ARGENT À PRÊTER**

BESOIN D'ARGENT? Vous possédez: REER, CRI, Fond de pension ex-employeur NOUS POUVONS VOUS AIDER (418)800-2914

PRÊT DE 500\$ SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT CRÉDIT COURTIAGE 1-866-482-0454

30 ANS d'expérience, on règle problèmes immobiliers, financiers. Résultats garantis, aucun frais. 514-690-4661

720 **ARGENT À PRÊTER**

BESOIN D'ARGENT? Vous possédez: REER, CRI, Fond de pension ex-employeur NOUS POUVONS VOUS AIDER (418)800-2914

PRÊT DE 500\$ SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT CRÉDIT COURTIAGE 1-866-482-0454

30 ANS d'expérience, on règle problèmes immobiliers, financiers. Résultats garantis, aucun frais. 514-690-4661

722 **AVIS LÉGAUX**

Prenez avis que Adler Aurelien dont l'adresse du domicile est le 428 Jubinville, #2, HTG 3E7 a déclaré au Directeur de L'Etat Civil être le père de Naomie Rose-Emmanuelle Noël né (e) le 17-10-1993 à l'hôpital St-Luc et fille de Sonia Dubuc. En conséquence, le ou la soussigné (e) requiert du Directeur de L'Etat Civil qu'il inscrive son nom comme père de Naomie Rose-Emmanuelle Noël dans l'acte de naissance de ce dernier ou de cette dernière et dont le nom de famille sera modifié pour se lire comme suit: Naomie Dubuc-Aurelien. Prenez en outre avis que toute objection d'un tiers à la présente déclaration doit être notifiée aux déclarants, à l'enfant mineur âgé de quatorze ans ou plus et au Directeur de L'Etat Civil au plus tard dans les vingt jours de la dernière publication d'un avis de cette déclaration. Avis rempli et signé à Montréal le 20-03-2011.

Prenez avis que Rosa Emilia Romero Amaya domiciliée au 1135 rue du Lac-de-Mai, Laval, présentera au directeur de l'état civil, une demande pour changer son nom en celui de Rosa Emilia Ingram Romero. Ce changement affectera aussi Gisele Romero Ingram, Joshua Romero Ingram et Kieran Romero Ingram dont les noms seront changés en ceux de Gisele Emilia Ingram Romero, Joshua Léon Ingram Romero et de Kieran Lorenzo Ingram Romero

722 **AVIS LÉGAUX**

Prenez avis que Adler Aurelien dont l'adresse du domicile est le 428 Jubinville, #2, HTG 3E7 a déclaré au Directeur de L'Etat Civil être le père de Naomie Rose-Emmanuelle Noël né (e) le 17-10-1993 à l'hôpital St-Luc et fille de Sonia Dubuc. En conséquence, le ou la soussigné (e) requiert du Directeur de L'Etat Civil qu'il inscrive son nom comme père de Naomie Rose-Emmanuelle Noël dans l'acte de naissance de ce dernier ou de cette dernière et dont le nom de famille sera modifié pour se lire comme suit: Naomie Dubuc-Aurelien. Prenez en outre avis que toute objection d'un tiers à la présente déclaration doit être notifiée aux déclarants, à l'enfant mineur âgé de quatorze ans ou plus et au Directeur de L'Etat Civil au plus tard dans les vingt jours de la dernière publication d'un avis de cette déclaration. Avis rempli et signé à Montréal le 20-03-2011.

Prenez avis que Rosa Emilia Romero Amaya domiciliée au 1135 rue du Lac-de-M

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9241-9613 Québec Inc. LES SERRES MANHATTAN 1446, boul. Saint-Martin Ouest Laval (Québec) H7S 1M9 Dossier : 154-112	1 Bar 1 Restaurant pour vendre sur terrasse 1 Restaurant pour vendre avec autorisations de danse et spectacles sans nudité (suite à une cession)	1446, boul. Saint-Martin Ouest Laval (Québec) H7S 1M9



Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal, (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Broue-Alliance inc. 3838, boulevard Leman Laval (Québec) H7E 1A1 dossier : 55-10-0262	Demande de permis de distillateur	3838, boulevard Leman Laval (Québec) H7E 1A1



vitevitevite.ca

1 877 750-5052

www.lechodelaval.canoe.ca

L'ÉCHO DE LAVAL

jobboom.com

Recherche d'emploi

Formation non complétée, une embûche?

Vous avez entrepris un baccalauréat sans jamais le terminer. Est-ce un boulet que vous traînez pendant votre carrière ou plutôt un atout à dévoiler?

N'ayez pas honte d'avoir à votre actif une formation que vous n'avez pas menée à terme. Elle peut être une valeur ajoutée sur votre curriculum vitae. Même si vous n'avez suivi qu'un seul cours dans un programme, il peut être pertinent pour votre recherche d'emploi. Par exemple, si vous avez suivi un cours d'informatique ou de méthodologie, cela peut être vu comme une compétence complémentaire par l'employeur. Et bien sûr, si vous avez obtenu 50 crédits d'un baccalauréat en administration, ces connaissances ne sont pas perdues, loin de là.

Toute vérité est-elle bonne à dire?

Il faut néanmoins s'assurer que ce que l'on affirme dans notre CV ne laisse pas entendre que l'on a terminé une formation quand ce n'est pas le cas. On doit être clair et indiquer le nombre précis de crédits complétés.

L'important, c'est d'être à l'aise avec ce que l'on y inscrit. Il faut surtout noter les éléments qui nous aideront à obtenir le poste. Si on a fait des cours de théologie et que l'on postule pour être comptable, ce n'est pas pertinent d'en parler. Et ce n'est pas mentir que de ne pas l'écrire!

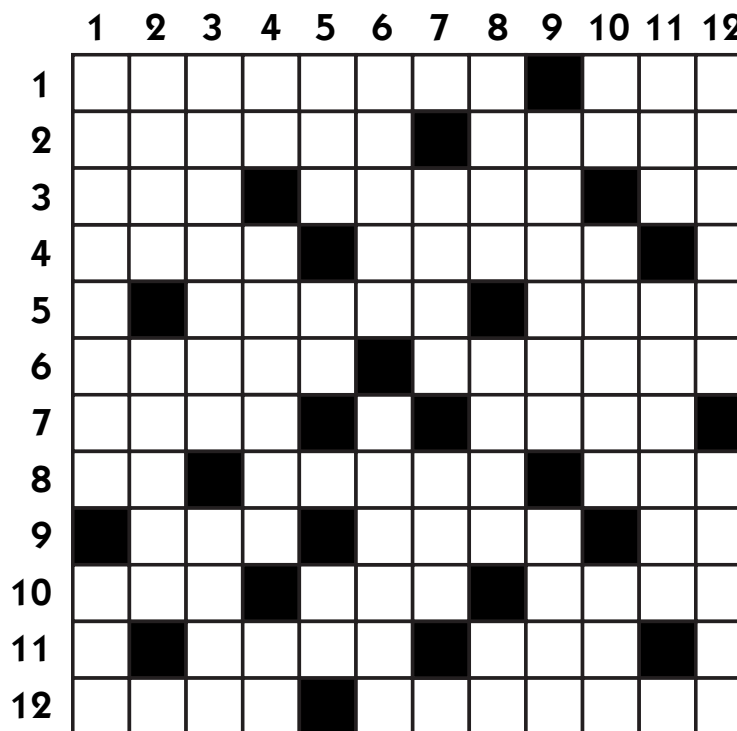
À retenir

- N'ayez pas honte d'avoir à votre actif une formation que vous n'avez pas menée à terme.
- Même si vous n'avez suivi qu'un seul cours dans un programme, il peut être pertinent pour votre recherche d'emploi.

Pour d'autres conseils : <http://conseils.jobboom.com>

eux

MOTS CROISÉS



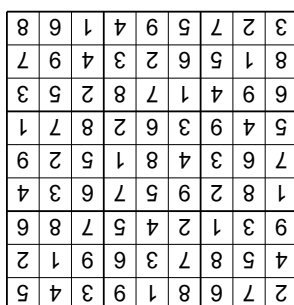
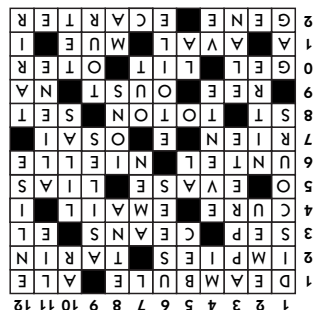
Horizontalement

- Se promène lentement çà et là — Bière blonde.
- Qui offensent la religion — Nez.
- Partie de la charrue — Ici, en ces lieux — Article espagnol.
- Traitement — Substance vitreuse fondue à chaud.
- Élargi — Ligaturas.
- Individu — Maladie de l'épi des céréales.
- Chose sans importance — Tentai.
- Saint — Petite toupie — Manche, au volley-ball.
- Ralle — Rivière de Bretagne, affluent de la Vilaine — Exclamation renforçant une affirmation.
- Interruption d'une activité — Plumard — Supprimer.
- Caution — Changement.
- Dérangement — Disjoindre.

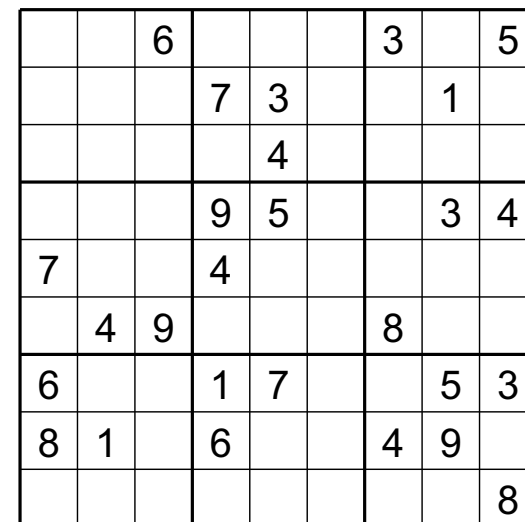
Verticalement

- Allocution — Effet comique rapide.
- Oiseau ratite de grande taille — Salpêtre.
- Affecté — Poussée.
- Note — Étourdi — Cale en forme de V.
- Extrémité effilée d'un récipient — Aluminium — Adverbe de lieu.
- Communes — Orné, garni.
- Fin d'une prière — Hors des limites du court.
- Volcan actif de la Sicile — Atomes — Adjectif possessif.
- Havres — Pièce du jeu d'échecs.
- Argon — Arbuste aux fleurs très parfumées — Jour de l'an vietnamien.
- Partie épaisse qui se dépose dans la liqueur — Dément.
- Envasé — Assécher.

SOLUTIONS



SUDOKU



Ça se passe à Laval



Photo Gabriel St-Jean

Soins de première ligne : les travaux du nouveau centre intégré dans l'ouest vont bon train

G.St-J. La députée de Fabre et présidente du Conseil du trésor, Michelle Courchesne, était visiblement très heureuse, lundi matin dernier, de constater l'avancement des travaux du nouveau Centre intégré de services de première ligne de l'ouest de l'île, dans le secteur Fabreville. Selon la ministre, le nouvel établissement du Centre de santé et de services sociaux (CSSS) de Laval permettra un meilleur accès aux services pour la population locale, en soutenant la première ligne médicale. «Nous miserons ici sur une collaboration intensive avec les cliniques des environs, plus précisément avec trois groupes de médecine de famille», a-t-elle fait savoir. Le nouveau centre devrait ouvrir ses portes en septembre prochain.



Photo Pépé

Les pompiers se préparent pour leur grande fête

C.C. Les pompiers de Laval convient la population au Centropolis les 4 et 5 juin pour participer en grand nombre à la grande Fête des pompiers 2011. L'évènement familial qui se tient sous le signe de la prévention proposera différentes activités comme la grande parade de camions de pompiers antiques qui débutera à 10 h, les 4 et 5 juin. Aussi, les pompiers démontreront toute leur agilité en y allant de différentes démonstrations liées à la pratique de leur métier. L'homme fort Hugo Girard démontrera aussi toute sa puissance le 4 juin, à 11 h, alors qu'il tirera un camion de pompiers de 31 tonnes métriques. Toutes les activités présentées sont gratuites.



Les marcheurs ont bravé la pluie pour combattre la dystrophie musculaire

Photo Pépé

G.St-J. Le temps maussade des derniers jours n'a pas découragé une centaine de marcheurs de participer, le 14 mai dernier, à la première Dystromarche de Laval. La présidente de la section locale de Dystrophie musculaire Canada, Lyse Trudeau, a craint le pire lorsque la pluie battante l'a réveillée quelques heures avant l'évènement. «Mon fils et moi avons toutefois été très surpris qu'autant de gens se déplacent malgré la température», avoue l'organisatrice de l'évènement avec fierté. Jusqu'à maintenant, Mme Trudeau et son fils Nicolas, atteint de la dystrophie musculaire de Duchenne, ont amassé plus de 18 000 \$ pour venir en aide aux chercheurs qui combattent la maladie. Il est toujours possible de faire un don au www.muscle.ca/dystromarche.



Policiers et pompiers mettent la main à la pâte pour le Grand McDon

Photo Cédéric Caron

C.C. Le Service de la protection des citoyens de Laval a largement contribué à faire un succès de la journée du Grand McDon. Seulement du côté du restaurant McDonald's situé à l'angle des boulevards le Corbusier et Saint-Martin, ce sont 13 010 \$ qui ont été amassés pour le Manoir Ronald McDonald et la Fondation Martin-Matte. Le directeur du Service de la protection des citoyens, Jean-Pierre Gariépy, a profité de l'occasion pour servir le déjeuner aux clients en compagnie du directeur adjoint du service, Benoit Paquette, de Caroline Greffe, de la centrale du 9-1-1, et du gérant du restaurant, Gianni Ricio.

Autonet



LES PRIX DES VÉHICULES
D'OCCASION
EN HAUSSE

MITSUBISHI LANCER 2011

SOBRE, AMUSANTE ET BIEN CONÇUE

DESMEULES HYUNDAI LAVAL

EXCLUSIF À DESMEULES!

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
Sonata 2006

81 000 km

8295\$ Stock 11189A



**1^{er} dealer
Hyundai
au Québec**
Depuis 28 ans

Sebring

Stock HG2376

22 995\$



Accent 2004

83 000 km

3 995\$

Stock 10856A



www.desmeuleshyundai.ca

500\$
d'essence gratuit
à l'achat d'un
véhicule usagé pour
un temps limité

1215 boul. des Laurentides

1.888.364.0255

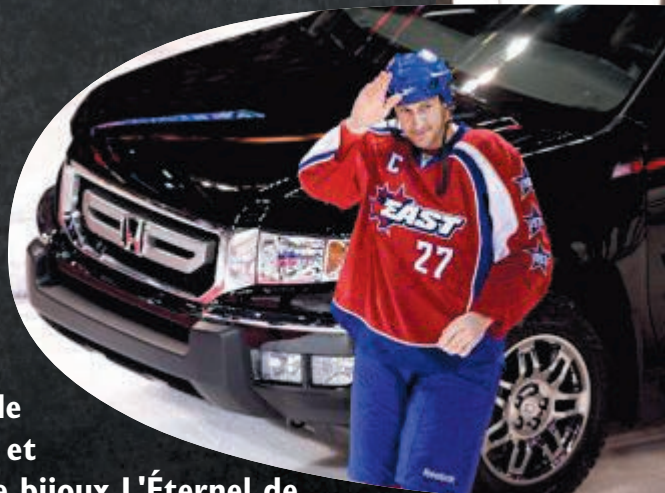
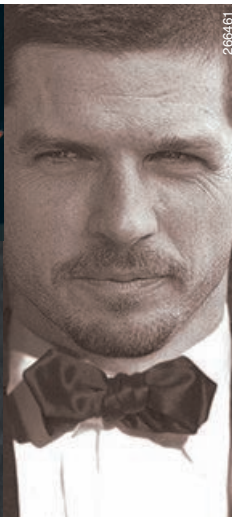


Cartier

VOITURES DE PRESTIGE

Patrick Carpentier porte parole officiel

**GAGNEZ
LE CAMION
DU MATCH DES ÉTOILES
D'ALEX KOVALEV**



Cartier, voitures de prestige, de Laval et la manufacture de bijoux L'Éternel de Repentigny s'associent à L'Écho de Laval pour vous offrir la chance de remporter le camion Honda Ridgeline remporté par le hockeyeur Alex Kovalev lors du match des étoiles 2009 de la LNH présenté à Montréal, au Centre Bell.

Ce véhicule est unique en son genre puisqu'il est spécialement identifié par un logo de l'événement.

Comment participer ?

- Rendez-vous chez nos partenaires (Cartier, voitures de prestige et Bijouterie L'Éternel) pour vous procurer un billet de tirage au coût de 100\$. Faites vite! Les billets sont limités, seulement 1000 sont en circulation.
- Le grand tirage sera effectué le 16 juin 2011 chez Cartier voitures de prestige.
- Plusieurs prix de présence seront remis sur place.
- Une partie de la somme sera remise à un organisme de charité

POINT DE VENTE #1

Cartier
VOITURES DE PRESTIGE

3273, Autoroute 440 Ouest, Laval

450 686-1777

1-877-686-1779

www.cartierla.com

POINT DE VENTE #2

L'Éternel
Manufacture de bijoux

683 Boul. Notre-Dame, Repentigny

450 585-4666

www.bijouterieleternel.com

LES PRIX DES VÉHICULES D'OCCASION EN HAUSSE

C'EST LE MEILLEUR TEMPS DEPUIS BELLE LURETTE POUR VENDRE SA VOITURE. EN EFFET, LA DEMANDE CROISSANTE POUR LES VÉHICULES D'OCCASION ET L'OFFRE FAIBLE FONT MONTER LES PRIX.

Depuis la récession de 2008, les gens conservent leur véhicule environ un an de plus qu'avant. Ainsi, il y a moins de véhicules d'occasion à vendre. Si vous songez à vous départir du vôtre, c'est le temps idéal puisque les prix sont très bons. Si vous voulez en acheter un, magasinez bien, car les prix peuvent varier considérablement pour un véhicule semblable.

OFFRE INFÉRIEURE À LA DEMANDE

Mais la faiblesse de l'offre n'est pas la seule explication à l'engouement pour les véhicules d'occasion. Comme plusieurs institutions financières ont resserré leurs critères d'admissibilité, les gens au dossier de crédit moins reluisant se tournent vers les voitures d'occasion. Pour les mêmes raisons, de nombreux concessionnaires vendent les véhicules après leur location au lieu de renouveler les contrats.

Par ailleurs, le tremblement de terre et le tsunami qui ont frappé le Japon ont une incidence sur la popularité des véhicules d'occasions. En effet, puisque les fabricants japonais ont de la difficulté à suffire à la demande, notamment en ce qui a trait aux Toyota Prius et Honda Fit, ces modèles d'occasion deviennent populaires... en ce moment.

UN EFFET À COURT TERME

Les spécialistes croient que cette tendance à la hausse est temporaire. Même si les prix de revente de véhicules d'occasion sont à leur plus haut niveau depuis



En ce moment, les encanteurs de voitures d'occasion réalisent de bonnes affaires en raison de la demande et des prix plus élevés.

1995, ils pourraient augmenter encore pendant 2 mois, puis se stabiliser. Ils pourraient redescendre dès 2012, soit au moment où plus de véhicules d'occasion seront à vendre.

On note déjà des signes indiquant cette stabilisation des prix. En février, les locations de voiture représentaient 21 % du marché, en hausse de 11 % par rapport à la même période en 2009. Quand les locations de trois ans viendront à échéance l'an prochain, l'offre sera plus intéressante et les prix redescendront. De plus, les institutions financières se font un peu plus flexibles envers les acheteurs au dossier de crédit plus risqué, et cette clientèle pourrait de nouveau se tourner vers les véhicules neufs.

En attendant, l'offre avantage les vendeurs.

MITSUBISHI LANCER 2011 **SOBRE, AMUSANTE ET BIEN CONÇUE**

À PREMIÈRE VUE, LE MODÈLE LANCER SEMBLE ÊTRE UNE COMPACTE JAPONAISE COMME TOUTES LES AUTRES — UN MOTEUR 2 LITRES, 4 OU 5 PORTES, PRÉSENTATION DE BELLE FACTURE —, MAIS PLUS ON S'Y INTÉRESSE, PLUS ON Y DÉCOUVRE DES SECRETS.

La berline Lancer a vu sa carrosserie complètement redessinée, il y a quelques années. Son nouveau châssis est basé sur une plateforme commune ; son empattement allongé, ses voies élargies, mais sa longueur totale plus courte lui confèrent une assise beaucoup plus stable sur la route, gage d'un comportement routier plus sain pour tous les modèles de la gamme Lancer. En passant, c'est grâce à ce châssis que Mitsubishi a pu élaborer ses fameuses versions sport Ralliart et Evolution.

4 OU 5 PORTES

Mitsubishi offre deux carrosseries pour sa Lancer : la berline 4 portes et la Sportback hayon. Si vous préférez une allure plus classique, optez pour la classique berline ou encore pour le style européen de la Sportback 5 portes,

plus polyvalente pour loger de gros colis grâce à son volume cargo lorsque les sièges arrière sont rabattus.

Rayon moteur, que l'on choisisse l'une ou l'autre des trois versions DE, SE ou GT, le 4 cylindres 2,0 litres Mivec est de série avec la boîte manuelle 5 vitesses ou avec l'automatique à variation continue en option.

Petit détail, si vous voulez une tenue de route plus affirmée, les versions SE et GT de la berline et de la Sportback sont pourvues d'une barre stabilisatrice à l'arrière qui limite le roulis en virage.

Quant à l'équipement, si la version DE est très abordable à 15 998 \$, elle est en revanche moins équipée que ses comparables SE et GT qui disposent

de jantes 16 po en alliage, de sièges chauffants, d'une interface mains libres Bluetooth pour votre cellulaire et port USB et de commandes au volant. Donc, si vous pensez valeur de revente (car il le faut un jour), les versions SE et GT valent le détour.

LA MEILLEURE GARANTIE

Les Lancer sont étonnamment silencieuses

et les consommations ne donnent pas de sueur froide : 8,4 l aux 100 km en ville, 5,9 l sur route avec la boîte manuelle; la CVT automatique fait encore mieux avec 8,0 l en ville et 5,9 l sur route.

Les garanties Mitsubishi de base cinq ans ou 100 000 km et 10 ans 100 000 km sur le groupe motopropulseur, sont parmi les plus longues de l'industrie.



La Lancer Sportback hayon 5 portes.

CHOMEDEY TOYOTA
3665, boul. St-Martin Ouest
450 687-2634 / 514 337-1151
www.chomedeytoyota.ca

300\$
D'ESSENCE INCLUS

VENTE

SOUS

LA TENTE

du 13 mai au 3 juin

Plus de 50 véhicules d'occasion
en inventaire

(Yaris, Corolla, Camry, Scion, etc)

TAUX D'INTÉRÊT

à partir de **1.9%**

Voir l'un de nos représentants

CarProof

Certifiés

TOYOTA

3-44692

Ça sent la coupe!

Ménick

Propos recueillis par Cédéric Caron



Les Canucks sont favoris, selon Réjean Houle

Je ne sais pas ce que vous en pensez, mais pour ma part, j'ai trouvé les séries éliminatoires de la LNH particulièrement excitantes cette année. Les amateurs comme moi ont été très bien servis. Nous avons eu droit à des affrontements serrés qui se sont souvent joués en sept matches. Le dernier duel, qui oppose Vancouver et Boston, sera fort probablement tout aussi intéressant.

J'en parlais cette semaine avec mon bon ami Réjean Houle, ancien

directeur général de nos Canadiens et aujourd'hui président de l'Association des anciens Canadiens. Il était d'accord avec moi à 100%. «Ça va être une très bonne série, me disait-il. Il s'agit de deux équipes fortes qui ont connu un cheminement spectaculaire dans leur division respectivement. Un seul lancer pourrait faire la différence.»

Les Canucks favoris

Comme la plupart des analystes, Réjean croit que Vancouver a une longueur d'avance sur Boston. «C'est l'équipe de l'année, m'a-t-il indiqué. Ils ont un bon alignement et une bonne offensive. Leur attaque à cinq est excellente.»

Réjean m'a également parlé de l'entraîneur des Canucks, Alain Vigneault. Il faut dire que Réjean connaît très bien Alain. C'est quand même lui qui l'a engagé comme entraîneur du CH à l'époque. «C'est un gars qui s'assure que ses joueurs ont tout ce qu'il faut pour réussir, m'a-t-il expliqué. Il arrive à démontrer aux défenseurs que leur rôle est tout aussi important que celui des attaquants, même si c'est un poste moins flamboyant. Une bonne défensive peut faire toute la différence.»

Réjean et moi avons même eu de la difficulté à trouver des points faibles aux Canucks. C'est vrai que l'équipe a connu une courte période sombre durant l'hiver. Mais elle semble aujourd'hui complètement remise de cette mauvaise expérience. «Ils ont bien récupéré, notamment en battant leur bête noire, les Blackhawks de Chicago, mentionnait Réjean. L'important pour eux sera de ne pas accorder trop de buts.»

Les Bruins solides

Cela dit, il ne faut pas non plus sous-estimer

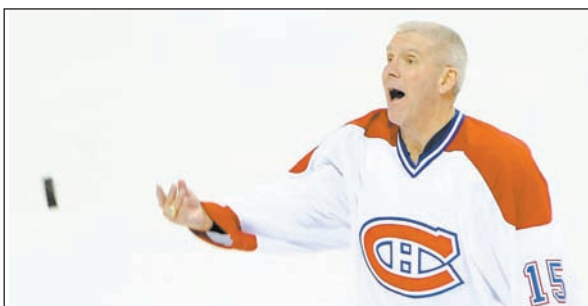


Photo Agence QMI

Réjean Houle croit que les Canucks ont tout ce qu'il faut pour battre Boston.

Boston. Vancouver part avec l'avantage, mais ce qui est beau sur papier doit encore se concrétiser sur la glace. Rappelez-vous : tout peut se jouer en un seul lancer. «J'ai beaucoup de respect pour les Bruins, souligne Réjean. Claude Julien a fait un excellent travail avec cette équipe. Par contre, s'ils souhaitent l'emporter, ils devront améliorer leur attaque à cinq. C'est leur faiblesse.»

Encore les gardiens de but

Comme ce fut le cas dans la grande majorité des éliminatoires cette année, l'affrontement Boston-Vancouver mettra en vedette deux excellents gardiens. La performance de Tim Thomas devant le filet des Bruins a été excellente jusqu'à maintenant. Les Canucks ne sont pas en reste avec Roberto Luongo. «Ça doit être sa série, affirme Réjean. Ce serait au tour de Luongo d'avoir la coupe. Il la mérite pleinement.»

L'affrontement entre ces deux équipes de haut calibre pourrait être long, pour notre plus grand plaisir. «Je crois que ça va se jouer en six, peut-être même sept matches, indique Réjean. Chose certaine, ça va être une bonne série.»

Quand je lui ai demandé pour qui il prenait, Réjean m'a répondu sans hésiter : il espère vraiment que Vancouver pourra ramener la Coupe Stanley au Canada. Je ne sais pas trop pourquoi j'ai posé la question en fait. La réponse était tellement évidente! Quand on aime nos Canadiens autant que Réjean Houle, c'est presque impossible de prendre pour Boston!

Pour ma part, je nous souhaite surtout de pouvoir assister à de grands matches. Bonne fin d'éliminatoires tout le monde!

Un autre record pour Pascal-Hopkins

Agence QMI



Photo Agence QMI

Le combat Pascal-Hopkins de la semaine dernière a été le plus écouté depuis 2009.

Même s'il a perdu ses titres des poids mi-lourds au profit de Bernard Hopkins, samedi dernier, Jean Pascal pourra tout de même dire qu'il a acquis une certaine valeur aux yeux du puissant réseau de télévision américain HBO. La revanche Pascal-Hopkins a, semble-t-il, été le combat de boxe le plus regardé au petit écran depuis 2009.

«Le vice-président de la programmation d'HBO, Kerry Davis, m'a appelé pour m'indiquer que le duel avait attiré la plus grosse cote d'écoute pour un combat depuis 2009, tous réseaux de télé confondus», a déclaré le président de GYM, Yvon Michel, au quotidien 24H. Plus de 1 800 000 personnes ont vu l'affrontement en direct.

Cloud ou Shumenov?

Rien n'est perdu pour Jean Pascal (26-2-1, 16 K.-O.), même si le revers est dur à avaler. Il est encore bien

classé par *The Ring Magazine*, qui le situe au premier rang à la couronne maintenant détenue par Bernard Hopkins (52-5-2, 32 K.-O.). Il disputera ses prochains duels devant les caméras d'HBO.

«Jean se sent présentement comme s'il avait perdu le septième match de la finale de la Coupe Stanley, a expliqué le promoteur. Il devrait rapidement être de retour, puisque sa prochaine présence dans l'arène sera sur les ondes d'HBO et probablement en championnat du monde.»

Les deux rivaux ciblés afin de faire face au Lavallois, dans une bagarre qui aurait lieu aux alentours du mois de novembre, sont le champion de l'IBF, le Floridien Tavoris Cloud (22-0, 18 K.-O.), ainsi que le champion de la WBA, le Kazakh Beibut Shumenov (11-1, 7 K.-O.).

«Jean a une plus grande notoriété que ces deux-là sur le réseau HBO, même s'il ne détient plus de ceinture, a renchéri Yvon Michel. Avec une victoire, il affronterait par la suite le gagnant du combat entre Bernard Hopkins et Chad Dawson.»

Les Associés lessivés à Longueuil

G. P. Les Ducs de Longueuil se sont payé un festin offensif et l'ont emporté 14-0, lundi soir dernier à Longueuil, face aux Associés de Laval.

Le match a été chaudement disputé jusqu'en sixième manche. À ce moment, les locaux avaient les devants 2-0. C'est alors qu'ils ont éclaté pour 12 points, dont 8 qui ont été le résultat de deux grands chelems dans la même manche pour Samuel Groleau, une première dans l'histoire du circuit.

La pluie a gâché la dernière semaine d'activités des Associés qui n'ont pu jouer qu'à une seule re-

prise, soit mardi 24 mai dernier, alors qu'ils ont baissé pavillon 3-2 devant les Guerriers au Grand Bazar de Granby. Les Associés n'ont qu'un seul gain en cinq parties.

Mardi soir, ils accueilleraient la visite des Ducs de Longueuil. Ce soir, jeudi 2 juin, ils sont à Repentigny pour y affronter le Royal. Demain soir, vendredi 3 juin, ils accueilleront les Orioles de Montréal et dimanche, ils seront à Charlebourg pour y affronter, dans un programme double, les Alouettes.

Un record Guinness est à la portée du soccer québécois

Céderrick CARON • cederick.caron@hebdomasquebecor.com

La Fédération de soccer du Québec se prépare en grand pour réaliser le record Guinness de la plus grande pratique de soccer au monde qui aura lieu le 18 juin prochain dans le cadre des festivités du 100^e anniversaire de l'organisation.

Pour l'occasion, elle convie toutes les équipes de soccer du Québec à s'inscrire pour prendre part à l'évènement qui se déroulera sur les terrains du Centre sportif Bois-de-Boulogne et du Centre de formation Compétence 2000 de Laval.

La fédération espère réunir plus de 10 000 amateurs du ballon rond sur la surface de jeu pour un entraînement de 30 minutes. Craignant une affluence monstre la journée de l'évènement, l'organisation centenaire invite les formations à s'inscrire dès maintenant sur leur site Internet.

«Pour des raisons de sécurité, personne ne sera admis s'il n'est pas inscrit puisque nous ne

pouvons pas accueillir plus de 12 000 personnes, explique le coordonnateur aux communications de la fédération, Michel Dugas. Nous avons déjà 2450 joueurs qui ont confirmé leur présence et nous espérons que les gens n'attendent pas à la dernière minute pour s'inscrire, car il pourrait avoir une trop forte affluence sur notre site Internet qui entraînerait certainement des problèmes.»

M. Dugas confirme que des joueurs de soccer de l'Abitibi se réuniront à Val-d'Or pour tenir une pratique simultanée. Les deux organisations seront en contact par l'entremise des caméras de Société Radio-Canada.

Une grande fête familiale du soccer

En plus de l'accomplissement visé d'un record, la Fédération de soccer du Québec désire créer une grande fête pour tous, où la musique et le ballon rond seront à l'honneur.

Après la pratique, les gens seront conviés à assister au match des célébrités qui opposera de joueurs de soccer de l'élite québécoise à plu-

sieurs personnalités de la télévision et du sport comme les patineurs de vitesse olympiens Isabelle Charest et Marc Gagnon. Cette rencontre sera arbitrée par l'humoriste Réal Béland.

Les amateurs auront l'occasion de croiser le joueur de soccer québécois Patrice Bernier. Évaluant en ce moment pour le FC Nordsjaelland au Danemark, celui qui s'est déjà aligné avec l'Impact de Montréal agit à titre de porte-parole de l'évènement. Il ne sait toutefois pas s'il sera en mesure de prendre part à la joute des célébrités, lui qui tente de se rétablir d'une blessure.

Alors que le match de l'Impact de Montréal sera diffusé sur un écran géant en après-midi, la joute opposant l'Amiral de Québec aux Comètes de Laval du circuit féminin de la United Soccer League (USL) viendra clore les festivités.

La formation musicale Radio Radio présentera aussi un spectacle en début d'après-midi.



Photo Pépé

Le représentant de Mass, Tony De Michel, a remis au père de Patrice Bernier, Jean Bernier, le chandail qu'il portera lors du match des célébrités qui sera présenté en marge de la pratique record du 18 juin prochain.

Les Comètes démarrent la saison sur une bonne note

G. P. Les Comètes de Laval ont amorcé le calendrier 2011 du bon pied en signant une victoire à leur première partie et en faisant match nul dans la seconde joute.

En séjour en Ontario, le week-end dernier, les Lavalloises ont eu le meilleur sur la formation des Gryphons de London 2-1 grâce à des filets inscrits par Kylie Davies et Vanessa Legault-Cordisco. Le plan était clair pour les Comètes, elles devaient s'inscrire rapidement au pointage, ce qu'elles ont réussi à faire en marquant le premier but de la rencontre après un peu plus de 10 minutes de jeu.

«Les filles ont été persévérantes dans cette partie, parce qu'elles ont fait face aux attaques incessantes de l'adversaire en deuxième demie avec un calme absolu. C'est d'ailleurs ce qui nous a permis d'enregistrer le but gagnant», souligne Lyonel Joseph.

Les joueuses des Comètes ne disposaient que d'un léger repos lorsqu'elles ont repris l'action dimanche, à Toronto, face au Lady Lynx. Dans un match hautement disputé, les deux formations n'ont pu faire de maître et la rencontre s'est terminée 0-0.

«Elles (les Comètes) ont bien contrôlé le ballon. Il y avait une meilleure circulation du ballon, plus de fluidité. Nous étions plus à l'aise sur la surface



Photo Pépé

L'entraîneur des Comètes de Laval, Lyonel Joseph, se dit satisfait de la performance de sa troupe au cours du premier week-end d'activités.

de jeu synthétique que sur le terrain naturel de la veille.»

L'entraîneur Joseph était satisfait de la tenue de sa troupe en sol ontarien. «Une récolte de quatre points sur six c'est intéressant. Il nous reste bien quelques aspects à ficeler, des principes offensifs que les filles devront mettre de l'avant, mais dans l'ensemble, je suis content.»

Le prochain affrontement pour les Comètes aura lieu dimanche prochain, 5 juin, à Ottawa, contre le Fury.

WWW.SOCEREXPERTSLAVAL.CA

**MAINTENANT UN
2^e MAGASIN
À LAVAL**

MAINTENANT OUVERT

450-663-5173
3000, boul. des Laurentides,
Vimont, Laval,
suite #1A,

Rabais de 10\$*

Applicable sur achat de 50\$ avant taxes

*Sur présentation de ce coupon. Valable durant le mois de juin 2011 aux magasins de Laval seulement. Le 10\$ s'applique sur article à prix régulier et ne peut s'appliquer avec aucune autre offre

**1555, BOUL. ST-MARTIN EST
(COMPLEXE SOCCER VAL-DES-ARBRES) LAVAL**

450 629-0080

Parlons hockey



Denis Chalifoux

Propos recueillis
par Ghislain Plourde

La Coupe Stanley de retour au Canada

Tout un duel en finale de la Coupe Stanley cette année avec les Canucks de Vancouver et les Bruins de Boston. Je suis très heureux que ces deux formations se disputent les grands honneurs puisque j'avais, depuis janvier, un bon pressentiment quant à leurs chances d'accéder à la finale.

Ces deux clubs ont été sur une lancée pendant un bon moment du calendrier 2010-2011. Ils ont fait flèche de tout bois et ont réussi à bien se classer. Je connais aujourd'hui deux entraîneurs soulagés, sur qui reposait une énorme pression.

Je favorise les Canucks pour remporter cette longue et excitante série, qui devrait se jouer en six parties, et ainsi mettre la main sur la Coupe Stanley. Pourquoi? D'abord pour leur gardien de but. Pas que Tim Thomas des Bruins, qui peut nous sortir un lapin de son chapeau, soit mauvais, mais je crois que Roberto Luongo, qui a bien performé contre les Sharks de San Jose, saura conduire son équipe à la victoire.

Ajoutez à cela les frères Sedin qui se sont remis en marche. Ils sont dominants sur la patinoire, ce sont les leaders incontestables des Canucks. C'est sans compter également sur Ryan Kesler, une autre pièce importante du puzzle de l'équipe canadienne.

Si Vancouver remporte le précieux trophée, ce sera une première dans leur histoire. Dans le passé, ils ont atteint la finale à deux reprises, en 1982 et 1994. Cette année, c'est leur destinée! La direction a monté, au fil des dernières années, une formation taillée sur mesure pour gagner la Coupe Stanley et tout indique que leurs souhaits seront exaucés en 2011.

Je termine en vous partageant ma joie de savoir que le hockey est de retour à Winnipeg avec le transfert des Trashers d'Atlanta vers la capitale manitobaine. Enfin, la LNH aura ramené un club dans un vrai marché de hockey. On s'en reparle dans deux semaines!

Propos recueillis par Ghislain Plourde

Sports

PAR CÉDERICK



Caron

cederick.caron@hebdoquebecor.com

Le Colisée change de mains



Photo Pépé

Le Colisée de Laval, aussi connu sous le nom de *House of Pain* au début des années 1990, est sur le point de changer de propriétaires.

Les Frères Maristes, qui ont fait ériger le Colisée de Laval en 1954, concluent ces jours-ci la transaction qui pourrait donner un second souffle au bâtiment historique qui a été l'enceinte du développement de Mario Lemieux, Mike Bossy et bien d'autres vedettes de la Ligue nationale de hockey (LNH).

Les anciens propriétaires sont à ratifier l'entente qui cèdera le bâtiment à une compagnie à numéro qui gérait déjà l'endroit alors qu'elle avait un bail avec option d'achat.

Le directeur des opérations du Colisée, Richard Souigny, mentionne que deux partenaires privés sont derrière cette compagnie, mais refuse toutefois de les identifier.

Le directeur du Collège Laval, Michel Baillargeon, a suivi le processus de très près puisque le bâtiment est sur le terrain de l'école et que les élèves utilisent les services du Colisée. Il confirme que le transfert de propriété est sur le point de se compléter et que le droit de l'école pour l'utilisation des locaux pendant la journée sera conservé jusqu'en 2034.

Rénovations majeures nécessaires

Depuis quelques années, c'est l'état général des lieux qui rebute les différentes organisations qui s'y sont installées. Les chambres de joueurs sont petites, le toit coule, le chauffage est déficient, voilà des commentaires entendus régulièrement.

Selon les dirigeants du Rousseau-Royal Laval-Montréal, la Ligue de développement du hockey midget AAA du Québec aurait exigé que la formation change d'aréna puisque trop de plaintes étaient formulées par les équipes qui leur rendaient visite. L'Arctic de Laval de la Ligue de hockey junior AAA du Québec a aussi reçu un lot de critiques.

M. Souigny soutient qu'il n'a jamais reçu de plaintes de ces organisations concernant l'état du bâtiment et qu'il aurait aimé être mis au courant. Il rappelle aussi que le hockey mineur et que les ligues d'adultes qui occupent la majeure partie de la grille horaire s'accommodent des lieux. Par contre, il précise que cette transaction sera salutaire pour l'amphithéâtre qui offre la possibilité d'accueillir le plus de spectateurs à Laval.

«Nous avons toujours effectué les travaux d'entretien général, mais maintenant que nous sommes propriétaires, nous pourrions procéder

à des rénovations majeures. La toiture sera refaite cet été. Et nous venons de terminer de rénover les toilettes de l'entrée», soutient M. Souigny qui admet que ses vestiaires ne sont pas dernier cri.

Pas près de fermer ses portes

Si on en croit le directeur de l'endroit, le Colisée de Laval ne serait pas près de fermer ses portes. «Il manque beaucoup de temps de glace à Laval, si bien que des équipes doivent s'entraîner à Montréal. En plus du hockey mineur et des ligues de garage, nous attirons plusieurs événements, puisque nous sommes le seul amphithéâtre de 3000 sièges.

Bien qu'une équipe de l'envergure du National, des Voisins ou du Titan, qui ont évolué dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJM), n'est pas prête à revenir dans cette enceinte, le Colisée devrait héberger une équipe de la nouvelle Ligue senior AA Laurentides-Lanaudière.

La ligue, qui verra le jour à l'automne, sera une continuité du circuit junior AA de ces régions dans lequel évoluent les Éclairs de Monteuil, les Cobras de Laval-Nord ainsi que le Delta de Laval et permettra aux hommes de 21 à 28 ans de poursuivre leur cheminement.

Le meilleur Prix est ici:



mon ram.ca

mon jeep.ca

mon dodge.ca

mon chrysler.ca

